ونتدي وكتبة الاسكندرية

روچىيەچارودى

991505

الفائد

الدهان السكى شادة والمستعمر والما

ترجمة عزة صبحى

دار الشروقــــ

## حَفِيًازُو الفتبُور

الحضارة الستى تحسر للإنسسانية عتبرها الطبعة الأوليي

١١١٩هــ٩١٩١م

الطبعة الثالثة ٢٢٧ هـ-٢٠٠٢م

الطبعة الثانية

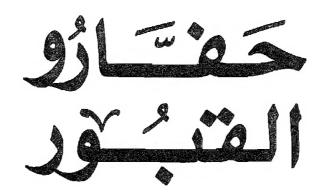
جيت جشقوق العلت يع محتفوظة

دارالشروة
استسهامموالمت ترعام ۱۹۶۸

القاهرة : ٨ شارع سيبويه المصرى رابعة العدوية ـ مدينة نصر ــ ص . ب : ٣٣ البانوراما تليفون : ٢٣٣٩٩ ، ٤ ـ فاكس : ٢٧ ٥٧٠٠ ٤ (٢٠٢)

email: dar@shorouk.com البريد الإلكتروني:

## روجيه جارودى



الحضارة الستى تحمنس للإنسسَانية فتبرها

ترجمة عزة صبحى

دارالشروقـــ

#### مقسدمة

يسيطر القلق الداهم على مليارات البشر من الرجال والنساء في نهاية هذا القرن. نبع هذا القلق من تزايد البطالة والبؤس، من تزايد الشعور بعدم الأمن، وتسلط العنف. ولكن القلق نبع أكثر ما نبع من الشعور بأن حياتنا الشخصية وتاريخنا المشترك ليس لهما معنى لامستقبل الهذا ما كتبه الشباب على قمصانهم.

كان عام ١٩٩٢ واحدا من تلك اللحظات في التاريخ، حين تثير إحدى الأزمات العميقة، التساؤل من جديد حول يقيننا. إنها أزمة تزعزع جذور حياتنا، وأهداف مجتمعاتنا، وفي نفس الوقت تتحدى الأمال.

إن طموح هذا الكتاب ربما يكون متجاوزا للحد؛ فهو يطالب القارئ بأسلوب آخر للحياة تنسجم فيه كل الأبعاد الإنسانية، من تلك الخاصة بالسياسة والإيمان.

\* \* \*

إن ما درجنا على تسميته ﴿ اكتشاف أمريكا ﴾ ، وتصفه اليونيسكو على استحياء بـ (التقاء الثقافات)، ويحتفل به البابا جون يول الثاني بزهو كنأنه اتبشير بالإنجيل للعالم الجديدا، هو في عام ١٩٩٢: الاحتفال بمذابح الهنود، وبداية العهد الاستعماري في التاريخ الحديث<sup>٥</sup>.

لكن، كان عام ١٩٩٢ مخلدا أيضا لذكري مرور خمسمائة عام على سقوط غرناطة، آخر مملكة للثقافة الإسلامية في إسيانيا، الجسر الأخير بين الشرق والغرب، ظلت قرطية طوال ثلاثة قرون مركزا لإشعاع العلوم والفلسفة والآداب والفنون إلى كل أوريا. وفي عام ١٤٩٢ سُلخت قرطبة عن الثقافة العربية الإسلامية، المصدر الثالث لحضارتها، مع الثقافة اليهودية المسيحية، والثقافة اليونانية الرومانية.

في عام ١٩٩٢، سجلت حرب الخليج، اكتمال العمل الذي بدأ في عام ١٤٩٢ ، وهو انقسام العالم إلى نصفين.

كشف تدمير العراق في عام ١٩٩٢ عن حرب من نوع جديد \* \* ، حرب قائمة ليس فقط على استعمار دول أوربية متنافسة، مثل ما كان من إنجلترا وفرنسا، لكن على استعمار جماعي، متعدد الجنسيات متآلف تحت سيطرة الأقوى: الولايات المتحدة.

<sup>\*</sup> اقرأ: «٥٠٠ عام. الغزو مستمر» - د . ناعوم تشومسكي.

 <sup>\*</sup> اقرأ: «الحرب الحضارية الأولى» - د. المهدى منجرة.

إنها أول حرب استعمارية عالمية . حرب تحالف كل المستعمرين القدامي، دون استثناء ، ومعهم «عملاؤهم» التقليديون المشترون والمجندون في الحووب الاستعمارية لإحدى الدول الأوربية ضد أحد شعوب العالم الثالث .

إن الاحتفال بإنجاز عمل المشاركة الاستعمارية لم يهدف فقط إلى اعادة إحدى دول العالم الثالث إلى عصر ما قبل الصناعة ، لكن أيضا إلى أن يجعل من هذا السحق نموذجا للهيمنة الغربية ، تحت القيادة الأمريكية . . إنه إنذار للعالم الثالث أجمع : بفضل هذا النظام العالمي وريث النظام الاستعماري ، فإن خمس سكان الأرض يتحكمون في أربعة أخماس ثروات كوكب الأرض ، بما فيها البترول عصب النمو الغربي . يؤدي هذا النظام إلى مصرع ٢٠ مليون إنسان سنويا ، بسبب الجوع وسوء التغذية . يُكبد هذا «النظام العالمي» الجنوب يوميا ما يقارب ضحايا هيروشيما!

كان عام ١٩٩٢ عام إتمام انهيار اشتراكية الدولة في الشرق، الفشل الثالث، بعد أعوام ١٨٤٨ و ١٨٧١ و ١٩١٧ لمحاولات إيجاد نظام بديل للنظام السائد حيث السوق هو المنظم الوحيد للعلاقات بين البشر. كيف أدى فساد النظام إلى إحياء الرأسمالية وإلى انفجار القوميات؟

في عام ١٩٩٢، بدأت أورپا كما بدأت الأمم من قبل، في القرن التاسع عشر: سوقا فرديا. سوقا للقارة يعمل بفكر داروين، مفتوحا للولايات المتحدة واليابان. فهل تلعب القارة دور الحلف المقدس باسم الدين السائد: «وحدانية السوق» في مواجهة الجنوب؟ وهل أصبح الشرق أرضا للتبشير بهذه العبادة الوثنية: السوق، التي استحضرها البابا؟

عام ١٩٩٢ كان عام قمة الهيمنة للولايات المتحدة الأمريكية.

#### 非 祭 彩

إلى أى زمن يعود خطأ التحول الذى قادنا إلى هذا القلق وإلى هذا الضلال؟ لم أشر بما يكفى لتزايد البطالة والعنف. وكما كتب مالرو: «حضارتنا هى الأولى فى التاريخ، التى إذا طرح السؤال الأهم: «ما معنى الحياة؟»، أجابت: «لا أعرف». على مدى القرن، فشلت كل محاولات الإجابة.

عرفت أقدم الحضارات، تلك التي في الهند، في الصين، في فارس. . . لحظات صحوة فتحت أمام الإنسانية مستقبلا مختلفا عن ذلك التي تطرحه الحضارة الغربية.

ثورة غاندى التى شجعها كبار المفكرين فى الهند، والتى كانت رسالتها بمثابة النور لمختلف أنحاء العالم، للملايين من الواثقين به، نُبذت، حتى قبل موت غاندى، من قبل سياسيين ليس لهم أى أفق سوى العمل البرلماني الإنجليزي والتخطيط السوڤيتي.

أثارت الثورة الثقافية الصينية لبعض الوقت حماسة أكشر

المناضلين شبابا، الذين وجدوا فيها ميلاد عالم جديد. لم تعش هذه الثورة إلا لربيع واحد، ثم انزلقت إلى البراجماتية وإلى التعصب المميت. فعلى سبيل المثال، اعتبر بيتهوڤن رمزا للموسيقى البرجوازية!!

إيران مهد الفنون الأولى، لفلسفة زرادشت، للملاحم العظيمة، من جيلجامش إلى الفردوسى، لأعمق علماء التصوف وشعرائه الصوفيين، للرومى، لحافظ، للسعدى . . جعلتنا هذه الحضارة القديمة نعتقد في إمكانية البعث عندما تخلصت من دناءة «الحياة على الطريقة الأمريكية». لكنها تقلصت بسرعة شديدة بعد جمودها على ثيو قراطية كهنوتية \*.

فقد تاريخ قرننا العشرين الكثير من الفرص، الكثير من الأبعاد الإنسانية، بعد السيطرة القاتلة لهؤلاء الذين ماتوا بالفعل في الغرب، لكنهم لا يدركون!

فما هو إذن معنى هذا المنعطف التاريخي الذي وجدنا أنفسنا فيه في عام ١٩٩٢؟

خطط لهذا المنعطف بمد نفوذ السوق كمنظم وحيد للعلاقات الإنسانية على الصعيد العالمي، عن طريق الاستعمار الذي قام في البيداية بجعل الدول المحتلة مجرد روافد لاقتصاد الدول الاستعمارية. واليوم، أدى إزالة كل الحدود لهذه الهيمنة العالمية إلى انهيار الدول الاشتراكية.

<sup>\*</sup> لعلها تعاود الانطلاق مع رئيسها الفيلسوف الدكتور خاتمي.

أطلق الأمريكي فوكوباما على هذه الهيمنة العالمية لوحدانية السوق «نهاية التاريخ». استُخدم هذا المصطلح اللاهوتي لأنه يتضمن مسألة دينية: تلك الخاصة بالأهداف النهائية للحياة.

يربط هذا الكتاب المشكلات السياسية ، والمشكلات الدينية ، ودون هذا الرباط لن نستطيع أن نفهم شيئا عن التطرف الحالى وعن اليقظة الحقيقية للإيمان .

آخر، أفسد سريعا بالهروب إلى عالم آخر. إنه درس عظيم بالنسبة لنا، في الوقت الذي نعيش فيه مآزق مشابهة: هروب عن طريق المسخدرات، والانزلاق في خسرافسات الطوائف والديانات الجديدة. . . أو نداء لتغيير أهداف الحياة ومعانيها.

عُبْر صعود المسيح، في الانحطاط الروماني، عن الأمل في عالم

يهدف هذا الكتاب للعمل من أجل حل رموز هدفنا، وأيضا لتعديل اتجاهه. لا يمكن حل أي من مشكلاتنا من البطالة إلى الهجرة، ومن الثقافة إلى العنف طالما نعيش في عالم يزداد خمس سكانه ثراء على حساب الباقين. إن وحدة العالم هي شرط استمرار

لا يجب اعتبار العالم الثالث مجرد سوق لفائض إنتاجنا، بداية من التسليح إلى الآلات، لكن على العكس يجب إعادة توجيه صناعتنا، لتلبية الحاجات الضرورية للعالم الثالث. هكذا نخرج من المآزق الزائفة: تغيير العالم أولا، أم تغيير الإنسان أولا؟ إن تحويل

الحياة .

اهتمامات الصناعة إلى سابق عهدها، والاهتداء الروحي، أمران لا يمكن الفصل بينهما.

لم تفلح نبوءات الكنيسة، ولا الشورات الاقتصادية ولا التكنولوچية ولا السياسية، في تغيير الإنسان أو العالم. عرفنا الكثير من المبشرين الملائكيين غير القادرين، والكثير من الثوار الذين أرادوا تغيير كل شيء... ما عدا أنفسهم.

تظن « الحداثة » أن العلم والتقنية هما المعايير الوحيدة للتقدم.

يقودنا دين الوسائل هذا إلى الهاوية . حفارو القبور هم هؤلاء الذين يروجون له ، هكذا يحفرون - بلا تبصر - قبورنا .

ليس للحياة معنى إلا بالاعتقاد في وجود إله .

نحن نعيش اليوم تحت شكل جديد من الهيمنة، هيمنة وسائل الإعلام. ويتطلع الملايين من كل لون وملذهب إلى أن يصبح لحياتهم معنى. ويساعد هذا الكتاب على ذلك.

# الجـزء الأول

العالم المُحطَّم والهيمنة الجديدة

### حرب الخليج والاستعمار

د سيدى. هل صحيح، أنكم اجتحتم الهاستيل أمس، ١٤ من يوليو عام ١٧٨٩، منتهكين بذلك القانون؟ وأنكم قطعتم عنق حاكم السبجن بالرغم من كل القوانين الإلهية والإنسانية؟ بل إنكم أيضا تجولتم برأسه، وهي تدمى، على سن رمح في كل أنحاء باريس؟!

## - نعم سيدى . كل هذا صحيح!

\_ إنكم مجرمون أو ملعونون اكذلك الذين سيقومون في المستقبل بالاحتفال بذكري جريمتكم الشنعاء وكأنها عيد قومي 1> .

## هل هذا حلم؟ . . . لا !

نسمع هذه الكلمات كل يوم منذ عامين أو أكثر. صحيح أن الممثلين مختلفون، لكن «المنطق» هو نفسه: يتظاهر رجال السياسة ووسائل الإعلام بالاعتقاد بأن تاريخ الخليج لم يبدأ إلا في ٢ من أغسطس عام ١٩٩٠.

ارتكب صدام حسين خطأ بالرد على الحرب الاقتصادية التي

رتكبت ضد بلاده، بالغزو العسكرى للكويت، صعطيا بذلك للولايات المتحدة الذريعة التي كانت تنتظرها منذ نصف قرن، منذ محاولة مصدق تأميم البترول الإيراني\*، والتي أدت في ذلك الوقت لتحرك أمريكي في الخليج.

هكذا، أصبح ممكنا إطلاق تعبير " الدفاع عن حقوق دولية ا على ما حقيقته الحفاظ على الوضع الاستعماري الراهن.

كيف أصبح الدفاع عن « الحق الدولى » مسئولية هؤلاء الذين لم يتوقفوا عن انتهاكه ، مثل الولايات المتحدة في بنما أو في جرينادا حتى لا نتكلم إلا عن السنوات الأخيرة \_ أو هؤلاء الذين لم يتوقفوا عن تركه ينتهك من قبل دول أخرى ، مثل إسرائيل التي ضمت القدس أو التي تحتل وتضرب غزة والضفة الغربية ؟

«الدفاع عن الحق» لا يمكن أن يكون انتقائيا، لا يمكن تطبيقه بعناد في حالة «ضم الكويت»، ونسيان ضم القدس. صحيح أن القدس ليست سوى مدينة مقدسة، لكن الكويت مقدسة ألف مرة بما أنها محاطة بأبار البترول!

رغم كل الأكاذيب حول الحرب النظيفة - الأشبه بالعملية الجراحية! - شن الأمريكيون على العراق حربا كاملة مستخدمين الوسائل التقنية الأكثر تعقيدا وسادية: بربرية قُدمت إعلاميا كأنها

<sup>\*</sup> قر شاه إيران من شعبه، ثم أعادته المخابرات الأمريكية وأجلسته على كرسى العرش.

لعبة إلكترونية، مع لوحات التصويب التي لا نرى عليها أبدا الضحايا الممزقين. لم يعدوا سوى الموتى الغربيين ، أما الآخرون فلا يعدون!

اختبر الأمريكيون الصواريخ الموجهة بالليزر، واختراعات أخرى للشيطان ضد العراق. تشهد انفجارات القنابل النفاثة ـ ذات الأقل بقليل من الدمار الذي تخلفه القنابل النووية ـ على ارتقاء تفوق الولايات المتحدة في المجالات البربرية. يتباهون بإلقاء ٢٠ ألف طن من المتفجرات فوق بغداد ،حتى اليوم الرابع للحرب. هذا يعادل خمس مرات ما ألقوه على هيروشيما!

لم تكن تلك أصغر جراثم الولايات المتحدة والغرب كله، ولا واحدة من أصغر الدلائل على انحطاطهم الأخلاقي، حيث إن السياسيين وأجهزة الإعلام قبلوا دون إبداء السخط، حشرجات موت آلاف الجنود العراقيين الذين دفنوا أحياء بفعل بلدوزورات شوارزكوف. فهذا يعني في نظرهم «الحفاظ على الأرواح البشرية!» حكما عبر المتحدث الرسمي للپتاجون أرواح البيض، وبخاصة الأمريكيون، فيهي الأرواح الوحيدة التي تعدد وتؤخذ في المحسبان. . . ولم يكن هناك أي موجات من الغضب في الرأى العام الغربي.

رجعت العراق أمة لعصر ما قبل الصناعة، هكذا اعترفت الأمم المتحدة.

### شمسال. جنسسوب

قبل ظهور مصطلح الدولة النامية ، كان هناك نمو مستقل عنا . تلك هي المأساة الكبرى لعصرنا .

أدت خمسة قرون من الاستعمار إلى نهب ثروات ثلاث قارات، وإلى تدمير اقتصادياتها، وتكبيلها بالديون.

قبل الدول النامية، كان هناك نمو مستقل عن أوريا التي أسست وجهة نظر خاصة للتاريخ، في البداية تحت اسم «العناية الإلهية»، ثم «التطور»، ثم «التقدم»، ثم «النمو». وجهة نظر من خلالها تكون القوة التقنية للتعامل مع الطبيعة والبشر هي المعيار الوحيد للقيم.

لعبت لغة المصطلحات دورها في تسويغ كذبة مزدوجة. «دولة نامية» في المجال الاقتصادي، لا تعنى دولة متخلفة أو متأخرة في التطور التاريخي، ولكنها تعنى تبعية استعمارية تعوق فرص التنمية الذاتية، وتكرس الاقتصاد المحلى لخدمة الاقتصاد الأقوى.

يخفى مصطلح (على طريق التنمية) حقيقة ازدياد ثراء الدول الغنية على حساب الدول الفقيرة.

ابتكر المواطنون الأصليون - قبل أن يتم اكتشافهم من قبل الغرب - أشكال ثقافات متساوية على الأقل مع أجمل إنجازات أورپا، وذلك بشهادة مرتزقة الغزو أنفسهم، الذين انبهروا بـ "تنوشيتلات» - المكسيك حاليا - أكثر من انبهارهم بڤينيسيا .

إنه لمن النفاق، ادعاء «التضحيات الإنسانية»، ومحاولات إضفاء الشرعية على ذبح ٨٠٪ من سكان هذه القارة بسبب الأشغال الشاقة في مناجم الذهب والمزارع، لتحقيق حاجات العواصم الاستعمارية الغربية فقط، جاء ذلك في شهادة السيد بارتولوم دي لاس كاساس في كتابه: « العلاقة الصامتة لتدمير الهند الغربية»، وهو الذي طرد من أسقفيته في التشيباس على أيدي المستوطنين من تجار العبيد.

## أين الهمج؟ قال الأسقف: الهمجية جاءت من أوريا!

لا تنتمى مطاردة الهنود إلى الماضى فقط، أو إلى العنصريين من المستوطنين الأوائل، فهى مازالت مستمرة فى الولايات المتحدة وكندا وحتى غابات الأمازون، حيث يقوم كبار ملاك الأراضى بذبح الهنود.

#### حضارة اختفت من التاريخ:

لا نستطيع أن نفهم شيئا من الأوضاع الفوضوية، وأحيانا من احتضار بعض مناطق العالم مثل إفريقيا السوداء ولا من موجات التطرف والتدمير المادي والروحي لمجتمعاتهم وثقافاتهم، وذلك إذا

ما تجاهلنا خمسة قرون من الاستعمار، ترتب عليها الإخفاقات والانتفاضات وموجات الجنون التي نعاني منها اليوم.

تقدم الهند النموذج التقليدي لعمل الآلية الاستعمارية، حيث عانت المصائب الثلاث:

ـ خلق طبقة متميزة من العملاء يخدمون المستعمر نظير أجر عال على حساب بقية الشعب.

ـ نهب خيرات البلد.

ـ تسخير الاقتصاد كله لخدمة المستعمر، بشكل يصعب الفكاك منه، حتى بعد التحرر من المستعمر.

كتب السفير المقيم في مورشيد آباد في عام ١٧٦٩ : 4 إن هذا البلد الجميل الذي كان مزدهرا في ظل أكثر الحكومات استبدادا وتعسفا، أصبح على شفا الخراب منذ اشترك الإنجليز في إدارته، .

كشف التقرير الرسمي لشركة الهند في عام ١٧٧٠ عن أنه [ هلك أكشر من ثلثي السكان في الضواحي التي كانت سابقا مزدهرة في برنيش، والمأساة كبيرة في أماكن أخرى أيضاً.

كتب الحاكم العام للهند، اللورد كورنواليس عام ١٧٨٩ هذه الشهادة: « يمكنني أن أعلن بكل ثقة \* أن ثلث أراضي الشركة في هندو ستان أصبحت الآن غابة تسكنها الحيو انات المتوحشة فقط».

<sup>\*</sup> كان عليه أن يضيف: وبكل فخرا

اشترط «القانون العقارى الدائم» عام ١٧٩٣ الذى أعلنه اللورد كورنواليس للتطبيق فى البنجال وبيهار ، ضرورة أن يكون «الزاميندار» - وهم المكلفون باستقطاع الضرائب بعد هذا القانون - من ملاك العقارات .

ضمن الإنجليز بذلك تجنيد متعاونين أقوياء معهم طوال أكثر من قرن. كتبت جمعية رابطة كبار الملاك إلى ناثب الملك في عام ١٩٢٥: «يمكن لسموك أن تعتمد دون تحفظ على تأييد ودعم ملاك العقارات».

كانت أول نتيجة لهذا النظام الجديد هي تحويل الهند إلى ملكية خاصة، واغتُصبت بذلك من الفلاحين الفقراء أراضيهم التي كانت تتيح لهم إنتاج قوتهم، مما أدى إلى المجاعة ووفاة مليون شخص فيما بين عامى ١٨٠٠ ووفاة ٥ ملايين شخص فيما بين عامى ١٨٠٠ ووفاة ١٥ مليون شخص فيما بين عامى

وللتنصل من جريمة الإبادة الجماعية ، تم تلفيق التهمة لزيادة عدد السكان ، بينما تقول الإحصائيات : إنه في مقابل زيادة تعداد بريطانيا ٨٥٪ في الفترة من عام ١٨٧٠ إلى عام ١٩١٠ زاد تعداد الهند بنسبة ١٨٨٪.

أتاحت الثورة الصناعية الإنجليزية استغلال بقية شعوب العالم . فالهند التي كانت في ذلك الوقت مصدرة للمنسوجات القطنية إلى

جميع أنحاء العالم، تحولت إلى مستوردة للمنسوجات القطنية الإنجليزية، مما أدى لتهديد ١٨٪ من السكان ـ وهم الذين يعملون في صناعة النسيج ـ بالبطالة وانعدام الدخل .

وبفضل لعبة حرية التجارة، زادت الصادرات الإنجليزية إلى الهند من ١ مليون ياردة عام ١٨١٤ إلى ٥ مليون ياردة عام ١٨٣٥. هكذا بعد ضرب الفلاحين تم ضرب الحرفيين في مقتل.

الأكثر دلالة أيضا: زادت صادرات الحبوب والطعام من الهند التي أصبحت تعانى بالفعل من المجاعة، من ٨٥٠ ألف جنيه في عام ١٨٤٩ إلى ١٩ مليون جنيه في عام ١٩١٤.

أكد تقرير الجنرال سير جون ماجرو، مدير الخدمة الطبية الهندية أن ٦١٪ من الشعب يعاني من سوء التغذية.

أدت سيطرة رأس المال الأجنبي على الاقتصاد إلى تحويل الهند بعد تحررها من الاستعمار إلى اقتصاد تابع للغرب.

احتفظت رءوس الأموال الأجنبية بسيطرتها على هذا البلد، بعد استقلاله في عام ١٩٤٧، فكان لها ٩٧٪ من البترول ، ٩٣٪ من الكاوتشوك ، ٢٢٪ من الفحم ، ٧٣٪ من مناجم الحديد . . . إلخ .

يمكننا أن نقوم بنفس التحليل في تفكيك البنيات الاقتصادية (وأيضا البنيات السياسية والروحية) لبقية الدول المستعمرة من قبل: إنجلترا و فرنسا و بلچيكا وهولندا وإيطاليا . . . (نادى قدامى المستعمرين) . ولنأخذ مثلا آخرا:

#### الجسزائس

التطرف الجزائرى لـ FIS\* ليس سوى حالة خاصة لظاهرة عالمية. كانت سهلة التوقع، كما هو سهل توقع انفجارات أخرى في المستقبل، في أشكال مختلفة، ليس فقط في المغرب العربي والعالم العربي، لكن أيضا في مجمل الدول الإسلامية، وأيضا في أمريكا اللاتينية وإفريقيا وفي آسيا، بكلمة واحدة: في مجمل العالم الثالث.

لن يمكن فهم شيء إذن مما يحدث في الجزائر إذا مافسر على أنه فقط مجرد رد فعل لانحلال الـ FLN# \*، ضد فسادها ، سياسة الحزب الواحد الاستبدادية القمعية .

لا يمكن الاقتراب من أى مشكلة راهنة إلا فى سياقها التاريخى، محليا وعالميا. مشكلة التطرف مثل غيرها من المشكلات. التطرف هو الادعاء بامتلاك الحقيقة المطلقة وفرضها على الآخرين.

أعطى الغرب الاستعماري، منذ خمسة قرون والعرض مستمر مثال التطرف الأكثر فتكا، وهو الادعاء بامتلاك الثقافة الوحيدة الحقيقية، الدين العالمي الوحيد، نموذج التنمية الوحيد، مع نفي أو تدمير الثقافات الأخرى، الديانات الأخرى، النماذج الأخرى للتنمية.

 <sup>#</sup> FIS: اختصار اسم جبهة الإنقاذ الإسلامية. وهي تعرف به في كل أنحاء العالم ،
وخاصة في فرنسا والجزائر. (المترجمة).

<sup>\* \*</sup> FLN: جبهة التحرير الوطني. الحزب الوحيد الحاكم في الجزائر منذ استقلالها عام ١٩٨٤. (المترجمة).

برر الغرب تسلطه على العالم، ونهبه لثرواته، وقمعه لحرياته باختلاقات كثيرة، منها ما كان باسم رسالته في قيادة العالم، ومستوليته في نشر الحضارة، بل وفي بعض الأحيان نشر المسيحية!.. تحت مثل تلك الشعارات، نهب الغرب العالم وأباد بعض حضاراته بمعظم أفرادها! هكذا وصف چول فيرى النظام الاستعماري ويرهن عليه.

تولَّد من هذا التطرف الأول للنظام الاستعمارى الغربي، كل أنواع التطرف الأخرى في العالم، والتي تشكل ردود أفعال متوقعة للدفاع عن الهوية الشخصية، الثقافية أو الدينية، للشعوب المستعبدة.

أفسد الحلم الخادع بالعودة إلى الماضى ردود الفعل، كأنه العصر الذهبى السابق للغزو الغربى للحفاظ على الهوية. وكأنه ليس هناك خيار سوى بين محاكاة الغرب في انحطاطه، أو الجمود على أشكال الماضى التي لا تناسب المستقبل.

ناب كل من صندوق النقد الدولى (IMF)، البنك الدولى، وآخرون مثل الجات، عن هذا النظام الاستعمارى، واستمروا فى فرض قواعد السوق الغربى ونمطه فى التنمية على دول العالم الثالث. يتفاقم الرعب الناتج عن فقد التوازن بسبب الهيمنة العالمية الأمريكية منذ أول حرب استعمارية عالمية فى الخليج الفارسى / العربى.

فقدت سفينة الفضاء «الأرض»، التي نبحر نحن كلنا على متنها،

اتزانها، وهى مهددة اليوم بعد خمسة قرون من الهيمنة الغربية المطلقة بالسقوط، إذا ما استمررنا في هذا الطريق. لم نكن لنتخيل إدارة أسوأ من ذلك لكو كب الأرض.

يجب وضع المشكلة الجزائرية في هذا الإطار العام، إذا ما كنا نريد أن نفهم حقيقتها.

بلغت الديون الجزائرية الخارجية الحالية ٢٣ مليار دولار، تسدد عليها فوائد أكثر من ٥ مليارات ونصف مليار دولار سنويا. لايستطيع دخل البترول والغاز أن يفي بذلك.

خير البلديذهب في خدمة فوائد الدين المشكوك في أصله وسببه. الذين يعانون من البطالة في الجزائر عدة ملايين، والشباب الذين بلغوا العشرين من عمرهم ليس لديهم عمل، ولا أمل، ولا مستقبل. تطرح جبهة الإنقاذ الإسلامي FIS برنامجا هزليا فيما يخص هذه المشكلة الكبرى. يتمثل في: إعادة النساء إلى البيت لتوفير الوظائف للرجال! هناك فقط ٢٠٠٠ ألف امرأة جزائرية لديهن عمل بأجر خارج البيت.

حل ديماجوجي يماثل ما يطرحه لوپن في فرنسا، من ضرورة طرد المهاجرين لتوفير عمل للفرنسيين.

## السبب الحقيقي للبطالة ومبوء التنمية مذهل.

أطعمت الجزائر جيوش الثورة الفرنسية والإمبراطورية بفضل صادراتها من القمح. وكان حاكم الجزائر قد نفد صبره وطرد القنصل الفرنسي، بعد رفض الحكومات الفرنسية في الفترة من عام ١٨١٥

إلى عام ١٨٣٠ دفع ديونها للجزائر ا وكان القنصل الفرنسي بعد دائما بالوفاء بالدين، ويطالب برشا لحث الحكومة الفرنسية على التسديد،

فكان يأخد الرشا ولا يسدد الدين، استخدم هذا الموقف كدريعة لاحتلال فرنسا للجزائر لمدة تقرب من قرن ونصف القرن. وبعد أن كانت الجزائر تصدر القمح، أصبحت تعتمد على الصادرات

الفرنسية من أجل قوتها. هل يجب أن نضيف أنه بالجزائر كانت نسبة التعليم العربي ٢٥٪

من السكان تحت قيادة الأمير عبد القادر، بينما عند تحريرها أصبح بها ٦٥٪ من الأميين مع ٨٪ فقط من الشعب الجزائري ذي ثقافة فرنسية ؟ ا

ليست الجزائر في حاجة إلى طائرات مقاتلة من طراز ميراج، ولا إلى عطور وأزياء فرنسية، ولكنها تحتاج إلى تكنولوچيا زراعية وصناعية في المقام الأول،

جربت الجزائر على مر العصور كل أشكال الاستغلال والانحطاط من قبل الغرب: رأسمالية الغرب والنظام الاستعماري، بعد التحرير السيّاسي، وفي عهد بومدين، محاكاة النموذج السوڤيتي لعملقة الصناعة التي أدت إلى الخراب؛ ثم الاندماج الجزائري البطيء في اقتصاد السوق العالمي عن طريق صندوق النقد الدولي، والبنك

الدولي والمقرضين الأجانب. كان الخطأ الكبير والعميق لجبهة التحرير الوطني، هو التأرجح دون توقف بين النموذجين المستوردين، السوڤيتي والأمريكي. اليوم

كل منهما في انحطاط مثل الغرب نفسه.

يمثل قيام جبهة الإنقاذ الإسلامى FIS رد فعل رافضا للنماذج الغربية. فكلها تقود فى النهاية، تحت السيطرة الأمريكية إلى وحدانية السوق، أى المال، ملزمين كل مجتمع أن تكون المنافسة فيه هى الحكم الوحيد، بالحرب من كل شيء ضد كل شيء، بمنطق الإنسان ذئب لأخيه الإنسان، والبقاء للأصلح!

«اقتصاد السوق» هذا، الذي يطلق عليه اسم ملائكي وخادع «حرية السوق» خلق مجتمعا يدعى كل شخص فيه، وهو يستهدف مصلحته الشخصية، أنه يحقق المصلحة العامة. أيضا، ما يطلقون عليه بقضول «الليبرالية» هي غابة، حيث الصراع على مستوى الأفراد والأمم والعالم. والنتيجة: الحال التاريخي الراهن. شيء لا يرغب فيه أحد.

كل أشكال التطرف في العالم الثالث هي ردود أفعال لرفض هذه الديانة، التي لا تجرؤ على أن تبوح باسمها، والتي هي بالفعل الوحيدة التي تسيطر في العلاقات الدولية.

احتفل هنود أمريكا ، في عام ١٩٩٢ بمرور «خمسمائة عام على المقاومة الهندية» ضد خلفاء كريستوفر كولومبس، وذلك من أجل الدفاع عن هويتهم الإنسانية وثقافاتهم.

تؤكد مثل هذه الثورات من الصين إلى أمريكا أن الرفض ليس حكرًا على الإسلام.

ولدت الثورة الإسلامية في إيران من نفس الرفض لنمط الحياة الأمريكية الذي رغب الشاه في فرضه.

أطلقت عبارة «حفارو القبور» على هؤلاء الذين يمجدون هذه لديانه الشمولية لوحدانية السوق.

ستندلع ثورات أخرى وانفجارات أخرى ضد هذه الديانه العدمية ، ضد حفارى قبور الإنسان ، من آسيا وإلى إفريقيا وإلى أمريكا للاتينية . في أشكال دينية ضالة أحيانا ، لكن في أشكال دينية ، لأن لمقصود مشكلة دينية ، تلك الخاصة بمعنى الحياة .

حضارة الغرب غير قادرة على الإجابة عن هذه المشكلة الإنسانية لى أقصى درجات العمق.

ألا يعنى ذلك تعريفا لها بالانحطاط؟

الفوضى الجزائرية الحالية هي إحدى الحالات الخاصة لهذه لأزمة الكونية للمعانى. هناك وجهتا نظر للمستقبل تتصارعان في لجزائر، وفي كل أنحاء العالم.

فى قلب أعداد لا تحصى من البشر، ثورة ضد العالم الغربى عديم لمعنى، وهذا ليس فقط فى الريف أو بين العاطلين فى المدن، لكن يضا عند المثقفين الأكثر يقظة. لكن هذا الرفض الشرعى لمحاكاة الغرب فى كل أشكاله السوڤيتية أو الأمريكية، يعبر عن نفسه من خلال التبشير بأمل غامض لديانة تعيد إلى الإنسان أبعاده الإنسانية.

يبحث البعض عن هذه الديانة بين طيات الماضى، كما لو كان الإسلام عصيا على الفهم بعقول الحاضر والمستقبل. لم يتوقف الإسلام عن المناداة بالتأمل الشخصى ، وبإعمال الفكر والعقل

والحواس من أجل المشاركة في الخلق الإلهى المتجدد دائماً أبدا.

الأسلمة هي مرض الدين الإسلامي. انطلاقا منها، يثرثرون حول الماضي، كأن كل المشكلات تم حلها نهائيا في الماضي. كأنها قراءة القرآن بعيون الموتي، مثل الآخرين أيضا، من المسيحية إلى اليهودية، ومن الهندوسية إلى الطاوية \*\*، الذين يقرءون نصوصهم المقدسة بعيون الموتي.

فى الجزائر تيار غربى قوى ، يضم العديد من رجال الأعمال ، المهربين ، المثقفين المستغربين ، العسكريين ذوى الرتب العليا ـ مثل الموجودين فى أمريكا اللاتينية أو فى إفريقيا ـ الذين لا يحلمون سوى بدمج الجزائر فى السوق العالمية . هؤلاء طردوا الشاذلى ، المنحاز إلى «المشاركة الشعبية» والضعيف جدا عن أن يعلن ويبلغ ذلك .

فازت الجبهة بالانتخابات، فأزاحتها دكتاتورية العسكر لإنقاذ الديمقر اطبة!

هذا يذكرنا بالسخرية المأساوية لبريخت: «أدان الشعب الحكومة. ألن يكون من الأسهل أن تقوم الحكومة بحل الشعب وانتخاب آخر؟».

<sup>\* ﴿</sup> سنريهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى يتبين لهم أنه الحق ﴾ ٥٣ سورة فصلت . ﴿ كُلُّ يُوم هو في شأن ﴾ ٢٩ سورة الرحمن .

<sup>\*</sup> الطاوية : فلسفة دينية مبنية على تعاليم لاوتسو الصيني في القرن السادس قبل الميلاد (المترجمة).

من خلال متابعة التليفزيون وأجهزة إعلامنا الديمقراطية اديمقراطية الديمقراطية الديمقراطية الديمقراطيتنا الفرنسية، كان السؤال المهم: من سيكون له النصيب الأكبر في السوق الجزائرية؟

فى محاولتهم لكى ينسى الشعب الطعنة الكبيرة للديمقراطية، رعون الخوف من نظرف الد FIS، ويبحثون عن حجة أخلاقية، ليجدونها فى قطع الأيدى، والتمييز العنصرى ضد النساء. لكن هذا لإدراك وهذا النمط الأخلاقى يعبر عن نفسه فى معنى واحد. نستقبل كل تقدير متطرفين، نظير لنجدتهم! لماذا؟ لأنهم زبائن ممتازون أسلحتنا وآلاتنا، متعاونون مخلصون لمدنا بالبترول وتحديد سعاره، فهو عصب نمونا. فى الجزائر، وعلى العكس، نقلق على مدادات الغاز، وعلى صادراتنا، وعلى نمونا، وهو ما أطلق عليه لأب يبير بحق: «برنامج لتحسين ظروف هؤلاء الذين لا ينقصهم معا.

نخشى أيضا من هجرة الجزائريين، في حين أن الوسيلة الوحيدة إنسانية والواقعية لوقف الهجرة، هي عدم تضييق الخناق على معوب بأكملها، مما يدفعها إلى الإفلاس، وإلى اليأس، وإلى خربة.

يقع على فرنسا والغرب كله جزء مهم من المستولية لمثل هذا نوع من الانفجارات. يجب أيضا إحداث تغيير جذرى لعلاقاتنا مع عالم الثالث. للأسف، لا يبدو أن هذا التغيير الجذري يتم الآن. لا توجد كلمة واحدة حول العالم الثالث في ماستريخت. كما لو أننا نستطيع أن نبني اليوم مجتمعا أيا كان نوعه، دون التفكير في علاقاته مع ثلاثة أرباع الكرة الأرضية.

على قاعدة من العلاقات الاقتصادية الجديدة، المفيدة للطرفين، سيصبح في إمكانية الجزائر اختيار تنمية ذاتية، قائمة على إيمانها الخاص، وثقافتها الخاصة، وتاريخها الخاص.

علينا نحن، ألا نخلق قيوداً متطرفة من خلال التصدير بالإكراه للنماذج الغربية، بإنكار هوية الآخرين. ويوجد داخل الـ FIS نفسها، العديد من القادة والعديد من المناضلين يعيشون إسلاما متفتحا، خلاقا. يمكن بدء حيوار ميوثوق به لو أدرنا ظهورنا للأساليب الاستعمارية القديمة ـ التي تضمنت وضع العلماء التقدميين «من جمعية العلماء» في إقامة جبرية تحت المراقبة، الشيخ ابن باديس، الشيخ الإبراهيمي، الشيخ العُقبي ـ حوار مفتوح على المستقبل من خلال تأمل حيّ للقرآن.

#### ate ate ate

كيف يمكن لمجتمعاتنا عديمة المبادئ دمج إخواننا المهاجرين، وهي تنكر ما يمكن لإيمانهم أن يضيفه إلى كفاحنا الخاص ضد وحدانية السوق؟

كيف يندمجون فينا ونحن نستقبلهم بآذان وأبصار وقلوب رافضة مغلقة؟

ليس أمامنا إلا أن نعيش معا أو نسقط معًا.

بالنسبة لهؤلاء الذين يحاولون أن يروا حقيقة العالم، وليس من حملال صورته في التليفزيون ووسائل الإعلام، هناك حريقان شتعلان:

1-التبادل غير المتكافئ بين الشمال والجنوب، بين اقتصاديات ممبعة مدمرة كليا بفعل قرون من النهب والاستعمار، واقتصاديات مشبعة متخمة بما نهبته، إن حرية السوق هي حرية الأقوياء في افتراس لأكثر ضعفا. الدليل الأكثر سطوعا هو التدهور الدائم في التبادل تجارى.

فى عام ١٩٥٤، كان يكفى لمواطن برازيلى أن يملك أربعة عشر نيسا من البن لكى يشترى سيارة چيب من الولايات المتحدة لأمريكية. وفى عام ١٩٦٢، كان يلزم نفس المواطن تسعة وثلاثون نيسا. وفى عام ١٩٦٤ كان يمكن لمواطن من جامايكا أن يشترى جرارا أمريكيا فى مقابل ١٨٦٠ طن سكر. وفى عام ١٩٦٨ كان يلزمه مستمرة فى مساعدة الدول الثرية.

تمثل فوائد الدين في كثير من الأحيان نفس قيمة أصل الدين. تساوى قيمة الفوائد مجمل الصادرات، مما يجعل أى "تنمية" ستحيلة. إذن لا يعنى ذلك أنها دول نامية، كما يطلقون عليها فاق، لكنها دول محكوم عليها بمأساة متنامية بفعل الخضوع متنامى.

«المعونة؛ المزعومة لدول العالم الثالث هي أحد العوامل الأكثر عالية لتقوية خضوع هذه الدول ولتأخرها.

حددت «المعونة» العامة ، المتعددة الأطراف بأقل من ١٪ (٧,٪) من الناتج القومي الصافي لـ «المانحين». في الحقيقة ، لا يتم صرف إلا أقل من النصف .

«المعونة» المزعومة ، المالية والتكنولوچية للدول «النامية» من خلال الاستشمارات ، لم تحقق أى تنمية أخرى غير تلك الخاصة بالشركات متعددة الجنسيات المغروسة فى هذه الدول حيث الأيدى العاملة الرخيصة . سمحت هذه المعونة أيضا للشركات الغربية بالحصول على مكاسب أعلى بكثير من التى تحصل عليها فى بلادها . النتائج هنا هى : تنمية زراعة أحادية وإنتاج أحادى ، تراجع الزراعة القومية والحرف الوطنية الأصلية ، خضوع ، استغلال متزايد للأيدى العاملة ، تفاقم للدين بفعل تزايد الواردات .

النتيجة النهائية حاسمة: انخفض دخل الفرد بنسبة ١٥٪ في أمريكا اللاتينية، و ٢٠٪ في إفريقيا منذ بداية الثمانينيات.

٢- آلية تسخير العالم الثالث لمصالح الغرب. ويقوم بها صندوق النقد الدولى والبنك الدولى. أنشأته ما وتسيطر عليهما الولايات المتحدة وحلفاؤها الغربيون عن طريق تقديم قروض للدول التي تمر بصعوبات معينة تحت شروط سياسية، واجتماعية، واقتصادية، ومالية تسمى بحياء «برامج الإصلاح» أو «خطط الإصلاح البنيوى».

يتكون برنامج الإصلاح \* في الغالب من العناصر الآتية:

تتمسك الولايات المتحدة والغرب بيلتسين رئيسًا لروسيا حتى يستمر ـ حسب ما
يقولون ـ في برامج الإصلاح الاقتصادى والسياسي . ذلك الإصلاح الذي أفلح =

- خفض سعر العملة (بهدف تشجيع الصادرات وخفض الواردات).

- تخفيضات هائلة للنفقات العامة وبصفة خاصة على المستوى الاجتماعى: خفض اعتمادات التعليم، الصحة، الإسكان، وإلغاء الدعم بما فيه الدعم الغذائي.

- خصخصة الشركات العامة أو رفع أسعارها (الكهرباء، الماء، المواصلات. . . إلخ).

ـ إلغاء التحكم في الأسعار.

\_زيادة الضرائب ومعدلات الفائدة، كل ذلك بهدف خفض معدل التضخم.

تحكم هذه «الليبرالية» الدول النامية بشكل أفضل من الاحتلال العسكري أو الديكتاتوريات العسكرية.

كتبت سوزان جورچ: «ليس أفضل من ذلك سوى ديكتاتورية عسكرية تجعل الدولة تنزف حتى النهاية».

تحتفظ شيلي بالرقم القياسي: ١٥٤٠ دولارا ديونا لكل مواطن.

دفعت الشعوب نيابة عن چنرالاتهم وكولونيلاتهم ثمن الأتعاب

<sup>=</sup> بنجاح منقطع النظير في تحويل روسيا العظمى إلى دولة تشحد مرتبات موظفيه، وذلك الإصلاح السياسي الذي بقوده يلتسين رغم أنه لم تقم مظاهرات في أي دولة في العالم، في تاريخه كله القديم والحديث، ضدر ثيس كما قامت ضد يلتسين.

القاتلة التى تمكنهم من الحفاظ على «النظام» فى خدمة أسيادهم الأجانب. اليوم تخدم القروض الجديدة بصفة خاصة تسديد فوائل الديون القديمة.

تؤدى هذه السياسة «للإصلاح» إلى اندلاع مظاهرات للجوع ضد ارتفاع الأسعار: في المغرب عام ١٩٨١ وفي عام ١٩٨٤. وفي كراكاس عام ١٩٨٥. وفي الجزائر في أكتوبر عام ١٩٨٨.

من أجل دفع الدين بالدولار. . . تنتج البلاد المُعانة كثيرا مما لا تستهلكه ، وتستهلك كثيرا مما لا تنتجه!!

هكذا يخرب كل من البنك الدولى، وصندوق النقد الدولى نصف الكرة الأرضية الجنوبى منذ عشرين عاما، من الأرچنتين إلى تانزانيا، ومن پاكستان إلى الفليين، وبدءوا الآن في تطبيق نفس الأسلوب في دول الشرق.

张 盎 盎

أسفرت حرية السوق عن شهرة خاصة بها، هي تهريب المخدرات.

كان استهلاك الكوكايين في الولايات المتحدة ٨٥ طنا في عام ١٩٨٦ ، ١٩٨٠ طنا في عام ١٩٨٦ . الآن

<sup>\*</sup> وفي إندونيسيا عام ١٩٩٨ (المترجمة).

وبوجود ٢٠ مليون مدمن مخدرات بها تستوعب الولايات المتحدة ٨٠٪ من المبيعات العالمية من المخدرات.

أكدت نتائج دراسات الپروفيسير راينج، الاقتصادى في جامعة هار قارد، أن المخدرات في الولايات المتحدة أصبحت واحدة من القطاعات المهمة في الاقتصاد، على نفس مستوى الإلكترونيات، والسيارات أو الصلب\*.

بلغة السوق، في مواجهة مثل هذه الزيادة في «الطلب»، ارتفع «العرض» البوليڤي بنفس النسب: كانت بوليڤيا تنتج ٦ آلاف طن من أوراق الكوكا في عام ١٩٧٠، تخطت ١٥٠ ألف طن في عام ١٩٨٠

هناك ، ٦ ألف هكتار من أراضى بوليقيا مزروعة بنبات الكوكا؛ ينتج كل هكتار سنويا ثلاث غلات تعطى لمالكها عشرة آلاف دولار. هذا، بينما يكسب عامل المناجم في بوليقيا ٨٢٧ دولارا سنويا، والعامل في المصانع ٦٤٩ دولارا، والفلاح الذي لا ينتج الكوكا ١٦٠ دولارا سنويا. يتحول الفلاح الأكثر فقرا بين الفلاحين في كولومبيا من إنتاج البن أو الكاكاو إلى إنتاج الكوكا، مطيعا لنفس, منطق بورصة وول ستريت ومنطق السوق.

إذا ما استمرت السوق وحريتها المتألقة هي الحكم الوحيد، فستضمن المخدرات مستقبلا مزدهرا.

۴ جاء ذلك في جريدة چنيف ، ٩ من فبراير عام ١٩٩٠.

### الهيمنة العالمية للولايات المتحدة

كرست حرب الخليج هيمنة الولايات المتحدة على العالم، وفرضها مبادلات تجارية غير متكافئة، بالإضافة لـ "سياسيات الإصلاح"!

نشرت جريدة لوموند في ١٠ من سبتمبر عام ١٩٩١ ، مقالة تحت عنوان «الولايات المتحدة تعنى دائما بأمريكا اللاتينية»، ذكّرت فيها بمبادرة بوش الشهيرة: «مبادرة من أجل الأمريكتين» التي أعلنها في ٢٧ من يونيو عام ١٩٩١ ، وهي خطته لسوق قارى كبير «من آلاسكا إلى أرض النار»، وإجبار دول الأمريكتين على الدخول فيه عن طريق الابتزاز بالديون. وكانت شيلي قد حصلت مسبقا كثمن لوداعتها في ١٩٩ من يونيو عام ١٩٩١ على قرض قيمته ١٥٠ مليون دولار. وحققت بولبڤيا فائدة في ٢٢ من أغسطس بتأجيل دين بلغت قيمته وحققت بولبڤيا فائدة في ٢٢ من أغسطس بتأجيل دين بلغت قيمته ١٣٤٠ مليون دولار.

أعلن رئيس كولومبيا بنفسه أمام اجتماع « مجموعة ريو » المكونة من تسع عشرة دولة لاتينية ـ أمريكية في أكتوبر الماضي : 1 نحن نعرف

جميعا أن الشقيق الأكبر في الشمال يعمل على تنظيم سوق كبيرة رعلى التحكم فيها لصالحه».

كانت الساحة خالية ، بعد تدمير العراق ، من أجل انتشار جديد ، اثم لـ «المجموعة العسكرية الصناعية الأمريكية» في الشرقين الأدنى الأوسط .

أعلن چيمس بيكر وزير الخارجية الأمريكي أمام لجنة الشئون لخارجية بالكونجرس، بأن الوجود العسكرى الأمريكي الدائم في المنطقة (السعودية - الكويت - الإمارات) منذ بداية أزمة الخليج سيكون أمرا ضروريا . وهو ما تم بالفعل . وتم إنشاء قواعد جوية ذات صفة دائمة في هذه المناطق .

فى أمريكا اللاتينية، تلقت الأرچنتين أمرا بوقف برنامجها لإنتاج الصاروخ «كوندور»، وباشرت فى الحال عمليات تفكيكه. فى أسيا، أنذرت پاكستان رسميا بالعدول عن تسليحها النووى، تحت نهديد التعرض للعقوبات الاقتصادية. وفى ٢٦ من يوليو عام ١٩٩١، أخطرت الولايات المتحدة كلا من ألمانيا، وإسپانيا، وفرنسا والمملكة المتحدة باعتراضها على بيع سبع طائرات إيرباص لى پاكستان. لم يتضمن اتفاق التجارة مع الصين بيع التكنولوچيا لمتقدمة انتقاما منها لتوريدها الأسلحة لپاكستان. فى بورما، فوجئت الحكومة الأمريكية على حين غفلة بأن حكومتها ديكتاتورية عسكرية. وبمقتضى «حق التدخل» ـ وهو الاسم الجديد لحق لتدخل الاستعمارى بدعوى العمل «الإنساني الحضارى» ـ مارست

ضغوطا أضرت بالشعوب الأخرى في آسيا. احتجت كل من إندونيسيا، ماليزيا، الفلبين، سنغافورة وتايلاند، على الحق الذي يستأثر به الغربيون، وبخاصة الأمريكيون، في تعيين ما هوالخير وما هو الشر! وعلى فرض « أنظمة لا تتفق قيمها مع هذه المنطقة من العالم».

أعلن السيد هيرمان كوهين وزير الدولة الأمريكي للشئون الإفريقية في ١٠ من سبتمبر، أثناء زيارة الرئيس السنغالي عبده ضيوف للولايات المتحدة، أن مهلة الثلاثين عاما التي قررتها منظمة الوحدة الإفريقية من أجل تكامل الاقتصاديات الإفريقية طويلة جدا. قال: «نحن نعتقد أن إزالة الحواجز التجارية الإفريقية لابد أن تتم بسرعة جدا». بعد أن أبدى الرئيس عبده ضيوف تفهمه للفكرة، أعلن الرئيس بوش إلغاء ديون السنغال لأمريكا.

بما أن الولايات المتحدة هي نفسها الدولة المدينة الأولى في العالم - ٤٠٠٠ مليار دولار - فهي لا تستطيع أن تقوم بنفسها بالإقراض والاستثمار في الاتحاد السوثيتي.

طلب چيمس بيكر من اليابانيين الاشتراك بكثافة في هذه المهمة . رد اليابانيون: « ليس قبل أن تقوم روسيا بإعادة جزر الكوريل إلينا» . سرعان ما سافر بيكر إلى موسكو طالبا إعادة جزر الكوريل التي

جريدة إنترناشيونال هيرالد تريبيون في ٣٠ من مايو عام ١٩٩١.

استولت عليها من اليابان كتعويض عن خسائر الحرب. أوشك بلتسين على قبول هذه العملية.

#### \* \* \*

المكاسب التي أدت إليها حرب الخليج، سرعان ما تم تحويلها لي رءوس أموال عن طريق إعادة الانتشار الجديد لـ «المجموعة لعسكرية الصناعية » عبر العالم.

وأصبحت صناعة السلاح في الولايات المتحدة تعيش عصرها لذهبي، وانتشلت الاقتصاد الأمريكي كله من مشكلات العجز الركود\*.

كشف هنرى مارتر، المدير العام لوكالة الفضاء الأوربية، في ٢٦ من يوليو عام ١٩٩١ في جريدة لوموند، عن أنه في الولايات المتحدة التم البدء في برامج عسكرية ضخمة لصناعة الطائرات الحربية، حجم تمويل خرافي بلغ ١٥٠ مليار دولار».

تم احترام طلبات السلاح في اتجاه «الحلفاء» العرب الأغنياء، لأنه في كل مرة كان يتم فيها توريد نوع من الأسلحة التقليدية إلى

<sup>•</sup> مثال نموذجى: تعد شركة جنرال إليكتريك فى الولايات المتحدة، واحدة من الموردين الرئيسيين للأسلحة للجيش الأمريكي (قطع غيار لصواريخ پاتريوت وتوما هوك وأيضا لطائرة الرادار أواكس . . . ). وهي مالكة شبكة التليفزيون NBC، واحدة من أهم ثلاث شبكات تليفزيونية . وكان العرض التليفزيوني لحرب الخليج، والتباهي بنجاح الصواريخ الأمريكية أفضل دعاية للشركة .

العرب-من أجل ازدهار صناعات التسليح الأمريكية - كان يتم مد إسرائيل بسلاح أكثر تقدما. ففي مقابل بيع المقاتلات الأمريكية للسعودية والكويت، قام ديك شيني بإمداد إسرائيل بعشر طائرات اعتراضية إضافية من طراز إف ١٥ إيجل، وهذه الطائرات قادرة على تدمير أقوى الطائرات في القوات الجرية العربية.

هكذا، أثبتت حرب الخليج وما تلاها من سباق التسلح الجديد في الشرق الأوسط، أن «الحق» الدولي الوحيد هو «حق الأقوى».

إسرائيل هى المفوضة بهذا الحق، وهي تكمل بكل دقة المهمة التى أوكلها إليها مؤسسها الروحى تيودور هرتزل: استكون بالنسبة لأوريا المتراس في مواجهة آسيا، وسنكون الحرس المتقدم للحضارة ضد البريرية.

تم تنفيذ هذا البرنامج جيدا، بما أن الغرب سمح لإسرائيل بكل الانتهاكات للحقوق الدولية. دولة إسرائيل هى الوحيدة التى قُبلت فى الأمم المتحدة تحت شرط: عدم المساس بوضع القدس، والسماح للعرب الفلسطينيين بالعودة إلى أرضهم، واحترام الحدود الراسخة.

أعتبرت كل هذا الالتزامات وكأنها «قصاصة ورق» \* . سمح بكل

<sup>\*</sup> صرح بهذا، وتصرف على هذا المفهوم كل قادة إسرائيل.

شيء إلى إسرائيل بصفة كونها شرطى الشرق الأوسط. أعطيت لها كل الوسائل من أجل القيام بهذا الدور بكفاءة.

مجلة كيفونيم (اتجاهات)، وتنشرها المنظمة الصهيونية الدولية في القدس، نشرت في عددها رقم ١٤ فبراير عام ١٩٨٢، عام غزو لبنان، مقالة عن «خطط إسرائيل الإستراتيجية في عقد الثمانينيات». ومما جاء فيها:

«لقد غدت مصر، باعتبارها كيانًا مركزيا، مجرد جثة هامدة، لاسيسما إذا أخذنا في الاعتبار المواجهات التي تزداد حدة بين المسلمين والمسيحيين. وينبغي أن يكون تقسيم مصر إلى دويلات منفصلة جغرافيا هو هدفنا السياسي على الجبهة الغربية خلال سنوات التسعينيات.

وبمجرد أن تتفكك أوصال مصر وتتلاشى سلطتها المركزية، فسوف تتفكك بالمثل بلدان أخرى مثل ليبيا والسودان وغيرهما من البلدان الأبعد. ومن ثم فإن تشكيل دولة قبطية في صعيد مصر، بالإضافة إلى كيانات إقليمية أصغر وأقل أهمية، من شأنه أن يفتح الباب لتطور تاريخي لا مناص من تحقيقه على المدى البعيد، وإن كانت معاهدة السلام قد أعاقته في الوقت الراهن.

وبالرغم مما يبدو في الظاهر، فإن المشكلات في الجبهة الغربية أقل من مثيلتها في الجبهة الشرقية. وتعد تجزئة لبنان إلى خمس دويلات. . . بمثابة نموذج لما سيحدث في العالم العربي بأسره.

وينبغى أن يكون تقسيم كل من العراق وسوريا إلى مناطق منفصلة على أساس عرقى أو دينى أحد الأهداف الأساسية لإسرائيل على المدى البعيد. والخطوة الأولى لتحقيق هذا الهدف هي تحطيم القدرة العسكرية لهذين البلدين.

فالبناء العرقى لسوريا يجعلها عرضة للتفكك، مما قد يؤدى إلى قيام دولة شيعية على طول الساحل، ودولة سنية في منطقة حلب، وأخرى في دمشق، بالإضافة إلى كيان درزى قد ينشأ في الجولان الخاضعة لنا، وقد يطمح هو الآخر إلى تشكيل دولة خاصة، ولن يكون ذلك على أي حال إلا إذا انضمت إليه منطقتا حوران وشمالى الأردن. ويمكن لمثل هذه الدولة، على المدى البعيد، أن تكون ضمانة للسلام والأمن في المنطقة. وتحقيق هذا الهدف في متناول بدنا.

أما العراق، ذلك البلد الغنى بموارده النفطية والذي تتنازعه الصراعات الداخلية، فهو يقع على خط المواجهة مع إسرائيل. ويُعد تفكيكه أمراً مهما بالنسبة لإسرائيل، بل إنه أكثر أهمية من تفكيك سوريا، لأن العراق يمثل على المدى القريب أخطر تهديد لإسرائيل.

طالبت إسرائيل الولايات المتحدة تحت عباءة الأمم المتحدة بتفتيش العراق من أجل تدمير منشآته النووية ، حتى السلمية منها ، لكن لم تطالب إسرائيل بذلك وهي التي ضمت القدس والجولان\*.

<sup>\*</sup> ومازال التفتيش مستمرًا لسبع سنوات ا

\* \* 4

حمدد حلف شمال الأطلنطى بداية من ٢٩ من مايو عام ١٩ ، إستراتيجية عسكرية جديدة بعد تفكك الاتحاد السوڤيتى عدم الاستقرار في الشرق».

سيطر على التوجه الجديد لهذه الإستراتيجية فكرة أن حرب لميج أظهرت أن الخطر يمكن أن يأتي من جهة أخرى».

حدد چيمس بيكر النقاط الخمس التي تحدد السلوك يم، وذلك في رسالة إلى مؤتمر «الآخر والتعاون الأوربي» في ١١ سبتمبر عام ١٩٩١. والحقيقة أنه يمكن أن تختصر النقاط مس إلى نقطتين:

. اقتصاد السوق المفتوح دون عوائق أمام الولايات المتحدة .

. نظام برلماني على الطريقة الأمريكية .

ورپا كلها، باستثناء ألمانيا، في طريقها إلى أن تصبح في توصيف إيات المتحدة مثل جمهوريات الموز في الكاريبي، أو كمملكة بترولية في الخليج. المهم أن نظل مفتوحة للتجارة الأمريكية لاستيراد ما يفيض عنها، بداية من الصويا إلى الأفلام، وأن نظل داخل حلف شمال الأطلنطي.

\* \* \*

تنطوى كل محاولة للهيمنة في عصرنا على التحكم في مصادر البترول عصب «النمو» في النموذج الغربي .

كانت إنجلنرا الأولى التي تضع يدها على آبار البترول في الشرق الأوسط، بصفة خاصة في إيران والعراق. وذلك في زمن قوتها في بداية هذا القرن، وعندما تحول أسطولها الحربي من استخدام الفحم إلى استخدام المازوت.

الولايات المتحدة أيضا، وحتى قبل أن تحمل راية القيادة الدولية، كانت تضمن السيطرة على بترول المكسيك، بعد أن أبعدت الرئيس كاريناس الذي سبق وقام بتأميمه، وعلى بترول قنزويلا عن طريق تأييد الحكومات المخلصة لها.

عندما أراد الچنرال قاسم فى العراق فى عام ١٩٦١ تأميم البترول، أدى تدخل عسكرى بريطانى إلى قلب نظام حكم قاسم واغتياله. منذ ذلك الوقت، سيطرت الولايات المتحدة على دفة قيادة العالم الغربى.

عندما أراد الرئيس مصدق في إيران أن يؤمم البترول، أقامت

الولايات المتحدة أولى مشروعاتها للتدخل العسكرى في الخليج، لكنها حققت هدفها بوسائل أخرى: تم قلب نظام حكم مصدق، وتم سجنه، وأعيد شاه إيران الهارب، وأجلس على كرسى العرش ليصبح شرطى الشرق الأوسط وآبار بشروله. عندما قامت الثورة الإيرانية على الشاه، دفعت الولايات المتحدة العراق إلى الهجوم على إيران بعد أن اقنعوا صداما بأنه بعد نظام الشاه لم يعد في طهران لا دولة ولا جيش.

أنهكت الحرب الطويلة جيش وشعب واقتصاد إيران، وتكدس السلاح في العراق. وبعد انتهاء حرب العراق/ إيران، جعلت الولايات المتحدة العراق يعتقد أنها لا تعنى بمشروعاته لضم الكويت. سقط صدام في الفخ، معطيا الولايات المتحدة الذريعة المثالية لتحقق على نطاق واسع ليس له سابقة، الخطة العسكرية التي رتبتها من قبل في عام ١٩٥٣ ضد مصدق. أسفرت هذه الحرب عن وجود عسكرى دائم للولايات المتحدة في الخليج.

حقيقة أن عملية «تحرير الكويت» لم تكن سوى ذريعة، أصبحت جلية بعد إعادة الأسرة الحاكمة إلى العرش فى الكويت. أعلن الرئيس بوش بعدها بصراحة فى الأمم المتحدة ضرورة الإبقاء على الحظر حتى يترك صدام حسين السلطة. لأول مرة، تعترف إحدى الدول بوضوح أنها ستجوع شعبا حتى يأتى بحكومة توافق عليها!.

في الوقت الراهن، لم يعد هناك سوى حقلين رئيسيين للبترول في العالم مازالا بعيدين عن السيطرة الأمريكية، ليبيا وإيران.

اقتضى الأمر فى البداية تكرار الخطة العراقية فى مواجهة ليبيا . مرة أخرى كان يجب إيجاد ذريعة! . فى عام ١٩٨٦ ، حدث انفجار فى ملهى ليلى فى برلين أسفر عن مقتل جنود أمريكيين ، ووقع هجوم آخر فى مطار روما . كان هذان الحدثان كافيين لتوجيه الاتهام إلى ليبيا ، فتم الإغارة عليها . حاولوا اغتيال القذافى عن طريق تدمير منزله . أسفرت الغارة عن ٥٠ قتيلا فى طرابلس . واتضح بعد تحقيقات السلطات الألمانية والإيطالية ، وعرف العالم كله ، أن ليبيا بعيدة تماما عن هجمات روما وبرلين .

الآن، ومن أجل الوصول إلى نفس الهدف، وبعد تبرئة سوريا مما نسب إليها من اتهام بتدمير طائرة بان أمريكان وطائرة ATA، وذلك مكافأة لها على الاشتراك في عملية الخليج، أصبحت ليبيا متهمة من جديد! أخطرت رسميا بتسليم اثنين من مواطنيها «المشتبه فيهما» بأنهما المسئولان عن إسقاط الطائرتين. وذلك على خلاف القاعدة الأساسية للعدالة التي تؤكد أن كل متهم يعتبر بريئا حتى تثبت إدانته. يعادل «الاشتباه» الأمريكي الإدانة تماما من الآن فصاعدا\*.

تخطت الولايات المتحدة الإجراءات الشرعية، وعن طريق أسلوب لم يستخدم من قبل في الأمم المتحدة منذ إنشائها، حصلت

<sup>\*</sup> أصدرت محكمة العدل الدولية حكمها في ربيع عام ١٩٩٨ بأنها مختصة بنظر القضية، ومع هذا لم تتنازل الولايات المتحدة عن طلبها تسليم المواطنين الليبيين، ولم تتنازل عن حصار ليبيا.

من مجلس الأمن على إنذار نهائي ، وذلك بالرغم من ميثاق الأمم المتحدة ومعاهدة مونتريال لتسليم المجرمين (١٩٧١)، التي تقضى في الحالات المماثلة باللجوء إلى التحكيم، وكوسيلة نهائية إلى محكمة العدل الدولية في لاهاى. قبلت ليبيا الخضوع لهذه الشرعية الدولية. ورفضت الولايات المتحدة الدعوة التي وجهتها لها ليبيا باستعدادها لقبول محققين قضائيين أمريكيين وبريطانيين وفرنسيين، بهدف متابعة تحقيقاتهم في ليبيا إلى جانب زملائهم الليبيين واستجواب المتهمين.

نفس سيناريو الخليج المتداخل، حظر، ثم اللجوء إلى المذبحة بدعوى أن الحظر غير فعال، ثم الإبقاء على الحظر حتى يتم التخلص مرة أخرى، من قائد لا يحوز رضا الولايات المتحدة.

تهدد الغطرسة الأمريكية سيادة كل دول العالم، وإذا لم تأخذ الدول موقفا جماعيا إزاء ذلك، فسيكون عليها أن تخضع الواحدة تلو الأخرى لبطش الولايات المتحدة.

<sup>\*</sup> إنذار: شروط نهائية تفرضها دولة على أخرى يؤدى عدم قبولها إلى الحرب. (المترجمة).

## تفكيك الاتحاد السوفيتي

حاول أساتذة الفوضى عن طريق حشد إعلامى هائل، أن يطبعوا فى أذهاننا، أن السبيل الوحبيد للهروب من النظم السياسية الاستبدادية، هو العودة إلى الغابة. إنها مرة أخرى محاولة لنسيان الماضى، «الفوضى الصناعية والتجارية»، كما قال فوريبه، حيث أدى عدم المساواة، والاستغلال، والعنف، إلى ميلاد الاشتراكية.

لم يكن مساركس هو الأول الذى أدان سلبيات رأس المال. استهجن جراكشو بابوف فى يونيو عام ١٧٩١ قانون شابوليه الذى حرَّم طوال ثلاثة أرباع قرن إنشاء النقابات العمالية، وذلك فى كتاب «القانون الهمجى الذى فرضه رأس المال».

في عام ١٨٣٣ كتب پيبر لورو، الذى أصبح فيما بعد القديس سيمونيان (كان ماركس حينذاك في الخامسة عشرة): «الكفاح الحالى للبروليتاريا ضد البورجوازية هو كفاح هؤلاء الذين لا يملكون آلات الإنتاج ضد هؤلاء الذين يملكونها».

لم يكن ماركس هو الأول الذى فضح أكاذيب الحرية. كتب الأب لامونا في عام ١٨٣٨: «بين القوى والضعيف، إنها الحرية التي تقمع، والقانون الذي يحرر».

عبر عن نفس الفكرة أوجوست بلانكى في اليوم التالى للسقوط الثانى للاشتراكية، ذلك الذي حدث في مدينة پاريس: «يعتبون على الشيوعية أنها تضحى بالفرد وتنكر الحرية. باسم من هذا الافتراض المتغطرس؟ باسم النظام الفردى، الذي يغتال باستمرار منذ آلاف السنوات الحرية والفرد. كم عدد هؤلاء الأفراد في جنسنا البشرى الذين لم يحولهم النظام الفردى إلى عبيد وضحايا؟ ربما واحد من كل عشرة آلاف؟ عشرة آلاف شهيد من أجل جلاد! عشرة آلاف عبد من أجل طاغية! ويترافعون من أجل الحرية! افهم: بعض الحيل المسشومة كامنة وراء التعريف، ألا يسمى حكم الأقلية بالديمقراطية، واليمين المزيف بالشرف، والاغتيال بالاعتدال؟!».

يفعلون من جديد ما فعلوه (من تزييف) من قبل. يتكلمون عن «ثورة روسيا في ١٩٩١ من أغسطس عام ١٩٩١. وفي عام ١٩٩١ بهدف دفن بريسترويكا جورياتشوف ودفن الاشتراكية أيضا.

لا، لم تبدأ هذه القصة بهذه الطريقة.

ولدت الاشتراكية تاريخيا في القرن التاسع عشر، في كل المجتمعات التي استبدل فيها بطبقات العائلات الإقطاعية طبقات أصحاب الأموال. أصبح اقتصاد السوق المنظم الوحيد للعلاقات الإنسانية. نشبت غابة يفترس الأقوى فيها الأضعف.

من هنا جاءت فكرة علاقات اقتصادية واجتماعية أخرى، ملخصها: «توفير الوسائل الاقتصادية والسياسية والثقافية للتنمية الكاملة لكل القدرات الإنسانية الكامنة في كل إنسان، بهدف أن يستطيع كل طفل يحمل في داخله عبقرية موزارت أن يصبح موزارت . ذلك كان تعريف الاشتراكية بأهدافها، حسب قوا، ماركس، اشتراكية آلات الإنتاج لم تكن سوى وسيلة.

تجعل تلك العلاقات من الاقتصاد وسيلة لا غاية. ولكن يحبط منطق السوق ذلك المفهوم، على حساب إنسانية الإنسان.

لم يختزل ماركس حركة التاريخ في الاقتصاد، الذي هو بالفعل في الرأسمالية بمثابة المحرك! عندما ادعى صهره بول لا فارج تلخيص فكرة ماركس في كتاب يحمل عنوان «الحتمية الاقتصادية»، أجاب ماركس: «إذا كانت هذه هي الماركسية، فأنا ماركس لست ماركسيا!».

يتطلب تجاوز تناقضات الرأسمالية، التخلى عن حتمية جنون وعبودية الاقتصاد الحر. يعنى ذلك أن الثورة على الظلم الاجتماعي تحتاج إلى السمو أكثر من الحتمية.

سبب الدور الاجتماعي والسياسي لعلماء اللاهوت المنافقين في عصر ماركس، أن يتهمهم بترويج الأفيون للشعوب.

أثر ذلك سلبا على كل تاريخ الاشتراكية، وفي أعمال خلفاء ماركس، الذين كانوا يرددون كلام ماركس دون استلهام منهاجه. جعلوا في بعض الأحيان من الإلحاد مكونا أساسيا للاشتراكية ، مما حرمها دائما من بعدها الخاص بالبحث فيما وراء المادة لصالح تسميتها بـ «الاشتراكية العلمية» ، متناسين أن الثورة يمكن أن تكون علمية في وسائلها ، لكن لا يمكن لأى علم أن يمنحنا أهدافا نهائية .

فى دولة مثل روسيا فى عام ١٩١٧، وكانت اقتصاديا متخلفة بمسافة هائلة من الدول الرأسمالية المتقدمة مثل بريطانيا، تداخلت مشكلات تطبيق الاشتراكية مع ضروريات التنمية.

لم تفشل محاولة اشتراكية الدولة في روسيا بسبب اقتصادها المتخلف فقط، ولا بسبب الظروف الدولية المعادية فقط، ولكن أيضا لأن مفهومها الخاطئ عن الاشتراكية، قام على المفاهيم الإنتاجية للغرب منذ عصر النهضة.

وما هو أسوأ في تطور هذه الاشتراكية ، هو استدانتها من فروض أولية معتمدة على قاعدة رأسمالية ، وعلى المعتقد الغربي في وجود نموذج وحيد للتنمية يعتمد كثيرا على الكم الذي تضمنته تكنولوچيا الغرب.

قدم النظام الجديد في روسيا بسرعة شديدة ثلاثة تحريفات أساسة:

ـ صاغ ماركس قوانين النمو من أكثر النظم الرأسمالية تقدما في عصره، الرأسمالية الإنجليزية، عن طريق إقامة علاقة جبرية بين الاستثمارات الموجهة إلى وسائل الإنتاج، وتلك المخصصة للسلع

الاستهلاكية، النظرية الوحيدة للنمو، التي عاشت أكثر من قرن، نقلا عن صامويلسون.

جعل المريدون العقائديون من هذا القانون الوصفى لتطور الرأسمالية الإنجليزية في القرن التاسع عشر قانونا مرجعيا لتطور الاشتراكية الروسية في القرن العشرين. منع هذا الخطأ القاتل - منذ ذلك الوقت فصاعدا - التفكير في الاشتراكية انطلاقا من أهدافها الأساسية، وهي اشتراك الشعب في القرارات المتعلقة بمعنى وبتنظيم حياته، وأسفر عن مبدإ الأولوية المطلقة للصناعات الثقيلة، معيدين بذلك وحشية التصنيع التي سادت في بداية القرن التاسع عشر في إنجلترا وفرنسا.

فى ظل ظروف التخلف الاقتصادى لروسيا فى عام ١٩١٧، ثم إعادة البناء بعد دمار الحرب العالمية الثانية، يمكن أن يبدو شرط أولوية النمو الصناعى كضرورة تاريخية حتى لا تُسحق روسيا من القوى الاقتصادية المحيطة بها.

لا يبدو الخراب الإنساني جليا إلا بعد الانطلاق الصناعي عام ١٩٣٧ ، لكن تم حجبه أمام بوادر الحرب العالمية الثانية ، ولم تظهر الثورات الأولى في المجر ثم في تشيكوسلوڤاكيا بصفة خاصة ، إلا بعد إعادة البناء ، على تلك المفاهيم الخاطئة .

- انطوى التحريف الثاني على الخلط بين الاشتراكية والتأميم. سخر ماركس من قبل من هؤلاء الذين عرفوا الاشتراكية بالتأميم. قال

ماركس: «سيصبح بسمارك أكبر اشتراكى في أوريا، بما أنه أمم مكاتب البريد!».

وصف لينين في آخر مقالة له في جريدة البراڤد حول «الحركة التعاونية» المشتركة (إضفاء الطابع الاشتراكي) بأنها مثل إنشاء شبكة من التعاونيات ذاتية الإدارة.

عندما فرض ستالين تأميم القطاع الزراعي، وبأسلوب تسلطى متسرع، سدد ضربة قاصمة لذلك القطاع، لم يفق منها حتى اليوم.

استيلاء الدولة على وسائل الإنتاج، في دولة رأسمالية متخلفة لم تكن طبقة العمال تشكل في عام ١٩١٧ سوى ٣٪ من الأيدى العاملة أدى إلى نوع من التصنيع، لكن يأتي "من أعلى" بدلا من أن يقوم على تعاونيات ذاتية الإدارة من الشعب. بدلا من أن تكون «الخطة» وسيلة لتهذيب الاقتصاد لتوجيه الإنتاج لخدمة الحاجات الإنسانية، أصبحت المؤسسات الصناعية للدولة طبقة تدار بطريقة شبه عسكرية، دون "مشاركة» من القاعدة، حيث احتفظ التكنوقراطيون، والبيروقراطيون، وأعضاء جهاز الحزب بكل السلطات، واتخذوا القرارات نيابة عن الجميع، الذين لم يستشاروا، أو بطريقة شكلية محضة، دون تأثير على الإدارات المركزية.

هذا التصور لدور الدولة يتناقض تماما مع تصور ماركس. أعطى ماركس كمثال لدولة اشتراكية بلدية \* پاريس، وهي على النقيض تماما

بلدية: كوموينا ـ باللغة اللاتينية ـ أصغر وحدة في التقسيم الإداري يتمتع سكانها بالحق في حكم أنفسهم بأنفسهم . (المترجمة).

مع الدولة السوڤيتية . كانت البلدية ، في وجهة نظر ماركس ، وعلى شكل مصغر ، تدار ذاتيا ، فيدرالية وليست مركزية ، ليس بها حزب وحيد: يحتفظ فيها أنصار برودون \* بالأغلبية المطلقة لكن مع وجود لأنصار بلانكي \*\*.

- اشتمل التحريف الكبير الثالث على خلط توجيه الدولة مع طريقة الإدارة من أعلى، وتدخلها في الاستثمارات، والأسعار، ومعايير الإنتاج، والتوزيع التجاري، وتطورات السلطة، كل ذلك من خلال بيروقراطية مركزية وأجهزة محلية معينة من القائمين على التخطيط.

قادت هذه التحريفات الثلاثة لاشتراكية ماركس، الاقتصاد إلى الفوضى، والحرية إلى الزنزانة.

أما فيما يتعلق بالانقلاب السياسي في ١٩ من أغسطس عام ١٩٩١ ، فلنا الحق في أن نسأل أنفسنا عدة أسئلة حول المعنى السياسي لهذا الانقلاب وحول مدبريه، ذلك أنه حتى حماقته جاءت مثرة للشك!

پییر چوزیف برودون، مُنظر اشتراکی فرنسی عاش فی الفترة من عام ۱۸۰۹ إلى عام ۱۸۲۵. کان یحلم بمجتمع مشترك علی المستوی الاقتصادی، وفیدرالی علی المستوی السیاسی. (المترجمة).

<sup>\*</sup> أدولف بلانكى: ناشر واقتصادى فرنسى، شقيق الثورى الاشتراكى لويس أوجست أحد زعسماء ثورة عمام ١٨٤٨. أمضى بلانكى سنوات عديدة فى السمن . (المترجمة).

كانت مجموعة المتآمرين على رأس قمة الدولة، وأيضا على كل أدواتها الضاغطة، مسيطرين على وزارات الدفاع والداخلية، وكل جهاز الحزب. والحال، أن من بين ١٨٠ فرقة كان الجيش السوڤيتى يضمها، لم يتصل المتآمرون إلا بخمس عشرة منها، ولم يحركوا سوى خمس، مع أوامر بعدم إطلاق النار. في نفس الوقت طلبوا من أحد المصانع ٢٥٠ ألف زوج من الأصفاد!! تماما مثل ما يحدث في أكثر سيناريوهات هوليوود شططا. كانت دون شك كما قال ريجان إمبراطورية الشر!

على جانب وزارة الداخلية، لم يتم قطع أى مكالمة تليفونية داخلية أو خارجية سوى تلك الخاصة بجورياتشوف.

عاد بوريس يلتسين من إجازته قبل عدة ساعات من اندلاع الانقلاب السياسى. لم يتعرض له أحد لا فى المطار ولا فى منزله. ذهب إلى البرلمان الروسى، وأجرى محادثة تليفونية مع الرئيس بوش. حصل صديقاه عمدة موسكو وعمدة ليننجراد على نفس الامتياز.

واقفا على ظهر إحدى الدبابات التى أحاطت بالبرلمان ، حيث استطاعت وكالات الأنباء العالمية تصويره ، نادى يلتسين بإضراب عام لم يتبعه فيه أحد ، وإلى مظاهرات لم تتخط العاصمة موسكو .

#### هكذا ولدبطل المقاومة ا

المثير أيضا هو الترحيب الرسمى بالدوق فلاديمير الكبير في سان بطرسبرج (الذي استعاد اسمه الألماني) من قبل عمدة المدينة

الموالى ليلتسين فى ٧ من نوفمبر عام ١٩٩١، نفس يوم عيد ثورة أكتوبر. التقى يلتسين فى پاريس بوريث القياصرة الذى أكد تأييده الكامل له.

أعاد جورباتشوف التفكير في الاشتراكية انطلاقا من أهدافها " وبتغيير جوهرى في الوسائل. لم يعن ذلك مجرد عملية ترميم أو تغيير بسيط في البنيان، كما توحى كلمة بريسترويكا. أترجم بريسترويكا بالأحرى إلى نهضة: مجتمع يعيد التفكير في نفسه انطلاقا من مبادئه.

أتاح هذا الانفتاح ثورة شعوب بأكملها في پولندا، في المجر، في المانيا الشرقية، في تشيكوسلوڤاكيا. التطفل كان حتميا على مثل هذه الحركة الواسعة من أجل اشتراكية ذات وجه إنساني، وذلك من قبل من يصطادون في الماء العكر أو من المحرضين، لكن يظل المعنى العميق واضحا: شن جورباتشوف ثورة ضد التحريفات الثلاثة للاشتراكية.

ثم فشل جورباتشوف.

لا يجب أن يقودنا هذا الفشل الصريح الحالى إلى أن ننسب الكمال لغابة السوق . هناك في عالم «اقتصاد السوق» في أورپا سبعة عشر مليون عاطل، و في الولايات المتحدة عشرون مليون فقير .

كانت أولى تصريحات بوريس يلتسين، والتي لم يُستشر فيها أحد، مذهلة، أيضا مقلقة للجمهوريات الأخرى ومزعجة لشركائه

انظر كتابه: بريسترويكا.

فى الخارج. أشار إلى أنه ستتم مراجعة حدود الجمه وريات، وسيجرى نقل كل الأسلحة النووية فى أوكرانيا إلى روسيا، وتعليق نشاط الحزب، وإلغاء ست جرائدا

# بداية غريبة لنظام ديمقراطيا

انطلاقا من هنا، كان من الممكن تحقيق عدة أهداف أساسية. أولا: التخلص من بريسترويكا جورباتشو ف، التى كانت تحاول منذ خمس سنوات (صحيح، بكثير من البطء والتذبذب) الفصل فى الاقتصاد بين السوق والخطة، بهدف إلغاء التخطيط المركزى، والاستبدادى، دون الوقوع فريسة فى غابة السوق.

تذكر الليبرالية المتوحشة بنظرية الثعلب الحر داخل. حظيرة الدجاج الحر، واستئثار الأقلية بالثروة والسلطة.

اختار بوريس يلتسين اقتصاد السوق على الطريقة الأمريكية . تكشفت العملية المذهلة للبيع بأبخس الأسعار عن حجم خيانة الشعب .

إذا حكمنا من خلال السخرية اللامعقولة لمشروع «الانقلاب السياسي» ، ومن خلال ضخامة نتائجه ، إذا حكمنا من خلال المستفيدين من ذلك ، فسيكون من الحق أن نسأل أنفسنا عما إذا كانت هذه مؤامرة حقيقية ، أم مجرد مشهد مسرحي .

أيا كانت الإجابة عن سؤالنا، فالنتيجة هي: إحياء الرأسمالية. أقول إحياء الرأسمالية مثلما أطلق على حركة عام ١٨١٥ «إعادة الملكية».

ارتكبت الثورة الفرنسية جرائمها: أهوال چاكوب، فساد الترميدوريين، ديكتاتورية ناپليون، لكن الملكية العائدة إلى العرش لم تكتف بهدم تماثيل ناپليون وروبسپيير، لكنها هدمت أيضا تماثيل روسو، قولتير، ديدورو. كانت تريد أن تمحوهم من ذاكرة الفرنسيين مع كل المظاهر الإيجابية للثورة. وذلك مثل ما يحدث اليوم: لا يكتفون بإسقاط تماثيل الانحطاط الستاليني، لكن أيضا إسقاط تماثيل مؤسسي الاشتراكية. يتصنعون نسيان العربدة القديمة للرأسمالية، طغيان قياصرة روسيا، التي كانوا يسمونها حينذاك سبجن الشعوب».

من أجل القضاء على البريسترويكا التي كانت تحاول إصلاح الاشتراكية بمحاربة تحريفاتها ، يحاولون إحياء الرأسمالية تحت اسم مستعار جديد: « اقتصاد السوق» .

لم ير السياسيون ورجال الأعمال الغربيون في انهيار الاتحاد السوڤيتي سوى كونه انفتاح سوق ضخم. إنه التفكير بأسلوب متخلف قرنا من الزمان، ودون الأخذ في الحسبان فشلهم السابق، عندما اقتسمت وقسمت إنجلترا وفرنسا إمبراطورية الرجل المريض، فلم تتوقف الحروب والمذابح والمشكلات: في العراق، وفلسطين، وسوريا، ولبنان، وصربيا وكرواتيا.

تضاعف الخطر اليوم، لضياع الفرصة التاريخية للتخلى التدريجي عن الأسلحة النووية، التي كان جورباتشوف قد نادى بها عندما كان على رأس السلطة.

#### أوريسا الشبسح

لم تتوقف أوريا عن التأمرك منذ نهاية الحرب العالمية الثانية ، في اقتصادها ، وتقاليدها السياسية ، وتأثرت كثيرا أساليب حياتها بفعل الإعلام الأمريكي الضخم . وظهر ذلك بوضوح في انتشار العنف والفساد .

يُولُّد اقتصاد السوق الخالي من الضوابط ، وحيث المال هو المحرك والهدف الوحيد، الفساد والعنف ٥.

يُولد نظام مملكة المال، الفساد، وأيضا العنف : يُعتبر التفاوت الفظ في مدننا، بين الثراء الفاحش من ناحية ، والبطالة والمستقبل الخالي من الأمل لمالايين الشبياب من ناحية أخرى، منبعا لانفجارات العنف والتخريب: المظاهرات الشعبية ، سرقات السيارات، الحرائق، المحلات المنهوبة في إنجلترا في أكسفورد، في برمنجهام، في نيوكاسل.

اقرأ: «نهایة الدیمقراطیة» ـ ماری جیهینو.

لن تُحل المشكلة بالردع الأمنى، طالما ظل الأكثر حرمانا بدون عمل وبدون مستقبل. لدينا هنا في ضواحينا، نموذج مصغر لما يتفاقم في العالم الثالث، لنفس أسباب التناقض بين البذخ والتهميش.

يمكننا أن ننتظر نفس انفجارات اليأس، نفس هوس التخريب، طالما لم يتم إقامة قسمة أخرى ليست استعمارية للشروة والسلطة.

يجب البحث عن الأسباب العميقة التي تفسر الأحداث. بالنسبة لأورپا، أصبح ضمان انتقال رءوس الأموال والثروات أهم مايجب تأمينه وضمانه، ولو على حساب سيادة الدول وحدودها.

وهذا هو ما يجمع المجموعة الأوربية من روما إلى ماستريخت، فيما وراء التناقضات الظاهرة بين الشركاء المتنوعين (بين إنجلترا والقارة مثلا). الهدف النهائي مشترك: تخطى كل عقبة بالحركة الحرة لقوانين السوق، بصفة خاصة الإجراءات الدولية.

يريد بعضهم أورپا موحدة قوية لأنها تهدم سلطات الدول، التي تعتبر عقبات للمنافسة والسوق الحرة. يخشى البعض الآخر، كما قال چون ميچور في ماستريخت باسم إنجلترا: «أن يعرقل البرنامج الاجتماعي القدرة التنافسية)،

تذرع هؤلاء الذين يدافعون عن هذا الرأى بالعبء الذي يمثله موظفو البيروقراطية وتزايد أعدادهم في إدارات بروكسل. ارتضى الآخرون هذا الفريق من التكنوقراط ورجال المال، حيث تستطيع جماعات الضغط المختلفة في الصناعة والأعمال الدولية أن تستقطبهم لمصالحها، وتتخلص بذلك من الرقابة المباشرة للحكومات وللبرلمانات وللمواطنين .

وينفرد السوق بالسيادة كما لو كان الإله الواحد الأحد . الصفة الجوهرية للمجموعة الأوربية هي أن ينتمي كل أعضائها إلى حلف الأطلنطي، المرجع الأساسي لأوربا، اختلطت كل الفروق .

أعطى جاك دولور التعبير الأكثر وضوحا: «هدف هؤلاء الذين يكافحون من أجل البناء الأوربي، هو أن تصبح المجموعة الأوربية ذات يوم ركبيزة حلف الأطلنطى ». أما البريطانيون فقالوا: المجموعة الأوربية بمئابة «ذراع أوربية لحلف شمال الأطلنطى».

أكد المتحدث الرسمى الفرنسى من ماستريخت: «المقصود هو تقوية شاملة لحلف الأطلنطي من خلال ذراعين اثنتين ».

يستجيب أولئك لأهداف الولايات المتحدة. نادى الرئيس ريجان فى حديث له فى  $\Lambda$  من مايو عام ١٩٨٥ بر توسيع الاتحاد الأوربى حتى يصل من لشبونة إلى داخل الأراضى السوڤيتية ».

كتب چاك دولور بعد ذلك بست سنوات (مجلة إسبرى، نوفمبر عام ١٩٩١): "إذا تمت الموافقة على المعاهدتين في ماستريخت، فسينعكس فورا أثر تطبيقهما على ٣٥ دولة ».

هنأ بوش نفسه بالقرارات «التاريخية » التي اتخذتها قمة ماستريخت. « تعطى أوريا الأكثر وحدة للولايات المتحدة شريكا

أكثر فعالية ، قادرا على تحمل أكبر المستوليات ». أعلن بوش ذلك محذرا أوريا من الحمائية \* (فكرة الحماية الاقتصادية) .

وضحت فكرة انحراف أوربا الأطلنطي على كل المستويات : من الاقتصاد إلى الدفاع إلى الدپلوماسية .

أختير توقيت حرب الخليج بعناية لإجراء مفاوضات «الجات» (الاتفاقيات العامة حول الجمارك والاقتصاد)، قدس أقداس السوق العالمية، حين كان الأورپيون مصطفين على جانب الضروريات الأمريكية. فقدت هذه الاتفاقيات يوما بعديوم أرضا لحساب الأمريكيين، مسببة خسارة كبيرة للزراعة الأورپية، خصوصا الفرنسية والإيطالية. المعارضة الأمريكية للمساعدات المالية للحماية فتحت أبواب أوريا أمام المنتجات الزراعية الأمريكية.

مثال آخر: حيث استخدمت المملكة المتحدة هذه المرة كحصان طروادة \*\* للسياسة الأمريكية: منعت شركتان فرنسية وإيطالية من شراء شركة دى هاڤيلاند لصناعة الطائرات، بذريعة الدفاع عن المنافسة الحرة في أوريا. أعاق المفتش البريطاني لورد

الحمائية: مذهب حماية الزراعة أو التجارة أو الصناعة من المنافسة الأجنبية بفرض
رسوم جمركية عالية على السلع المستوردة أو تحديد الاستيراد من ناحية المواصفات
أو الكميات المسموح بها. (المترجمة).

<sup>\* \*</sup> حصان طروادة: جواد خشبي هائل اختباً اليونانيون القدماء في باطنه ليدخلوا مدينة طروادة، ثم احتلوها. يدل التعبير على العدو الداخلي (المنرجمة).

بريتان الشركات الأوربية من تحقيق ما يَسمح لها بمواجهة المنافسة الأمريكية .

تخطط المملكة المتحدة للعب هذا الدور على المستوى النقدى. فحصولها على الإعفاء من الدخول في الاتحاد النقدى لدائرة اليورو، يتيح الفرصة لأن يستخدم الجنيه الإسترليني كهمزة وصل بين اليورو والدولار.

أما عن اليورو في حد ذاته، فهو سيدخل في فلك جاذبية المارك، ستكون دائرة المشاركين فيه في البداية مختارة بعناية. سيقبل فقط هؤلاء الذين يستجيبون له «معايير الاستقرار» التي حددتها بون. أكدت جريدة دى قيلت: «لن تتسامح ألمانيا مع أى مخالفة للمعايير الدقيقة للاستقرار التي يجب أن تمهد للسماح بالدخول في الاتحاد النقدى». الإنذار واضح: الفقراء غير مسموح لهم بالدخول حتى يوافقوا على هذه «المعايير» القريبة جدا مما يفرضه «صندوق النقد الدولى» على العالم الثالث: تحفيض الميزانية الاجتماعية إلى الحد الأدنى ، ضرائب قاسية ، إلخ . .

هكذا تقوم أورپا على درجتين من الدول. بالإضافة إلى ذلك فإنه في هذه الأورپا يكسب العامل الألماني خمس مرات ما يكسبه العامل البرتغالي أو اليوناني المثيل له في الكفاءة ـ نقلا عن مدام سيمون فيل ـ ويُخشى بقوة أن يؤدى اجتذاب الدول الثرية للكفاءات والعقول (مثل مايحدث الآن مع دول العالم الثالث) إلى خلق عالم ثالث جديد داخل آوريا .

تلك هي النتائج التي ستعود على الشعوب، من إنشاء هذا التجمع الاقتصادي ذي الدرجتين .

كل النصوص التى اعتمدت فى ماستريخت، فى ١٠ من ديسمبر عام ١٩٩١، ليست سوى آمال. على سبيل المثال، لم تكتف بتخلية السياسة الاجتماعية فى المملكة المتحدة من كل التزامات، لكن مرّ الأهم فى صمت: سياسة الأجور، الضرائب، الأسعار. لم تتم الموافقة إلا على بندين: العملة الموحدة والدفاع.

استهدف حلف شمال الأطلنطى منذ عام ١٩٤٩ عدوا واضحا: الاتحاد السوڤيتى. وكانت كل الأجهزة العسكرية في أورپا وفي الولايات المتحدة في خدمة هذا الهدف الوحيد المحدد.

بعد انهيار الاتحاد السوڤيتى واختفاء حلف وارسو، تبحث الولايات المتحدة عن ابتكار تهديد جديد لتبرير الإبقاء على جهازها العسكرى، على وجودها في أوريا، وعلى دورها القيادى .

سمحت حرب الخليج بالانفجار ضد شيطان جديد، ليس فى الشرق لكن فى الجنوب، حدث هذا بابتكار وحش عسكرى ، حتى قبل التدخل: المدفع العراقى العملاق، القادر على «إطلاق قذائف قطرها متر ويصل مداها إلى عدة مئات من الكيلومترات»، وهى المعلومة الغبية التى وشت بها مجلة علوم وحياة فى عددى يوليو عام ١٩٩١ ونوفمبر عام ١٩٩١.

ترك هذا التغيير في الأهداف هامشا كبيرا من الشك. حده الأعلى هو إعداد "قوات التدخل السريع" ـ لأى حادثة ـ مكان

توجهها مجهول، لايمكن معرفته، مجهزة حسب الحاجة، لمسرح عمليات عسكرية في صحاري ليبيا أو في ثلوج سيبيريا.

تعود نصوص ماستريخت إذن إلى حكمة السيد الأمريكى: اكتفت المادة الرابعة في الفصل الخاص بالدفاع بشرح أن سياسة الاتحاد الأوربي «تحترم الالتزامات المتفرعة من اتفاق حلف شمال الأطلنطي، وأنها منسجمة مع سياسة الأمن والدفاع المقررة في هذا الإطار».

يعتبر إعلان ال UEO (اتحاد أورپا الغربية) أكثر تعبيرا أيضا . فهو يذكر أنه السيظل حلف الأطلنطى الساحة الأساسية للتشاور بين الحلفاء (. . . ) بشأن التزاماتهم في الأمن والدفاع طبقا لاتفاق واشنطن ».

لايمكننا انتظار شيء آخر من «أورپا»، فهي تكتفي بالخدمة كجندي إضافي في الجيش الأمريكي في الخليج.

المُعطى الوحيد الثابت لفترة طويلة أخرى: ذلك الخاص بعدم الاستقرار المتنامى بين الشمال والجنوب، الذى يمضى على إثارة شبح « الغزو». ليس غزوا عسكريا لكنه غزو البؤس عن طريق الهجرة الكبيرة من المناطق التى ستصبح الحياة الاجتماعية فيها صعبة أكثر فأكثر، وهي التي هُدمت بنيتها ودُمرت بفعل قرون من الاستعمار، وبفعل المراكز الاستعمارية التي يمثلها صندوق النقد الدولي، أو النك الدولي.

أوربا ذات الاثنتى عشرة دولة هى فى الواقع نادى قدامى المستعمرين. كلهم موجودون فيها: الرواد (البرتغال وإسپانيا)، والسادة القدامى للإمبراطوريات الكبيرة (بريطانيا العظمى، فرنسا، بلچيكا، هولندا)، وآخر القادمين (ألمانيا وإيطاليا).

كلهم باستثناء اليونان ولوكسمبورج. إنه لشيء ذو مغزى أن اتفاقيات ماستريخت لاتضم حتى كلمة واحدة حول المشكلة الأساسية للعلاقات مع الجنوب.

كتب السيد شيسون المفوض الأوربي لعلاقات الشمال والجنوب منذ عام ١٩٨٩: «مصلحة قوى السوق اليوم لاتوجه الشركات الأوربية نحو العالم الثالث، أخشى [...] أن يؤدى الاستقطاب حول البناء الأوربي، أو اللعب الحر لقوى السوق إلى التجاهل العريض للعالم الثالث لفترة من الوقت».

لن تكون أورپا الموحدة خطوة في اتجاه وحدة العالم . إنها ستضاعف الانقسام .

يؤدى هذا التوجمه الأوربي إذن إلى تفاقم المشكلة الكبرى لعصرنا على المستوى العالمي: تفاقم التفاوت بين شمال وجنوب الكرة الأرضية.

# الجسزءالثساني

أعراض الانحطاط

ألا تجازف الولايات المتحدة بإدخال العالم إلى عصر الانحطاط، بسبب هيمنتها العالمية، ومحاولاتها من خلال سيطرتها لفرض نظام وحدانية السوق على العالم كله ؟

لايمكن أن يخضع مفهوم الانحطاط لأهوائنا الشخصية، فعندئذ سيصبح «مُنحطا» كل ماهو على عكس مانعتقده. فعلى سبيل المثال، اعتبر شارل مورا الديمقراطية تجسيد الانحطاط.

لايمكن أيضا تصور هذا المفهوم انطلاقا من التحليل العضوى لشيخوخة الجسد الإنساني، أو بصورة أعم على طريقة مونتسكيو، في أسبابه التي أوردها عن (انحطاط الرومان) مثل تخلى أحد المجتمعات عن الميادئ التي صنعت عظمته.

أكثر من ذلك، لايمكن تصور الانحطاط اعتمادا على مرجعية «العصور الذهبية القديمة» أو على أنه نقيض «للتقدم».

ترتكز كل هذه التعريفات على فروض لايعتمد عليها في تعريف التقدم والانحطاط .

الانحطاط هو قطع أواصر النسيج الاجتماعي، لتحويل المجتمع إلى ذرات، لتخريب العلاقات بين الجماعات القومية، الاجتماعية أو الدينية، وذلك عندما لاتعتبر وحدة العالم هدف نهائيا وقاعدة كبرى.

يعنى الانحطاط على المستوى الفردى، الاهتمام بالنفس ورفض الآخر ورفض أي مستولية تجاهه، وعلى مستوى الجماعات، هو النزوع إلى السيطرة .

عبادة السوق والملكية المطلقة للمال تقود مجتمعاتنا ـ كل مجتمعاتنا ـ إلى الانحطاط وإلى الموت .

أصبحت السيطرة العالمية التي تمارسها الولايات المتحدة شاملة بعد حرب الخليج، وأصبح مايحدث في بقية العالم انعكاسا لحد ما لما يحدث في الولايات المتحدة. وإذا استسلمنا لذلك، فسوف نتحرك جميعا تجاه عالم الفساد.

تمثل الولايات المتحدة كل أعراض الانحطاط، وبصورة أكثر عمقا من الانحطاط الروماني ، وذلك بقيامها بالآتي :

- تفكيك النسيج الاجتماعي من خلال تراجع المسئولية الجماعية لصالح الأنانية واللامبالاة .

- تفكيك المجتمع بسبب تزايد عدم المساواة، «التمييز العنصرى» الاقتصادي والثقافي .

- تفكيك مستقبل المجتمع، بسبب محاولة الاستفادة القصوى من الحاضر على حساب المستقبل، باستخدام الوسائل المتاحة دون الوعى بالأهداف النهائية الكبرى.

# الفابة في مواجهة الجماعة :

تتفكك الحضارة بتراجع المسئولية الجماعية وازدياد التفاوت بين الناس. كان التفاوت متفاقما في عصر انحطاط أثينا، وبصورة أكبر في روما.

التعبير الحديث عن هذا التراجع في الإخلاص للوطن أمام المصالح الخاصة، هو عدم قدرة البلاد الأكثر ثراء في العالم على خفض ديون الدولة: (٤٠٠٠ مليار دولار) \* (ثلاث مرات أكثر من كل دول العالم مجتمعة).

عدم القدرة أيضا على إقناع الشعب بدفع الضرائب، وهو يعيش في مستوى أعلى بكثير مما يملكه . خفضت كل حكومة أمريكية منذ ريجان من مساهمتها في مجالات البرامج الاجتماعية والمصالح العامة .

المؤشر الثانى هو التهرب الضريبى، الذى يقدر بخمس ما يجب تحصيله. ولننظر إلى قضاة أمريكا: ارتفع عدد القضاة المتهمين بالتهرب الضريبى والفساد منذ عشر سنوات فقط من عام ١٩٨٠ إلى عام ١٩٩٠ لبتجاوز عددهم خلال الـ١٩٠ سنة الأولى من تاريخ الولايات المتحدة!

<sup>\*</sup> تتمتع الولايات المتحدة بوضع استثنائي بين دول العالم، فديونها تمثل نسبة عالية جدا وتريبة من إجمالي ناتجها، ولا تنهار لأسباب خاصة جدا متنوعة. وبالطبع، تحسن الوضع كثيرا بعد حرب الخليج.

ليس ذلك سوى أمراض اقتصاد السوق. امتصاص كل «القيم» وكل ماهو «اجتماعى»، وكل شيء يتم تسعيره وتقييمه حتى الجريمة. فالمال هو وقود كل حركة وهدفها، وعند هذا الحد قد تصبح الجريمة مفيدة. ظهر هذا على كل المستويات والمجالات حتى الدين. فقد صنع الإعلام من الدعاة نجوما تليفزيونية تتقاضى الملايين. فهنا حقا التجارة بالدين \*.

واقعيا، أصبحت الحقوق الأساسية للمواطن، من تعليم وإسكان ورعاية صحية سلعا تخضع للسوق كأى سلع أخرى . كتب فرانسوا بيرو: «إنها قيم يجب ألا نسمح بانحدارها إلى أى سوق [...] عندما يسيطر على كبار الموظفين، الجنود، القضاة، رجال الدين، الفنانين، هذا التفكير (البحث عن الربح الأكبر) فإن المجتمع يتصدع [...] تتحلل الرأسمالية \*\*».

دخلت السياسة - التي من المفترض أن تنظم المدنية - إلى دوامة التسويق : كل عمل له ثمن \* \* \* حتى الحملات الانتخابية لأعضاء الكونجرس أو الرئاسة .

<sup>\*</sup> تم ضبط الداعية والقس الشهير سواجارات متلبسا مع بعض الفتيات الصغيرات في أحد الفنادق، مما أدى لامتناعه عن الدعوة التليفزيونية. ثم اكتشفت الشبكة حجم الخسارة الكبيرة لها من اختفائه، فعاد ثانيا. أما القس چيرى قالويل، فهو يطوف أمريكا بطائرته الخاصة للدعوة، وقابل نيتنياهو ونصحه بألا يتخلى عن بوصة واحدة من أرض إسرائيل حتى يهبط المسيح بسلام.

<sup>\*</sup> الرأسمالية، مجموعة ماذا أعرف؟ PUF، ١٩٦٢.

 <sup>\* \* \*</sup> بلغ متوسط ما أنفقه عضو مجلس الشيوخ الفائز ٤ , ٣ مليون دولار، ومتوسط ما
أنفقه من خسر العضوية ٢ مليون دولار. أما الرئاسة، فالأرقام تتجاوز البليون.

## تفاقسم التفاوت وعدم المساواة

يؤدى التفاقم فى التفاوت وعدم المساواة إلى انهبار المجتمع والحضارة . امتلك سنة من كبار الأثرياء الرومان نصف إفريقيا أيام نيرون، وفى أيام قيصر، كان هناك ثلث مليون رجل بدون عمل فى روما عاصمة الحضارة والإنسانية . ولذلك تصاعدت وتكررت ثورات العبيد.

هذا الاستقطاب المتنامى للثروة فى أيدى الأقلية الحاكمة ، وللبؤس فى القاعدة ، هو اليوم أحد الخصائص المهمة للمجتمع الأمريكي وللمجتمع الأوربي الذى فى طريقه إلى التحول للخط الأمريكي .

نقلا عن الأرقام الرسمية لمكتب الكونجرس للميزانية عن عقد الثمانينيات: «اتسعت الهوة بين الأمريكيين الأثرياء والفقراء خلال حقبة الثمانينيات، إذ يحصل ٢,٥ مليون من الأثرياء على دخل مساولما يحصل عليه ماثة المليون في أسفل القائمة ».

ويتباعد طرفا سلم التعليم في أمريكا، كما يتباعد طرفا السلم الاقتصادى. فهناك الجامعات ذات المصاريف الباهظة والتعليم العالى، يتكلف الطالب فيها من ٢٠ ألفا إلى مائة ألف جنيه سنويا، بينما يقبع في القاع مايقارب ٢٥ مليون أمى، و٤٠ أرمن طلبة الجامعة لا يجيد القراءة الصحيحة، مما حدا بالمختصين في حكومة ريجان إلى أن يعدوا تقريرهم الشهير «أمة في خطر» بسبب سوء التعليم عند مقارنته باليابان وبعض دول أوربا.

فى مجال الصحة، تضم الولايات المتحدة مستشفيات، عيادات، مراكز أبحاث من ضمن أفضل المراكز فى العالم، لكن نظامها الصحى سيئ للغاية: تُصنَّف أمريكا فى المركز الثانى والعشرين على المستوى العالمي بالنسبة لوفيات الأطفال. يجيء حجم النفقات العامة على الصحة فى أقل المستويات بين دول الصحة. OCDE

يتولد عن ذلك التفاوت الكبير في مستويات الدخل، ومن ثم الصحة والتعليم والإسكان، عنف هائل في نيويورك. نقلا عن إحصائيات الشرطة، هناك في المتوسط جريمة قتل كل أربع ساعات، اغتصاب كل ثلاث ساعات، ويحدث هجوم كل ثلاثين ثانية. ولاتحتل نيويورك سوى المركز العاشر في الجريمة بين المدن الأمريكية . في الولايات المتحدة أكثر من مليون سجين، وأكثر من مليون عليهم أحكام بالرقابة .

تلك هي نتيجة اقتصاد السوق المتوحش، حيث تسود، كما كتب هوبز من قبل: «حرب الكل ضد الكل». منطق سوق دون قيود، مع التنافس بين الأفراد والجماعات الذين لا يهدفون إلا إلى مصالحهم الخاصة، هو منطق الغابة.

## التضحية بالمستقبل في سبيل الحاضر

السبب الثالث للتدمير الاجتماعي. في هذا الانحطاط التضحية بالمستقبل من أجل الحاضر، وتتم التضحية بالحاضر في سبيل أرباح البعض.

الهدف الرئيسى لما يُسمى بالسوق الحرة هو الربح، والربح من أجل الربح. وهذا هو النقيض التام لما جاء فى الكتاب المقدس بعهديه القديم والجديد: "ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان»، وهو بالطبع النقيض التام لرسالة المسيح التى قامت على الزهد فى الدنيا ومحبة البشر ومحبة الله ...

ومادام الهدف الأول-إن لم يكن الوحيد هو الربح، فلماذا لا تأخذ عمليات السمسرة ومضاربات البورصة والإقراض بالفائدة الصدارة، وتسبق كل عمليات الإنتاج؟ وتكتسب كل العمليات

حتى إنه أمر من يريد اتباعه بأن يتبرع بأمواله أولا ثم يتبعه.

ويكفينا فيما يخص الإسلام أن نتذكر الآية التي تقول ﴿ أَمنوا بالله ورسوله وأنفقوا مما جعلكم مستخلفين فيه ٧ سورة الحديد.

طفيلية شرعيتها مادامت تحقق الربح، وتخلص العبادة للإله واحد الأحد: المال .

النتيجة الثانية لنظام اقتصاد السوق هي الفساد . صحيح أن الفساد ان موجودا دائما في الأنظمة المختلفة ، ولكنه كان مرضا ، أما في تصاد السوق فهو جزء من النظام ، يمكن أن تصبح له شرعيته عورة أو أخرى .

ففى كل الأنظمة، الاستبداد بالسلطة يؤدى إلى سوء استخدامها، إلى استغلالها لمصالح شخصية. لكن هذا الفساد ليس شرطا أو يجة ضرورية لتشغيل النظام. فهو انحراف.

ولكن العكس من ذلك يحدث في نظام اقتصادى يتحكم فيه سوق ويصبح هو الحكم الوحيد للعلاقات الاجتماعية ، يولد لا تتمان بالفائدة المضاربة ، وتولد المضاربة الفساد ، الفساد في قلب نطق النظام .

يلخص آلان جوتا، حجج هؤلاء الذين يدافعون عن "عقلانية غساد " \*، ويذهب إلى حداعتبار أنه " في اقتصاد السوق، يلعب غساد في مجمله دورا مناظرا للخطة".

١) آلان جوتا: الوأسمالية في كل أحوالها. دار نشر فايار، ١٩٩١.

## ثقافهة اللامعنى

الثقافة المنفصلة عن البناء الاجتماعي، تتبخر كليا. في أورپا، لعبت الثقافة والأيديولوچيات دائما دورا مهما في الحياة السياسية، كمثال على ذلك، في أورپا المسيحية ، في عصر النور والثورة الفرنسية، قرون القوميات والقومية أو الماركسية وثورة أكتوبر.

فى أمريكا ـ فيما عدا المواطنين الأصليين الهنود حيث نظمت العلاقات الاجتماعية بينهم ثقافة عليا (مثل الحال عند الأنكا)، لكنهم أبيدوا بنسبة ٨٠٪ من خلال المذبحة الكبرى، طردوا، هُمشوا، وأخيرا تم إدخالهم إلى المفردات\* ـ فيما عدا هؤلاء فإن كل البشر الذين يعمرون الولايات المتحدة اليوم هم من المهاجرين.

أيا كانت ثقافتهم وأصلهم الأول، فإن أكثرهم جاء أساسا بحثا عن المال . كان لدى كل منهم دينه وثقافته، أيرلنديون أو إيطاليون، عبيد زنوج جُلبوا إلى أمريكا، مكسيكيون أو پورتوريكيون؛ لكن

مفردة: أرض محجوزة في بعض البلدان للسكان المحليين.

ليس هناك دين أو ثقافة مشتركة ، الرابطة الوحيدة التي تجمعهم مشابهة لتلك التي تجمع الموظفين في شركة .

الولايات المتحدة الأمريكية، هي شركة للإنتاج يجمعها بصفة أساسية هدف واحد: الربح والمال. تعتبر كل هوية شخصية، ثقافية، فكرية أو دينية، شيئا خاصا، فرديا للغاية، لا يتداخل مع سير النظام.

انطلاقا من مثل هذا البناء الاجتماعي ، الإيمان، كمعنى للحياة، لا يمكن أن يعيش إلا داخل بعض الجماعات التي احتفظت بهوية ثقافتها القديمة، أو عند بعض الأفراد الأبطال.

عند الغالبية العظمى من هذا الشعب، مات الرب وهم لا يعلمون، لأن الإنسان استغنى عن أبعاده الربانية: السمو والبحث عن المعنى. الساحة إذن خالية من أجل تكاثر الطوائف والمخرافات، بكل أنواعها، وتظهر الدولة تسامحا خاصا إزاء كل ذلك.

كشف توكفيل الثاقب الفكر والمراقب الأول للولايات المتحدة عام ١٨٤٠ في كتابه المشهور: «الديمقراطية في أمريكا» عن الأساس لهذه الآلية: «لم أعرف شعبا يكن كل هذا الحب والولاء للمال»، شعبا هو «جماعة من المغامرين والمضاربين».

أكمل توكڤيل : «يمكن لأمة ديمقراطية مماثلة للأمة الأمريكية أن تمهد الطريق للاستبداد والطغيان. سيصبح هذا الاستبداد والطغيان أكثر انتشارا وأكثر تركيزا [من الذي كان لأمراء أورپا]، يحط من قيمة البشر دون أن يؤلمهم».

هذه الكلمات لمحلل خارق، تعود إلى مائة وخمسين عاما .

أصبح الإعلام، سوقا ضخمة، أكثر اتساعا أيضا من سوق الصناعة والمال، وهو ما أسماه آلان كوتا « الرأسمالية الإعلامية»، مكملا «الثالوث المؤسس للتلاحم الاجتماعي».

أصبحت «الحقيقة» سلعة تباع وتشترى، ويتم تكييفها طبقا للهدف المطلوب. يعتمد الإعلام من الآن فصاعدا على دعم الإعلان، الذي يتحكم في تمويل البرامج واختيار مقدميها.

بالنسبة لكبار ملاك الصحافة، ماردوخ، ماكسويل، في فرنسا هيرسان، الإعلام هو سوق مثل الأسواق الأخرى، والحقائق تباع مثل المنتجات الأخرى، أيضا، أكبر ثلاث وكالات غربية للصحافة، رويتر، أسوشيتدبرس، فرانس برس، هي التي تفرز وتحدد للعالم كله مايراه، وما لايجب أن يراه، وبأى حجم وتركيز وتكرار.

تمهد المتعة السلبية لمرور الصور للتحول من الطفولة التليفزيونية إلى الشيخوخة السياحية. كما كتب مارك فومارولى: «التلفزيون هو سياحة في المكان، والسياحة هي تلفزيون في حالة حركة». الأمركة (الحياة على الطريقة الأمريكية)، وهي طليعة الانحطاط، في انتظاركم بلغتها: "Shopping - Sightseeing" وكل

الاستهلاك البصري أو المالى للثقافة الجاهزة، من "ماكدونالدز" إلى "كوكاكولا".

السياسة الكبرى هى كيفية إعداد شعب إعدادا جيدا للعبودية ـ من السمين أو من البسار ـ عن طريق الشاشة الصغيرة وهو يبتسم فى سعادة وغفلة! وإذا كان من السهل حكم الشعب الجاهل، فما أسهل ذلك عن طريق التلفزيون .

## بيع مرشح الرئاسة وبيع معجون الأسنان ،

يُعتبر مظهر المرشح أكثر أهمية من مشروعه ومن حججه ا منذ عام ١٩٧٦، استيعابا من دروس الانتخابات الأمريكية عام ١٩٧٦، كتب ميشيل نوار، عمدة ليون والطامح للرئاسة، في كتاب رائد للسياسة الاستعراضية في فرنسا: النجاح في حملة انتخابية، هو اتباع النموذج الأمريكي! يمكن أن تقرأ فيه:

« إن هدف مسئول التسويق الذي يبيع معجون أسنان وهدف مدير حملة مرشح للرئاسة متطابقان: الإقناع بشراء مُنتجه أكثر من أي منتج آخر». وأيضا « إذا كان النجاح يستلزم أن يكون المظهر أهم من الجوهر، وإذا كانت إجادة استخدام الوسائل الحديثة في الاتصال هي شرطا أوليا للنجاح، إذن ستفتح المهنة السياسية أمام جيل جديد: جيل النجوم».

من الآن فصاعدا ، المهمة الأولى «للقائد» السياسي هي بناء صورته .

هكذا فُتحت «سوق » جديدة لصناعة صورة عن طريق «مستشاربن للانصال». وتتكلف حمالات الدعاية ملايين الدولارات، ومن يمولها ينتظر بفارغ الصبر ربحه من ذلك \*.

خلق اقتصاد السوق قوة جديدة «ديمقراطية» تتكون من الثالوث المقدس: رجال الحكم درجال المال درجال الأعمال.

#### \* \* \*

في مجتمع السوق، لم تبطل الصفة الإنسانية فقط عن الفن، لكنها كذلك أصبحت سلعة في «سوق الفن»، مثلما بيعت كل القيم بسعر السوق.

الإبداع الثقافي، والذي فيه يؤكد الإنسان ذاتيته، كمسئول عن تاريخه الخاص، أصبح إنتاجا ثقافيا خاضعا لقوانين كل إنتاج سلعى، بمعاييره لربح الشركة.

ماظهر في «السوق الثقافية » هو ما حدث في مجمل الأسواق، وهو ما أسماه جالبريث «انقلاب السياق»: لم يعد الهدف الرئيسي

الانتخابية يصل إلى ٢٥ بليون دولار. الانتخابية يصل إلى ٢٥ بليون دولار.

من الإنتاج هو إشباع الحاجات، التي تظهر نظريا في السوق، لكن أصبح خلق الحاجات (وبالتالي أسواق) القابلة لزيادة الأرباح.

الهدف هو دمج الإبداع الثقافي في النموذج الاقتصادي الكلاسيكي: الإنتاج، التوزيع، الاستهلاك.

الغالبية الساحقة من شركات الصحافة ، والنشر ، والسينما والمسرح، معارض اللوحات، التليفزيون، تسيطر عليها وتنظمها قوانين هذه الغابة .

### لعبة المسابقات والجوائز الدولية،

يتبع النظام التعليمي قوانين الغابة، فعندما يكون الربح هدف المنشأة التعليمية، فهو الإله الذي لا يقبل شريكا .

وتقوم ألعاب المسابقات والجوائز الدولية بتشكيل أو العبث بالقيم وإفساد الفطرة الإنسانية. ويعمل السماسرة والمضاربون عملهم في كل مجالات الفنون والآداب.

أسفرت سيطرة الربح على نشر الأعمال الفنية عن هذه النتيجة: حلت العملية التجارية الناجحة مكان العمل الفنى، يساهم النقد الفنى والإعلام على الترويج الذى لاغنى عنه من أجل التجارة باللامعنى.

قائمة بوبورج معبرة: «فضلات كلب موضوعة «بفن» على قطع زجاجية مختلفة الألوان!»، «جدار عليه نقش أثرى، على قاعدته

قطع موكيت أصفر!»، «مشط و مجفف شعر معلقان في السقف!»، هكذا تضاعفت «التكوينات» من أعواد الثقاب أو قعور القنينات المسماة بأسماء رنانة أطلقها النقاد المكلفون بالتسويق: فورتيسيزم، أورفيزم، جماعة الكوبرا، الفن الأنطولوچي"، إلخ .

الخروج على المألوف، هو المعيار الوحيد الذى يمكن أن يجذب زبائن اليوم، وأن يسمح بدخول إستراتيجية الإسراف إلى «سوق الفن»، عبر عنها بوضوح أحد التجار: «يجب إدخال فكرة التغيير والتجديد للأعمال الفنية، بكل الوسائل. يجب أن نُعلم هواة اقتناء اللوحات الفنية، كيف يلقون بها بعد مدة في صفيحة القمامة، حتى تحل محلها أنواع جديدة!».

تولِّد الرغبة البائسة للهروب من مجتمع بلا معنى، نوعا من الجنون أو التدمير، أو على الأقل نسيان العالم وأنفسنا أيضا.

يكتب البانك على قمصانهم: لا مستقبل! إنها صيحة ومأساة التهميش المتنامية، بفعل امتداد نفوذ السوق على مجالات الحياة الاجتماعية، من تحويل الرياضة إلى سلعة بكل ما يلزمها من عمليات تجارية و خلق للنجوم، وجذب للمشاهدين، كما جذبت من قبل الإمبراطورية الرومانية المنحلة الدهماء.

هناك أيضا الكثير من الفنون التي طوقتها دوامة اقتصاد السوق . لاسيما أن الاستثمارات المطلوبة أكثر أهمية .

<sup>\*</sup> مختص بعلم الكون. (المترجمة).

خطط عمالقة هوليوود لغزو أورپا والعالم، عن طريق الأسلوب الاقتصادى القديم للاحتكارات الكبرى: بالتكتلات، بالتملك، أو بالشراء الغامض لثانى أكبر شركة إنتاج فرنسية يابانية التي من الصعب معرفة في أي خليط تمت إذابتها .

استخدم نفس المفترسين سلطة الدول: اتفاقيات بلوم-بايرن في عامى ١٩٣٦ و ١٩٤٥ التي منحت للفيلم الأمريكي نصيبه في السوق.

قدمت عبر الأطلنطى الفكرة «الجديدة» بتجريد الفيلم، كذلك المسرح أو الرواية، ليس فقط من كل تساؤلات حول معنى الحياة، لكن من أي معان ذات قيمة.

«حداثة» وفن الـ «بوب» و «الرسم الحديث» و «الموجة الحديثة» و «الرواية الحديثة » وأيضا «الفلسفة الحديثة » ـ التي تتصف بانعدام الفلسفة ـ تعمل على محق إنسانية الإنسان في كل مجالات الثقافة . أصبح هذا التغييب للإنسانية هو المعيار المهم « للحداثة» .

فى كل المجالات ، ومن أجل أسباب الهيمنة الاقتصادية ، الهيمنة القصيرة جدا، فإن كل الثقافات الأوربية فى طريقها السريع إلى التحول إلى الطريقة الأمريكية .

المثال الأكثر تحديدا والأكثر تأثيرا هو التلڤزيون ، بما أنه لا يتوقف عن عرض «المشاهير» و «العباقرة».

عشر أصحاب القرار في التلفزيون الأوربي على هذه الحجة الشديدة الغباء، في مواجهة تدفق الفيلم الأمريكي: ليس لإنتاجنا سوق في نفس حجم الغزاة، حتى يصبح إنتاجنا «مربحا» دائماد! يجب أن يتم الإنتاج بلغة الغزاة، ونكتفى بمشاهدة أفلامنا الخاصة بترجمة مزدوجة.

حدث ذلك من قبل في الأغنية ، حيث اضطر الفنان من أجل «سوق الأسطوانة» . مرة أخرى - إلى التعبير باللغة الإنجليزية .

«واقعية» غريبة، للمهوسين بأمريكا، غير القادرين على التفكير خارج الغرب! ينسون أن ١٠٠٠ مليون إنسان على الكرة الأرضية يتكلمون اللغة الصينية، ٣٠٠ مليون يتكلمون الإسبانية، ٢٠٠٠ مليون يتكلمون العربية .

التفاعل المشترك لهذه الثقافات وتلك الخاصة بنا لا يتطلب العبور من خلال اللغة الأمريكية، ولامعناه الركود، الذي هو كما رأينا ميراث لتاريخها.

غابة الصور عديمة المعنى، التي تتوالى في الأفلام الأمريكية ، والتي تدخل بيوتنا في فوضى كاملة، تحول المشاهد إلى مستهلك للصور عديمة المعنى الإنساني .

ليس صحيحا أن «الجمهور يريد هذا»، وأن « الشباب يطلب هذا»، بل هم يكيفونهم لطلب هذا، لأنهم لايقدمون لهم سوى «هذا»، وهم يجذبونهم إلى أسفل.

أعلن السيد هيرسان، المدير السابق لـ «لوسانك» -عن القانون السائد- بكل وضوح: «أقول إن الفيلم جيد، أو البرنامج جيد، عندما يجلب مشاهدين أكبر للإعلانات التي تصاحبه».

هكذا نشأت ديكتاتورية لقياس عدد المشاهدين للبرنامج، تحدد في نفس الوقت أسعار الإعلانات والميزانية المخصصة للبرامج. أعلن ألبير إنسالم، أحد منتجى برامج المنوعات على TFI:

«إذا قدمنا برامج عالية المستوى، انخفض عدد المشاهدين، فهم لا يفكرون . إذن لنتوقف عن لعب دور المعلمين » .

عندما يخضع التليفزيون والإعلام لقوانين السوق، فهل ننتظر إلا السفاهة والنفاهة والسطحية ؟ وعند التعرض للقضايا المهمة، هل ننتظر إلا التزييف والتزوير والانتهازية ؟ دون أى شيء يمكن أن يساعدنا على فهم أحداث نهاية هذه الألفية الثانية، إلا في جرعة عاجلة وبعد الحادية عشرة مساء!

مثلما حدث في زمن انحلال الرومان وألعابهم للسيرك، نعيش مرة أخرى من جديد عصر "فساد التاريخ"، المتميز بالسيطرة التقنية والعسكرية الساحقة لإمبراطورية لا تحمل أي مشروع إنساني قادر على إعطاء معنى للحياة والتاريخ. استلزم الأمر حينذاك ثلاثمائة عام لبناء مجتمع إنساني جديد.

هذا الميلاد لعالم إنساني، انطلاقا من «ما قبل التاريخ» الحيواني والذي عدنا لنعيش فيه، لم يكن ليولد إلا من الوعي، على مستوى الشعوب، من سوءات وحدانية السوق وأنبيائها المزيفين.

كتاب فوكوياما، المستشار في الإدارة الأمريكية، حول نهاية التاريخ، هو التعبير النموذجي لما أسميه «أعراض ٩٢». إنه نموذج لأيديولوچية تبرير «الفوضي العالمية الجديدة».

تعلن "فلسفته التاريخية" النتيجة منذ الصفحة الأولى: "يمكن للديمقراطية الليبرالية أن تتضمن الحالة النهائية للتطور [...]، نهاية التاريخ».

النظرية الكلاسيكية للرأسمالية الأنجلوساكسونية التي أسسها «الرغبة في الإنتاج من أجل الاستهلاك »، والتي قادت ـ نقلا عن فوكوياما ـ إلى «منطق الطبيعة الحديثة»، لم تعط هذه النظرية كما قال، «الحلقة الناقصة» في السلسلة بين الليبر الية والديمقر اطية ».

صنع إذن نظرية تنكرية للمبادئ المحركة للنظام: تنافس الغابة . استعاد التقسيم الثلاثي للروح نقلا عن أفلاطون: الشهوات المادية، التي أسماها «رغبات»، «العقل»، لكنه العقل التقني و le للزمته من الذي يمكن أن نترجمه في سياق كتابه «بالرغبة في القوة»، وهو عند أفلاطون طبقة المحاربين حراس النظام.

ضمان غريب من أجل اديمقراطية ليبرالية ا وضع فوكوياما إسبرطة أكثر الملكيات الطبقية عنفا بين عداد الجمهوريات !

المرجع الثانى: مكيافيللى، الذى حرر السياسة من كل القيم السامية.

المرجع الثالث: هيجل، الذي جعل التاريخ يبدأ بكفاح حتى الموت من أجل «المعرفة»، سند ميتافيزيقي لسيطرة السيد على العد.

أخيرا، نينشه، الذي رأى فيه فوكوياما إثباتا للأسياد االذين الايخشون المخاطرة بحياتهم من أجل السيطرة ».

أبطال فوكوياما المفضلون، مكللون بالعرابة النبيلة، يعنى هذا هؤلاء الذين نجحوا في الارتفاع فوق الأخرين: فورد، كارينجي، بوش، يلتسين . . . فاته أن يذكر أيضا طرازان، چيمس بوند، ورامبو.

بالطبع لم تجعل «فلسفة التاريخ» هذه أى مكان للحضارات غير الغربية. لكى يقيم الدليل على أن نظام «الديمقراطية الليبرالية» يمكن أن يحتمل ضعفا مؤقتا، لكن ليس تناقضات أساسية، تجنب فوكوياما التذكير بأنه ليس من العالمية: إذا ما كان للعالم الثالث أربعة أخماس العالم في الحقيقة ـ نفس مستوى المعيشة، ونفس معدل الاستهلاك مثل الغربين، إذن لنفدت مصادر الثروة في الأرض خلال جيل واحد!

العالم في فلسفة التاريخ عند فوكوياما، هو مثل الأرض قبل جاليليو وكوبرنيك: الغرب هو المحور، وكل الباقي يدور حوله.

أيضا، في فصل كتابه المعنون: «أحرار لكن غير متساوين »، أخفى الأساس: حرية الغابة، التي تستبعد المساواة بين الأقوياء

والضعفاء، ولا تتوقف عن تعميق الفرق، ليس بالمصادفة لكن عن طريق مبادئها.

ذلك هو البيان النظري لوحدانية السوق والسيطرة الأمريكية .

كشف عام ١٩٩٢ عن الفشل المزدوج للحضارة الغربية، في نموذجها السوڤيتي الذي قاد إلى نظام تعسفي، وفي نموذجها الأمريكي الذي أعادنا إلى الغابة. يستلزم ذلك وهو سؤال للبقاء على الحياة الإنسانية . أن نسأل أنفسنا حول أخطاء تحول الغرب، أن نسأل عن وسائل وغايات الغرب، وانحراف النهضة في القرن السادس عشر، وعن اختيار الأهداف النهائية في القرن الرابع، مع تحريفات "القسطنطينية" للمسيحية واستغلالها كنظرية للسيطرة.

المشكلة الأكثر عمقا والأكثر أهمية للمستقبل هي تلك الخاصة باختيار الأهداف النهائية، أى أنها مشكلة دينية. أو بالأحرى مشكلة إيمان، لأن الأديان وحدها تبحث وتجيب عن الأهداف النهائية للحياة.

لم ينجح النظامان الاجتماعيان في الشرق والغرب، لا الأول ولا الثانى، في الإجابة عن هذه الأسئلة الخاصة بالأهداف النهائية ؟ فشلت الرأسمالية لأنها لا ترى أي هدف سوى النمو الكمى لإنتاج السلع والخدمات وأرباحها \*.

<sup>\*</sup> بول صامولسن ـ جائزة نوبل ـ كتب «السوق فعال ، لكنه ليس له عقل و لا قلب ، (إل باي ، ١٥ من أكتوبر عام ١٩٩١) .

وفشلت اشتراكية الدولة في نموذجها السوڤيتي. اتخذت لنفسها هدفا، لكن اتضح أنها غير قادرة على الوصول إليه بالوسائل التي استخدمتها \*.

ولدت كل منهما على نفس التربة الثقافية الغربية. اشترك النظامان في اليقين الزائف نفسه، الصادر من غرور النهضة، وهوأن « العلم النجريبي والرياضي يمكن أن يجيب عن كل المشكلات ويحلها. الوسائل الهائلة التي خلقها ستضمن السعادة.

فشل العلم التجريبي في ذلك، مثلما فشل علم الاجتماع الوضعي. أفلست هذه الفرضية الأولى، مثلما فشلت في أن تحل محل الأخلاق. وبالطبع فشل العلم التجريبي والتكنولوچيا في أن يقودا وحدهما الإنسانية بنجاح.

هكذا، ولد نوع جديد من البشر: الإنسان المبرمج ويعنى هؤلاء الذين يشبهون العقول البشرية بالكومپيوتر، متناسيين أن خاصية الإنسان هي طرح الأسئلة النهائية، وقبلها أسئلة لماذا وما الأهداف النهائية.

الأكليروسية العلمية والتكنوقراطية لديانة الوسائل تُسخِّر طاقات كونية هائلة في خدمة رغبات حيوان في الحصول على الحشرات الضارة!

<sup>\*</sup> وهي أيضالم تر هدفا نهائيا أبعد من الأرض.

سبكون إذن هو التحول الناريخي الأخير لإنسان چاوة المنقرض.

مازالوا يطرحون نفس السؤال: «هل يستطيع الكومپيوتر أن يحل مكان العقل البشرى»؟ سؤال مبهم، لأنه لا يتلاءم مع الفروق الجوهرية بين الوسائل والأهداف النهائية.

ليس هناك حديمكن تعيينه لقدرة الكومپيوتر على الحلول مكان العقل البشرى ليعطيه القدرات ، الوسائل، وحتى الأهداف الوسيطة من أجل الوصول إلى أى هدف. الشيء الوحيد الذي لايستطيع أن يفعله، هو أن يعين لنا الأهداف النهائية.

حدوده هي حدود العقل العلمي والتقني، أياكان العقل لجاليليو، أو لنيوتن أو لأينشتين .

لايعنى الأمر أبدا مشكلة نستطيع حلها بمنزيد من الإصلاح لوسائلنا و جعلها أكثر فعالبة، مشكلتنا هي أن نتساءل حول أهدافنا .

كان هذا التساؤل حول الأهداف النهائية منذ بداية الإنسانية هو من عمل الأديان، التي جاءت لتلبى حاجة أساسية للبشر. ليس للحيوانات الموجهة بغرائزها الثابتة أن تطرح مشكلة النهايات والمعانى. ولدمع الإنسان الشك حول المستقبل، معنى الحياة، الموت، وما بعد الموت.

إذا كان هذا التساؤل حول النهايات هو خاصية الأديان، فلماذا لم تستطع الأديان الكبرى الحالية، خصوصا تلك الأكثر انتشارا في

الغرب المسيطر، المسيحية، وبصفة خاصة الكاثوليكية، أن تطرح هذه الأسئلة وتساعد على الإجابة عنها؟

لأنها متصلة بثقافة وحيدة، حرفتها وأفسدتها. التصور المنغلق على فكر أرسطو، ثم التصور المنغلق للإله العلى القدير في الكتاب المقدس، ثم التصور المنغلق للنهضة ـ الذي أفسد حتى معنى الإنسان ـ التصور الذي قُبل في صمت لفترة طويلة، لكنه أدمج أخيرا، في «الحداثة»، بمعنى أولية العلوم والتقنيات من أجل معايرة الحضارات الأخرى، وتلك هي الإسهامات «المسيحية» في «أخطاء التوجه» للغرب الذي أصبحت تنتسب إليه.

لم تستطع المسيحية إذن أن تُعيد تشكيل الحضارة الغربية التي تعتبر نفسها كد «نموذج الحداثة»

# الجرءالثالث

التكنولوچيا: الأم الإلهة

لماذا لم تتمكن العلوم والتقنية من حل مشكلات عالمها ؟

## أساطير التقدم والحداثة

يتكاثر الهروب، الطوائف، الخرافات، الأساطير، وذلك عندم ينعدم الأمل الحقيقي. ومن بين الأكثر رعبا هناك أساطير التقد والحداثة.

مفهوم «التقدم»، كما عبر عنه في القرن الثامن عشر كوندورست. وفي القرن التاسع عشر كما عبر عنه أوجست كونت في «قانود الحالات الشلاث»، وفي القرن العشرين مع مفاهيم «النمو». و«التنمية»، التي هي وريثة المفاهيم السابقة، ولد كل ذلك من ثقاف عرفتها النهضة من خلال ثلاثة فروض أساسية:

. الفرض الأساسي للديكارت : «جعلنا أسيادا وملاك للطبيعة »، الطبيعة المنتقصة المختزلة في شكلها الميكانيكي .

إذن هي علاقات سيطرة على طبيعة مجردة من كل غاية خاصة .

. الفرض الأساسى لـ هوبز»: عرف العلاقات بين البشر «الإنسان ذئب للإنسان»؛ علاقات تنافس على الأسواق، مواجهات

الغابة بين الأفراد والجماعات، أيضا، علاقات السيد والعبد، وعلى المستوى الحالي لقدراتنا التقنية، «توازنات الخوف».

- الفرض الأساسى لـ «مارلو»، في كتابه فاوست ، الذي أعلن سبقا وفاة الإله: «أيها الإنسان، عن طريق عقلك القوى، تصبح إلها، المالك والسيد لكل العناصر».

هكذا تم تكريس القضاء على الأبعاد السامية للإنسان، والرفض لكل القيم المطلقة.

المعيار الوحيد للمفهوم الإيجابي للتقدم، في هذا المنظور الثقافي الشاذ، هو النمو العلمي والتقني، الذي من خلاله تقاس قدرة الإنسان على الطبيعة وعلى الآخرين من البشر.

إنه لذو دلالة كبيرة أن العصور الإنسانية استمدت أسماءها من التقنيات المستخدمة: عصر الحجارة المنحوتة، الحجارة المصقولة، البرونز، الحديد. . . حتى عصر ماكينة البخار والكهرباء والذرة.

يتساءل البعض حول هذه الشمولية التكنولوچية. تصدى لورا جورهان في كتابه «الحركة والكلمة»، لما قبل التاريخ، التاريخ ومستقبل الآلة، وأوضح أنه يجب ألا نقايض إنسانية البشر بتقدم التقنيات. تساءل جورهان مسبقا عن المرحلة الحالية، «إذا ما كان للإنسان دور آخر بالإضافة للابتكارات التكنولوچية». «ماذا تبقى من الإنسان في نهاية التطور التخطيطي المزدوج الذي خضع له؟».

أجاب لورا. جورهان ملخصا معنى هذه المغامرة: « يظل اقتصاد الإنسان، اقتصاد حيوان يعيش على النهب بوضوح، وأصبح الإنسان فيه الأداة للارتقاء التقنو ـ اقتصادي وذراعاه، بحيث يستهلك المجتمع طاقة الإنسان في العنف أو العمل. يربح الإنسان في هذا الاقتصاد ضمانه التدريجي لحيازة العالم الطبيعي، الذي عليه أن ينتهي بانتصار شامل في حالة إذا ما استخدمنا في المستقبل نفس المصطلحات التقنو ـ اقتصادية للحاضر: استخدام البئر الأخيرة الخاوية من البتروك لطهى آخر حفنة من الأعشاب ، يلتهمها الفأر الأخير "\*.

كيف لا نذكر، أمام العبادة التكنو قراطية والعلماوية، النبوءة الثقيلة للقديس أوجستان التي وصفت العبادة الوثنية: « أضطهدت البشرية من صنيعة يديها)؟

ينطوي مفهوم «التقدم» على البحث عن معيار موضوعي، قابل للقياس الكلي، لكل القيم. لا يمكن ظهوره بهذا الشكل الإيجابي، إلا في مجتمع يوجد فيه بالفعل قاسم مشترك لكل القيم.

هذا القاسم المشترك هو اقتصاد السوق؛ عندمايُعمم ويتدخل في كل العلاقات الاجتماعية، تصبح كل القيم قيما سلعية، نستطيع قياسها بوحدات نقدية.

في المجتمعات السابقة ، كان هناك أسواق وأماكن للتبادل ، وأيضا وحدات نقدية من أجل تسهيل التبادل.

۵ ص ۲۲۰.

لكن لم يدخل السوق في كل الأنشطة الاجتماعية سوى في عهد النهضة.

تلعب القدرة على الإنتاج، وكمية السلع المنتجة والموزعة، دورا أساسيا في عملية التجميع الضرورية للأموال من أجل إحراز مكان مهم في السوق. أصبح مفتاح النجاح هو خفض تكاليف الإنتاج تناسبيا مع حجم الشركة، وتجهيزاتها التقنية. وانحصر دور التطور التقنى، والبحث العلمي في تحقيق ذلك.

لا يمكن أن يؤدي أي نظام اقتصادي آخر إلى هذه الهيمنة المطلقة للعلم والتقنية، اللذين أصبحا مفاتيح النجاح الصناعي والتجاري.

بعد أن أصبح « التقدم» في هذه التقنية ، وفي هذا العلم ، هو المعيار الوحيد «للتقدم» بصفة عامة ؛ كان أيضا قابلا للقياس بالوحدات الكمية ، وأصبحت «العلوم الإنسانية» المزعومة خادمة لهذه النظرية للتقدم ، على غرار الاقتصاد السياسي في البداية ، الذي خلق منذ القرن الثامن عشر أسطورة «الإنسان الاقتصادي» ، التي لم تكن سوى منتج ومستهلك متحرك من أجل مصالحه فقط .

هكذا ولدت الحضارة الكمية.

تقبل الفروع الحالية «للتقدم»، النمو والتنمية، نفس المعايير. يُعرف «صافى الناتج القومى» رسميا بأنه: «مجموع نفقات الاستهلاك الخاص، الاستثمارات ونفقات الدولة». من هنا نتج هذا القانون " للنمو": زيادة الإنتاج ـ سرعته ـ قلة تكاليفه سواء كان إنتاجا مفيدا أو ضارا، أو حتى مميتا مثل السلاح.

ما النتائج لهذه العولمة للمفهوم الكمي للتقدم والتنمية على المستوى الحالي؟

لنأخذ طموحات وآمال النهضة، نقطة نقطة، ولنَرَ هل تم الحفاظ على الوعود فيما يخص العلاقات مع الطبيعة، مع المجتمع والرب؟:

- "جعلنا أسيادا وملاكا للطبيعة" (ديكارت). جعلنا العلم والتقنية أسيادا وملاكا للطبيعة، بمعنى أننا نملك اليوم القدرة على تدميرها. أسفرت قنبلة هيروشيما في لحظة واحدة عن ٧٠ ألف قتيل، الأمر الذي يعتبر تقدما تقنيا لا يقبل النقاش، بالنسبة لجنكيز خان، الذي لزمه سبعة أيام من أجل إقامة هرم من ١٠٠٠ جمجمة فقط، عندما ستولى على أصفهان.

تملك القوى النووية مخرونا يوازى أكثر من مليون قنبلة هيروشيما، بمعنى القدرة التقنية لتدمير سبعين مليار كائن بشرى: اثنتى عشرة مرة الموجودين بالفعل على ظهر الأرض. . أى القدرة على إزالة كل أثر للحياة.

من جمهمة أخرى، لا يتوقف الدور المخرب للسوق هنا: فالاعتبارات الوحيدة للعقلية الاقتصادية والاستثمار قصير المدى، جعلت من سوق البناء وتنظيم المدن أكبر سارق للمساحات الحضرية ولضواحى المدن، عن طريق التنمية السرطانية للبناء العشوائي. تُخلى الأراضي المراد بناؤها عن طريق الحرائق، ويكلف ذلك ما يوازى مساحة النمسا من الغابات سنويا.

فى الغابات الاستوائية، فى الأمازون على سبيل المثال، تكلف ضراوة المزارعين من أجل التوسع فى تربية الماشية، ما يوازى أربعة وعشرين هكتارا يوميا، معرضين بذلك عملية تنفس خمسة مليارات من البشر للخطر، والهجرة الجماعية لمليار، مطرودين بسبب التصحر.

- منطق السوق ليس أقل تخريبا في تدمير العلاقات الإنسانية. خلق هذا المفهوم الكمى - وغير المحدود بالطبع - للرغبات وإشباعها ، غابة من المصالح المتصارعة التي تترجم من خلال العنف الفردى والإجرام ، والصراعات الاجتماعية ، وعلى المستوى العالمي عن طريق «توازن الرعب» .

أُستُبعد كل مشروع شامل وكل هدف نهائي إنساني خالص.

فالإنسان ذئب لأخيه الإنسان، والبقاء للأصلح.

. تقوم النقطة الثالثة في برنامج النهضة على الفرض الأساسي لـ «مارلو»: يمكن للإنسان أن يحل محل الله.

منذ الحلم الديكارتي بإنشاء كون صغير ميكانيكي مطيع، أعطت هذه الرغبة في القوة بلا حدود للإنسان، قدرة تقنية جبارة: مثل نقل الجبال، وصناعة البحار، و الدوران في الفضاء، والذهاب إلى

القمر. إنه غريب أن نستطيع عمل كل شيء وألا نعرف ماذا نفعل بهذه القدرات سوى تنميتها بلا نهاية، طارحين دائما سؤال «كيف»، لكن ليس أبدا سؤال «لماذا» ؟

نشاهد إفلاس الإنسان الفاوستى. أسس ميثاقه مع الشيطان، الذى أعطاه مادة بديلة شديدة القوة، على رفض كل هدف نهائى، والتأكيد على أن العالم والحياة ليس لهما معنى: الرجل الحالم بأن يصبح إلها دون أن يحقق ذلك. كتب سارتر: «الحياة رغبة مستحيلة». ردد كامى: «الحياة عبثية»، محللا بطريقته أسطورة سيزار، الذى كان يدحرج صخرة نحو قمة الجبل، لتعود فتسقط دائما نحو الوادى. أعطى كامى هذه النصيحة اليائسة: «تخيلواسيزار سعيدا».

عمم چاك مونو لكل أبعاد الحياة، والتاريخ، والأخلاق، نموذجا تفسيريا توجيهيا قام بتوظيفه في أبحاثه على المستوى البيولوچى، مؤكدا أن كل حقيقة و وجودنا الذاتى - تكون عن طريق «الحاجة والصدفة»، دون أي دلالة أو هدف نهائي.

فشلت محاولات فاوست، وتلك الخاصة بـ «مارلو» في القرن السادس عشر، وتلك المنسوبة لـ «جوته» في القرن التاسع عشر، للسيطرة على العالم. لم يستطع الإنسان الغربي بعد خمسة قرون من الهيمنة أن يبتكر معنى جديدا، هدفا جديدا، رغبة جديدة أكثر نبلا وأكبر حجما. . حرية جديدة.

تمنحنا معظم أعمال علم المستقبل أو الخيال العلمى ، الكثير من التفاصيل حول الوسائل التقنية التى ستكون تحت أيدينا خلال العشرين أو الثلاثين عاما القادمة من أجل إشباع حاجاتنا ورغباتنا ، لكنها نادرا ما تطرح تساؤلا حول معرفة ماذا ستكون حاجاتنا أو رغباتنا في هذه المرحلة الجديدة من التنمية البشرية .

أشهر الروايات المسماة بـ « الاستباق» \* مثل «أفضل العوالم» ، لـ «هكسلى» ، أو «١٩٨٤» لـ «أورويل» ، ليست أبدا يوتوبيا إبداعية للمستقبل . فهى تذكر فقط عن طريق التعميم ، كيف سيكون الانحراف المذهل لعالمنا ، إذا ما استمررنا على نفس قوة الاندفاع الحالى ، دون أن نتدخل في أي لحظة باختيار إنسانى ، قرار إنسانى حول النهايات .

نموذج لـ «علم المستقبل» الإيجابي: عمل هيرمان كان «حول عام ٢٠٠٠». تحددت منذ الصفحات الأولى، فروضه الأساسية، تلك الخاصة بسياسة الحكومة الأمريكية في زمن كتابته لهذا العمل.

يحدث كل شيء كما لو أننا ننطلق من مبدإ ضمني لطبيعة بشرية لا تتغير في حاجاتها ورغباتها.

الشقاء الأكبر لعلم المستقبل، هو استخدامه في دوائر قريبة جدا من مراكز القرار، المتعلقة بالشركات، بالجهات المعنية بإعداد الأراضي أو التخطيط، أو خدمات الدفاع الوطني.

<sup>₩</sup> رواية الاستباق: رواية تجري أحداثها في المستقبل فتسبق تطور العلوم. (المترجمة).

فرض إذن على علم المستقبل، منذ بدايته، ضخوط تُرهبه وتُشكله.

أصبح علم المستقبل في الشركات خادما له "التسويق"؛ على المدى الطويل لاستغلال الأراضي. «سيناريو اتجاهات فرنسا لعام ٢٠٠٠ ـ نقلا عن كلمات المكلف بهذا العمل ينطلق من الوضع الراهن وصانعا من خلاله وسائل التطور التي يلزمونه بها ، مستخدمين دوام النظام السياسي كضغوط.

مثل ذلك المفهوم لعلم المستقبل الإيجابي، والذي يُغيَّب فيه الإنسان وقراراته، يأتي على عكس ما أسماه جاستون برجر «المستقبلية». المستقبلية لا تتضمن التعميم انطلاقا من الحاضر، والتساؤل فقط عما سيحدث في المستقبل إذا لم نفعل شيئا من أجل تعديل اتجاه أو قلب انحرافات الحاضر، لكن على العكس، عن طريق فتح كل السبل أمام الإمكانات البشرية محاولين تعريف ما الذي يستطيع منها أن يسفر عن اختيارات مختلفة ومستقبليات يمكن أن تنت فيها.

\* \* \*

تخص كلمة الحداثة» ، مجموعة مبهمة من السلوكيات :

- حضارة مسيطر عليها من خلال العلوم والتقنيات.

عقل براجماتي، مرتبط بحكمة الغاية تبرر الوسيلة. وتسلطت

مقولة: كل الأسئلة التي لا نستطيع الإجابة عنها هي أسئلة خاطئة. بما في ذلك أسئلة الخير والشر، والتي تشكلت منذ ذلك الوقت من خلال علاقات القوة.

\_وحدانية شمولية للسوق، أى للمال. نظام تُختزل فيه كل القيم إلى قيم سلعية.

- نمط حياة «غربي» يهدف إلى تحويل الإنسان إلى منتج أكثر وأكثر فعالية، مستهلك أكثر وأكثر شراهة في رغباته، تحركه مصلحته الفردية فقط.

مؤسسو نظم المدن السرطانية، المصابون بجنون العظمة، البربرية المعالجة إعلاميا لحفاري القبور الجدد...

«الحداثة»: هل ستكون الموت البطىء للفن، للحب، للإيمان، للانسانية؟ لكل ما يعطى للحياة معنى ومسئولية؟

يتساءل معجم روبير: «من يستفيد من التقدم الحديث للتقنية والعلم؟».

علم أسطوري، كما تصورته الفلسفة الوضعية \* انعكاسا لحقيقة مطلقة ونظام مكتمل.

وضعية: (فلسفة أوجست كونت التى تقصر عنايتها على الظواهر والوقائع اليقينية،
مهملة كل تفكير تجريدى فى الأسباب المطلقة، وهى أيضا كل فلسفة تعتمد على
معرفة الوقائع وعلى التجربة العلمية). (المترجمة).

بدا منذ القرن التاسع عشر بصفة خاصة، أن انطلاق العلوم والتقنيات قد أثبت هذه التفاؤلية للإنتاجية المطلقة بلا قيود، التي ستكون قادرة على تلبية كل الحاجات وصناعة السعادة.

العلم كمصدر وحيد للحقيقة، وموزع وحيد للأمل، اعتبر الدين كالتقاليد القديمة. الدنيوية أيضا واحدة من معايير الحداثة. قادت هذه القطيعة مع التراث، إلى تعظيم الفردية بالانشقاق عن الماضى.

أصبحت فكرة الانشقاق عن التراث هي المسيطرة على الحداثة.

الفن الحديث، في الرسم على سبيل المثال، عُرف من خلال سلسلة من الانشقافات بالنسبة لتقاليد الماضي، من محاكاة الطبيعة، وخاصة عن طريق فن الرسم المنظوري ودراسة الأشكال الخارجية:

تحطيم اللون . . . هو الانطباعية .

تحطيم المسافة والشكل. . . هو التكعيبية .

تحطيم الأشياء والطرافة . . . هو التجريدية .

ما اتفق على تسميته «الرواية الجذيدة»، بعد انشقاقات جوليس وفولكنر، أدخل هذا المنهج في فرنسا على يد روب ـ جريبه، هي الانشقاق عن الموضوع، قصة أو مسرحية، عن الشخصية وتحليلها النفسي، عن الزمن المحدد أو المسافة المركبة.

أصبحت فكرة الانشقاق هذه مسيطرة بدرجة كبيرة استحواذية ، حتى إن "الحداثة" انتهت بكونها تغييرا من أجل التغيير ، التجديد بأي ثمن . حدث هذا ، عن طريق الجهل بالماضي أو التحدي الواعي للتقاليد .

هذا الاضطراب في البحث عن جديد من أجل الجديد أيا كان المعنى والقيمة، هو حداثة تكتفي بنفي ما سبقها.

طلاء شعورهم بالأخضر أو الوردي هو وسيلة للانفصال بالتحدي، دون أن يكون لهذا أصالة، وأقل أيضا من إبداع.

الأصالة ليست ببساطة في غرابة الشطط وفي التعسف، لكن في المعرفة العميقة للماضي ومتطلبات تجديده أو تغييره أو حتى رفضه، من أجل الإجابة عن مشكلات مستحدثة. حل ما لم يُر أبدا من قبل.

كتب جوان جريس، وهو واحد من الرسامين الأكثر تجديدا والأكثر ثورة في القرن العشرين: « تقاس عظمة الإبداع الجديد في قوة الماضى التي تحملها داخلها، وليس في جهلها بالجهود السابقة للإبداع وتجاوزاته».

يقود جنون الرفض الجاهل هذا إلى تصحر الإنسان في كل المجالات، من الحياة الخاصة إلى السياسة.

ما يسمى علم الأخلاق الحديثة هو سلوك إباحى، لم يتساءل أبدا حول المعنى الذى تحمله الضوابط قبل رفضها. لا تقع مثل هذه الأخلاق «فيما وراء الخير والشر»، لكن من جانبه. ما يسمى مجتمعا حديثا، هو ديمقراطية غربية، تكون قوانين السوق والنمو هي المنظم الوحيد، في داخلها.

في الآونة الأخيرة، حلت بالإنسان ـ ضحية تقدمه التقني ـ كارثة مؤكدة في النظامين السائدين، في الشرق والغرب .

واحد من النظامين، هو ذلك الذي في الغرب، قاد في مذبحة الخليج إلى سقوط ضحايا أكثر عشر مرات من ضحايا هيروشيما.

الآخر، ذلك الذي في الشرق، أدى لانهيار النظام السوڤيتي.

إن موضوع الخلاف الجوهري في هذا المفهوم «للحداثة»، هونموذج العقلية الغربية.

والحال أن هذا المفهوم المنتقص «للعقل» الذي أشار إليه نيتشه سابقا، هو «العلامة المميزة للأوربيين»، هو اليوم موضوع خلاف بسبب نمو العلوم نفسها، التي أدت إلى اندلاع الأساطير العلموية\*.

العلموية: مذهب يقرر الاكتفاء بالعلم من حيث قدرته على حل كل المشكلات.
(المترجمة).

#### توسيسع مجسال العقسل

غيرت النظريتان اللتان هما قاعدة كل علوم الفيزياء الحديثة. وهما «النظرية الكمية» و «نظرية النسبية». وجهة نظرنا في العالم.

فى مفهوم الفيزياء الكمية، انتفت فكرة أن المادة تتطابق مع نفسها، منفصلة عن المواد الأخرى وعن الإنسان. تحول المراقب إلى مشارك. الكون نسيج من العلاقات المتصلة حيث لا يعرف كل جزء من المجموع إلا من خلال علاقاته مع المجموع.

تقدم لنا نظرية النسبية ، حيث لا تمثل الكتلة سوى مظهر للطاقة ، تقدم الكون كأنه محيط ، حيث لا تظهر المادة المتعذر إمساكها إلا من خلال نشاطها .

اكتشف أينشتين هذا الزلزال للعقل، مدمرا بذلك كل تصورات الفيزياء الكلاسيكية: «كان الأمر كما لو أن الأرض توارت تحت خطواتنا، دون أى شيء ملموس ولا جزء واحد نستطيع الاستناد عليه، أو البناء فوقه».

انهار كل البنيان العقلى المطمئن، المادة، الفضاء، الزمن، التماثل والسبية.

ألم يصبح ما أطلقنا عليه، في الغرب، المنطقى سوى التقليدى؟ ألم تصبح تقاليد أرسطو، أوكليد، ديكارت وأوجست كونت، ولم تكن "حقا إلهيا"، ألم تصبح ببساطة "عرفا"؟

ما هو الواقعى إذا لم يستطع أن يصغر إلى محسوس لوك أو إلى معقول أفلاطون؟ إذا لم يستطع أن يكون «شيئا»، شيئا منفصلا عن الموضوع، في حالة إذا ما تلاشت الحدود أو اضمحلت بين الماد والعلة؟

المعرفة التي نملكها ليست الانعكاس للإحساس المجرد ، كم يقول لوك ، وليست الاستغراق في التأمل لفكرة خالصة ، كما يقول أفلاطون .

الطبيعة ليست فقط مجموعة من الأشياء الصامتة لقلوبنا أو لواز لمصانعنا . يمكن لها أن تُحب ، تُتأمل ، تتحول إلى عمل فنى يحمل رسالة ومشاعر ، مثل الرمز ، القربان أو التجلى . كتب جيلبير دوران : «التآلف هو التوقيع الجماعي للأفعال الإلهية » .

لم يُصنع الكائن البشرى ـ كما جاء عند ديكارت ـ فقط من هذ الفراغ، وهذه الحركة التي من خلالها اعتقد ديكارت استطاع "إعادة صنع العالم".

كتب المتصوف الإيراني محمود شاميس في القرن الرابع عشر في كتابه "بستان ورود الأسرار": «نزلت الكلمات الإلهية من خلال الأنبياء والحكماء من أجل أن تذكرك بالميثاق الأول مع الله".

قول الله ، هو صنع هذا الرهان : الحياة لها معنى ، دون ذلك كل شيء عبثى وكل شيء مباح .

يتيح تأكيد أهمية الخيال إدراك «القصيدة المطلقة»، يعنى ذلك الحياة في شاعرية ، في كل الأنشطة والأبعاد في الحياة : من الفن إلى السياسة ، من الإنتاج الصناعي إلى الإيمان .

إلى جانب الخضوع ، المنطقى أو التجريبي ، الاشتراك في الإبداع المستمر للعالم وللحياة .

ربط الله، البشر والطبيعة في مغامرة واحدة، حيث لم تكتب النهاية حتى الآن . نحن لسنا عبيدا للقدر . القدر ليس بين أيدينا . نحن أيادى القدر . مسئولون شخصيا عن الإبداع المستمر للعالم .

واعون أن الإنسان كبير جدا عن أن يكفى نفسه بنفسه .

# الجسزءالرابسع

ماذا نضعل ؟

#### تنظيم الحرب الاقتصادية

لابد من انعكاس جذري في وجهة نظرنا في «السياسة».

مانسمیه الیوم «السیاسة» بکل مافیها من ناخبیها ، أحزابها ، یمینها ویسارها ، مسیراتها و مظاهراتها ، کل ذلك لیس سوى هیکل عظمى ، أو على الأكثر شبح: ذیل القرن التاسع عشر ممتد إلى نهایة القرن العشرین .

فى نهاية القرن التاسع عشر، تصارع المحافظون من أنصار عودة النظام الملكى القديم وطبقاته التقليدية، مع ورثة مسيحية «التقدم» باندفاع العلوم والتقنيات اللازمة لنهوض الاقتصاد الجديد، وذلك ضد البقايا الإقطاعية والكهنوتية.

كانت اللعبة الرئيسية إذن هي غزو الدولة. يعنى ذلك إذن غزو البرلمان ، بتقسيمته الجغرافية لمدرجاته (اليمين واليسار)، والذي يسيطر على الساحة السياسية في الدولة كلها .

بلغت الطقوس الانتخابية أوجها في القداس الكبير أمام صناديق

الاقتراع. أصبحت بطاقة الاقتراع الدليل على سيادة المواطن، مثلما كان في الماضي تقديس سيادة الملك.

بعد مائتى عام ، كشفت الاحتفالات الهزلية لذكرى الثورة الفرنسية ـ حيث بدأ الكرنقال من الشانزليزيه ـ كشفت أهداف العملية والسخرية من طقوسها في الوقت نفسه .

اختفى من على الساحة ، كل الممثلين ، كل المحركين وكل المعانى السياسية للقرن التاسع عشر ، والمؤرخون يضربون الطبول لجمع المتسكعين في الشوارع أمام ديكور المسرح الفارغ ، كما لو أنه ليس هناك شيء تغير .

أدخل «المحافظون» من الجيل القديم، اليمين قسرا إلى جانب الحديقة. على جانب الساحة كان هناك «الآباء المؤسسون» لليسار و «للتقدم» الذين تم «تدريجيا» تحويلهم إلى كلاب حراسة لاقتصاد السوق بعد أن أصبح وريث «الحق الإلهي».

المأساة الحقيقية من الآن فصاعدا ، هي أن حياتنا ومستقبلنا ، سيتم إقرارهما في كواليس عارضي العرائس المتحركة .

هنا ، تحت الحراسة اليقظة للملكية المنتخبة ، توجد كل حقيقة السلطة ، تمارس على كل المستويات دون تدخل من هؤلاء الذين مازلنا نسميهم «مواطنين» بما أنهم لم يعد لديهم أى سيطرة على إدارة المدينة .

يعلن بعضهم أنفسهم في اليمين رافعين راية «الليبرالية» (مثل

ريجان ، وتاتشر ، وبوش) ، الآخرون في اليسار المسمى «تقدميّا»، وهو الذي أسماه واحد من روادهم ليون بلام منذ نصف قرن ، سياسة «الوكيل القانوني للرأسمالية» .

يسيطر أنصار الاتجاهين على كل شيء، بداية من المناصب الوزارية حتى إدارات الولايات، ويضمنون استمرارية عمل الماكينة العملاقة للدولة.

تتخذ القرارات الكبرى مثل الخطة في اللجان ، المجهولة من الجمهور، وغير المسئولة أمام الشعب ، أو تتخذ من قبل كبار الموظفين في الدولة الذين يقابلون كبار مديرى القطاع الخاص .

هؤلاء وأولئك كلهم لديهم نفس التكوين ونفس الدين: وحدانية السوق. ونفس مستقبل التقاعد ثم التكدس في المجالس الإدراية للشركات المتعددة الجنسيات، وهذا في حالة ما إذا كانوا مطيعين لجماعات الضغط المسيطرة عليهم والتي توجههم.

"الدولة"، في مظاهرها الخارجية (الشرطة والعدالة، الإدارة، اللوائح والسبجون) ليست فقط "الحارس الليلي" الذي حلم به الليبراليون في القرن الماضي، لكنها أيضا آلة الضغط لكل مايمكن أن يفسد اللعبة الحرة لاقتصاد السوق مثلما يدرسونه في هارڤارد، أو يدفعونه في كل أنحاء العالم من Council Of Foreign Relation

هذا «الاقتصاد السياسي» هو علم الأشياء وليس البشر. يرتكز

على العقيدة الضمنية «للنظام الطبيعي» (الخاص بالسوق) ، الذي لايستطيع الإنسان تحويله لكن فقط إدارته .

يتماثل هذا النظام أكثر فأكثر مع نظام الولايات المتحدة الأمريكية: يماثل المجتمع شركة تجارية، حيث لا تلعب الثقافة والتفكير في الأهداف النهائية أي دور. هذا هو «العلم» الذي يعلمونه. الكتب المقدسة هنا هي كتب صمويلسون و ميلتون فريدمان (ترجمها ريمون بار).

يتضح منطق النظام الذي يربط الدولة باحتياجات السوق في الطريقة التي تطبق بها قرارات ماستريخت ، كما أشار إليها البنك المركزي الألماني ، إدارة سياسية مدمجة لاقتصاد مدمج . إنشاء سوق واحدة وعملة واحدة لايمكن أن يسمح للدول المختلفة بممارسة سلطة سيادية من أجل إقرار سياسة اقتصادية ذاتية حسب مصالحها الخاصة . (إفقاد الجنسية لأورپا وإعادة بنائها بمصطلح الحكومة الواحدة للاتحاد الأوربي) هو نتيجة لهذا المنطق : لا إدارة محتملة لنظام اقتصادي أوربي دون نظام سياسي أوربي.

«أورپا الموحدة» مثلها مثل مشروع السوق الأمريكي الواحد، من ألاسكا إلى أراضي النار، أو الوحدة الاقتصادية الإفريقية، كل ذلك هو تجربة تمهيدية لسوق عالمي مدمج تحت سيطرة الولايات المتحدة.

على المستوى العالمي ، يقود هذا المفهوم على طريقة داروين

"للمنافسة الحرة" حيث «الأقرياء" فقط هم المدعوون للبقاء على قيد الحياة . يقود هذا المنطق نفسه إلى تدمير فائض سكان العالم الثالث، كما اقترحه من قبل هنرى كيسنجر في مذكرته الديلوماسية السرية إلى الرئيس فورد في ١٦ من أكتوبر عام ١٩٧٣ (نشرت في الأرشيف القومي الأمريكي في ٢٦ من يونيو عام ١٩٩٠). انطلاقا من أطروحة مالتوس ، أوضح كيسنجر أن خفض سكان العالم الثالث كان مشكلة «أمنية» للولايات المتحدة الأمريكية .

هكذا نرى إلى أى إنكار للوحدة الإنسانية تقودنا هذه « العبادة الوثنية للسوق» .

هكذا ، يدوم ويتفاقم عدم المساواة في التبادل وفي مستويات المعيشة ، وأيضا في الثقافات، بسبب إزالة تنوعها لصالح عدم الشقافة المسيطرة . يؤدى هذا الاتجاه إلى «التفكيك المنظم» للثقافات ، وللحضارات، وللبشر .

تتطلب مقاومة هذه الهيمنة الجديدة إعادة التفكير بطريقة جذرية جديدة لما نسميها «السياسة» .

الشركة التاريخية التي تهددنا شركة عالمية ، ومثل كل المجالات الأخرى ، لايمكن حل أى مشكلة في إطار دولة واحدة أو طبقة واحدة أو دين واحد. لابد أن تؤسس السياسة الجديدة على وحدة العالم ، وبصفة خاصة على التعاون الوثيق مع العالم الثالث.

الشركة التاريخية التي تهددنا شركة اقتصادية: الولايات

المتحدة ، الأحزاب ، «السباسات» بالمعنى التقليدى ، منظمون لهذا الانحطاط الموحد الأبعاد للعالم والإنسان . لا يجب إذن ، أن تستهدف السياسة الجديدة فقط الاستحواذ على السلطات «السياسية» ، لكن العمل على تحطيم السلطة الاقتصادية للسيد الحالى : الولايات المتحدة الأمريكية .

الشركة التاريخية التي تهددنا هي شركة عملاق ذي أقدام من الطين، الولايات المتحدة، التي تعتمد في هيمنتها العسكرية على قاعدة اقتصادية هشة . لابد إذن من مهاجمة العدو من نقطة الضعف هذه .

فى أى شىء يكمن الأمل فى استعادة مستقبل ذى وجه إنسانى؟ الاعتماد على القوة العسكرية هو دائما أمرمؤقت. إنهم المهزومون فى الحرب الأخيرة ، ألمانيا واليابان ، الذين عرفوا أكبر توسع من نوعه بلغ إلى تهديد القوة الأمريكية . حتى لو كان توسعهم يقع أيضا فى المستوى الاقتصادى وليس فى المستوى الإنسانى . مهزومو أعوام الأربعينيات هم فعليًا الحلفاء المؤقتون لمهزومى أعوام التسعينيات . الذى يعنى شعوب العالم الثالث بعد حرب الخليج ، شعوب الاتحاد السوڤيتى القديم بعد تفككه ، وشعوب أورپا المخلفين المفتوحة بفضل قادتها (قادة اليمين ، تلاميذ أورپا المحافظين الإنجليز) ، وأيضا قادة اليسار المتأمرك ، فى ظل النظام الأمريكى العالم .

هذا الموقف غير المسبوق يستلزم سياسة غير مسبوقة تستخدم طرقا جديدة :

١ تنظيم حرب اقتصادية .

٢ رأب الصدع الذي شقه الاستعمار بين الشمال والجنوب.

٣. إلغاء أسطورة حرية السوق ووحدانية السوق، وبناء التكافل.

إن هدف إستراتيجة الحرب الاقتصادية، هو العمل على تفاقم الركود الاقتصادى الأمريكي لتوصيله إلى أزمة أعمق كثيرا من التي مرت به عام ١٩٢٩.

ينبع التكتيك والوسائل من الهدف : تقليص السوق الأمريكي.

## المقاطعة هي السلاح الأول

العملية صعبة ، بداية لأن فرنسا لا تشكل سوى جزء من السوق العالمية ، وأيضا بسبب الاستثمارات الأمريكية في الشركات المفترض أنها "فرنسية"، ولأن تراكب الاقتصاديات المتعددة الجنسيات تفرغ شعار "اشتروا الإنتاج الفرنسي" من محتواه.

برغم ذلك، هناك إمكانية لتوجيه ضربات قوية للتصدير الأمريكي عن طريق مقاطعة السلع الأمريكية الخالصة ، وأولا على المستوى الغذائي . الجدال ، الدائر داخل GATT (المنظمة الدولية للتعريفة الجمركية والتجارة) من أجل السماح للمزارعين الأمريكيين بتمرير فائض محصولاتهم ، لايمثل ذلك سوى الجزء المرئى من الضربات التي يمكن توجيهها إلى هذا القطاع من الاقتصاد الأمريكي القائم على تصدير الحبوب والصويا .

تمتلك الولايات المتحدة الاحتكار العالمي لتجارة الصويا، تصدر منه كل عام عشرة ملايين طن من الكسب لتغذية الحيوانات. يعتمد غذاء أوريا من اللحوم بشدة على ذلك.

توجدهنا وسيلة ضغط قوية ، لذلك فإن الولايات المتحدة شديدة اليقظة لحماية هذا الاحتكار : نجحت الولايات المتحدة في إغلاق مصنع Lavera في فرنسا ، بالقرب من مارسيليا ومنشآت -Sar في إيطاليا ، وذلك لمنع الإنتاج الصناعي لليروتين باستخدام عملية صناعية خاصة بتكرير البترول ابتكرها عالم فرنسي .

وفى الوقت نفسه، تسمح العلاقة الفرنسية بمركزى إنتاج البترول اللذين مازالا بعيدين عن السيطرة الأمريكية ، إيران وليبيا، بإطلاق استقلالنا في هذا المجال تجاه الولايات المتحدة، وبإنهاء مشكلة المجاعات وسوء التغذية في العالم الثالث .

تسليط الأضواء على هذه الأهداف الاقتصادية الأساسية ، بدلامن المعارك العبثية المسماة «سياسية »، سيؤدى إلى ظهور المشكلات الحقيقية لنهاية القرن .

ويمكن أن توجه المقاطعة أولا تجاه عدة منتجات لها قيمة رمزية للتغلغل الأمريكي ، بداية من الأفلام والأسطوانات الأمريكية وحتى السجائر والكوكاكولا .

بالمقاطعة، يمكن ضرب أكبروأهم الصناعات الأمريكية ، من السيارات إلى المخدرات ، التي يمثل التهريب الدولي لها واحدا من المصادر الرئيسية لتمويل رجال السياسة الأمريكية .

يغير أسلوب المقاطعة جذريا أسلوب العمل السياسي، لأنه لا يتطلب تدخل الأحزاب ولا الحكومة ، لكنه على العكس مسئولية شخصية واهتمام شخصى ، يستبع فى بعض الأحوال تضحية ـ تلك الخاصة بعاداتنا المفضلة ـ تؤدى إلى تغيير فى «أسلوب حياتنا» (التى أصبحت مؤمركة بقوة) .

إنه عمل غير عنيف ، لكنه يمكن أن يتطلب تضحية شخصية . عندما تأخذ الحركة في الاتساع ، يمكن أن نواجه إجراءات أكثر طموحا ، ضد الغزو الأمريكي للتلفزيون ، أو حتى إضراب انتقائي عن الضرائب ، على سبيل المثال ضد المصروفات المخصصة لجعل الجنود الفرنسيين جنودا إضافيين للحروب الأمريكية .

فى النهاية ، سيؤدى ذلك إلى ميزة مهمة ، وهى خلق فرص عمل من أجل إنتاج بدائل السلع المقاطعة فى كل قطاعات الاقتصاد تقريبا.

## وضع نهاية للصدع الاستعماري بين شمال وجنوب العالم

تنحدر كل مشكلاتنا الكبرى: البطالة ، الهجرة ، الثقافة ومعنى الحياة ، العنف والحرب ، من مشكلة واحدة أساسية : الصدع الاستعمارى في العالم .

لايعنى الأمرهنا برنامجا سياسيا من بين البرامج الأخرى ، ولا يوتوبيا تقترح «الأفضل للعالم» خياليا ، لكنه مشروع لليقظة ، يقترح خطوط قوة لعمل بعيد تماما عن الانحرافات الانتحارية لكوكبنا .

كتب شكسيسر في «الملك لير»: «هنا العالم الذي يحكم المجانين فيه العُميان»، في ذلك العصر للنهضة، حيث بدأت انحرافات الغرب التي نعيش اليوم نهايتها.

في هذا العالم للامعنى ، أمام هذه الهزيمة الجديدة للإنسان ، المتفاقمة بسبب القدرة التقنية للبربرية المبرمجة إلكترونيا ، لا بد أمام كل ذلك من المواجهة بالبديل لمعاودة الارتفاع إلى ا الإنسانية.

هناك أربعة أهداف لها الأولوية من أجل تحقيق هذا التحول في الأهداف النهائية والوسائل لمجتمعنا:

1- إيقاظ رد فعل شعبى ناقد حول أهداف الحياة وحول الأهداف النهائية لتاريخنا المشترك . لمواجهة تيار الفردية و «كل إنسان يعيش من أجل نفسه»، لابد من الوعى بكل مايقع على كل شخص من مسئولية خاصة تجاه المصير الجماعى.

۲. مفتاح حل مشكلاتنا الكبرى ، هو تغيير جذرى في علاقاتنا
مع العالم الثالث:

بهدف قلب أساليب الضغط المدمر لصندوق النقد الدولى. وأيضا بالتوقف عن التدمير ، عن طريق الهيمنة الاستعمارية للتنمة الداخلية .

وحل مشكلات البطالة عن طريق إعدادة تشكيل جهازنا الاقتصادي من أجل تلبية مطالبنا الحقيقية ومطالب العالم الثالث.

وحل مشكلات الهجرة التي ستتحول إلى غزو للبؤس ، إذا ما استمر عدم التناسب الحالي في التفاقم .

وحل مشكلات الثقافة إذا ما أزيلت المزاعم الغربية بالتفوق وعالمية نماذجها للنمو والثقافة ، وذلك من أجل الانفتاح على الثقافات الأخرى ، برغبة في التأثير المتبادل.

٣- نكرر بالا ملل : العقبة الرئيسية هي وحدانية السوق ، بنظريتيها الأساسيتين : أسطورة الحداثة وأسطورة الديمقراطية . من أجل محاربة ذلك لا بد من تفاعل جهود كل من تمثل الحياة عندهم معنى : إيمان بالله أو إيمان بالإنسان .

3. تغيير نمط حياتنا لن يتم فقط من خلال التبشير الأخلاقى وعكس الوضع الحالى ، لكن عن طريق تصحيح إنتاجنا واقتصادنا . أيضا عن طريق مشاركة كل هؤلاء الذين لا يعيشون من التفكير الطفيلى في الفساد، لكن يعيشون من الإبداع والإنتاج الحقيقى لخدمة المجتمع .

## مفتاح مشكلاتنا

مفتاح مشكلاتنا يكمن في إحداث تغيير جذرى في علاقاتنا مع العالم الثالث ، وفي تغيير جذرى أيضا في النموذج الغربي للنمو .

سيصبح الهدف الثانى، مع هذه اليقظة وهذه «الصحوة للضمير»، استعادة تدريجية لعملنا المباشر، ليس بالأنانية الوطنية التى لن تحل أى مشكلة بل ستزيدها، لكن من أجل حاجات العالم في مجمله، وفي البداية من أجل الجزء الأكثر احتياجا: العالم الثالث.

رسمت سوزان چورچ شكل هذا النظام الاقتصادى العالمى الجديد، المتناسق عكسيا مع ذلك الذى يفرضه صندوق النقد الدولى الذى يزيد من عدم التوازن العالمى .

المشكلة الكبرى التي تفرضها الديون، هي تلك الخاصة

۱۹۸۸ بسوزان چورچ ـ حتى متى؟ دار نشر لارى كوڤرت ـ پاريس ۱۹۸۸ .

بالأولويات في الصادرات والواردات . التغيير في هذه النقطة يمكن أن يثير جدلا إذا ما تمت معالجته من خلال المنتجين أنفسهم . على سبيل المثال ، يجب توجيه الجمعيات التعاونية الزراعية والنقابات ، والحكومات ، إلى إشباع الحاجات الحقيقية الخاصة بالأغلبية العظمى من الفلاحين ، وأيضا التوجه إلى الكفاية الغذائية للجميع وليس إلى ترف عدد من المميزين في تجمعات عمرانية محاطة بمدن من عشش الصفائح .

لن يتمكن العالم الثالث من وضع نهاية للمذبحة الغذائية التى تعرض لها من الاستعمار إلا عن طريق مضاعفة التبادل بين الجنوب والجنوب. ومن أجل الهروب من طغيان العملات الأجنبية ، عليه اللجوء إلى نظام المقايضة في تبادلاته التجارية .

يتضمن هذا الطراز الجديد من العلاقات مع العالم الثالث مزايد متادلة:

بالنسبة لدول العالم الثالث ، تظهر إمكانية خلق أنماط تنمية داخلية مختلفة عن تلك النماذج التي يفرضها صندوق النقد الدولي ، والتي تديم من ديون العالم الثالث ، وتبعيته وبؤسه .

بالنسبة للدول الصناعية ، تتطابق الحاجة إلى تلبية الحاجات الحقيقية للعالم الثالث، مع حركة تحويل الإنتاج إلى هدف إشباع حاجتنا الحقيقية ، وليس صناعة السلاح والدمار . وهذا هو الحل الوحيد لمشكل البطالة الأساسية .

فى فرنسا، لم تتوقف البطالة عن التزايد، أيا كان فريق الحكم. كان هناك فى عام ١٩٧٧، ٢٠٠٠ عاطل. فى بداية عام ١٩٧٧ فى عهد چيسكار ديستان، تضاعف الرقم، وتعدى حاجز المليون، وهو الرقم الذى تنبأ الرئيس الراحل چورچ بومبيدو بأنه لو حدث فسيقع الانفجار.

في عام ١٩٨٠ ، مازلنا تحت حكم ديستان، وقد صلنا إلى المليون ونصف المليون. في منتصف عام ١٩٨٢ ، تحت حكم ميشران، تعدى الرقم المليونين، وفي عام ١٩٨٦ بلغ إجمالي العاطلين مليونين ونصف المليون، والدخول إلى الوحدة الأورپية سيصل بالرقم إلى ثلاثة ملايين عاطل.

يُظهر هذا الارتفاع المستمر أن رجال السياسة عندنا لم يبحثوا سوى عن الحيل: لن تحل المشكلة الكبرى العميقة ، لا من خلال «الوظائف قصيرة الأمد» مثلما اقترح اليمين، ولا من خلال «التقاعد المبكر» مثلما اقترح اليسار.

الحل الجذرى الوحيد هو الانفتاح على العالم الثالث ، حيث الحاجات وبالتالى الأسواق العملاقة ، بشرط ألا نعتبرها مصرفا لفائض اقتصادنا المشوه الذى ينتج الكثير من أجل الإسراف-بل ومن أجل القتل أى أكثر من الحاجات الحقيقية للشعوب، شعوبنا وشعوبهم .

هذا هو ما تتضمنه سياسة تحويل الإنتاج نحو تلبية الحاجات الحقيقية . إن إفريقيا في حاجة إلى كمية هائلة من خزانات الطاقة الشمسية أكثر من حاجتها إلى الجوارب ومزيلات العرق والعطور.

تحويل الإنتاج يحل المشكلة الرئيسية للبطالة ، وأيضا مستقبل الاستهلاك في بلادنا.

ستجد مشكلة كبرى أخرى حلها أيضا في هذه العلاقات الجديدة جذريا مع العالم الثالث: مشكلة الهجرة ، الطريقة الوحيدة الإنسانية والواقعية في الوقت نفسه لتعطيل «غزو» البؤس.

في النهاية، مثل هذا التحويل لايمكن أن يحدث «من أعلى». إنه على العكس يتطلب مشاركة الجميع لمقاومة اللامعني .

## إقامة نخبة التكافل في مواجهة دكتاتورية السوق

كتب روسو في العقد الاجتماعي : «لم توجد أبدا الديمقراطية ، ولن توجد مطلقا» \* .

لم يوجد إذن سوى ديمقراطيات شكلية: تلك التي قامت في أثينا في زمن پركليس ، أو في ظل الجمهورية الروسانية ؛ «الديمقراطية في أمريكا» التي قام توكفيل بوضوح بتحليل أساسها وانحرافاتها منذ عام ١٨٣٠ ؛ ديمقراطية إعلان حقوق الإنسان ، والثورة الفرنسية ؛ والأشكال الحالية المختلفة ، «الديمقراطية الليبرالية» القائمة على وحدانية السوق .

تعلم كل تلاميذ المدارس في الغرب احترام هذه الأصنام. إنه من الضروري إذن تصحيح الآلية المدرسية ، ثم الإعلامية ، لهذا

<sup>\*</sup> لا بلايدا دارنشر جاليمار ص ٤٠٦.

الخداع الهائل أو تزوير الناريخ الذى يقود إلى إعداد جيل فى المستقبل من الغشاشين والقتلة ، أو حتى إلى حرماننا من أى مستقبل .

ألم بشر الأمريكى فوكوياما إلى الوضع الحالى ـ المميز بانتصار «السوق» كمعيار وحيد لكل العلاقات الاجتماعية ـ كديمقراطية تحدد «نهاية التاريخ» ؟

بدایة من سنواتنا المدرسیة الأولى ، یعلموننا اعتبار أثینا ، فى القرن الخامس قبل المیلاد، بمثابة الأم والنموذج للدیمقراطیات ، وهذا ینسینا أنه فى أثینا فى زمن پركلیس ، كان هناك ، ٢٠٠٠ مواطن حر ، لكن أیضا ١١٠ آلاف شخص محرومین من كل حق سیاسى .

كانت هذه الديمقراطية أوليجارشية \*، قائمة على أكتاف الرقيق. كل الأشكال التاريخية الأخرى للديمقراطية تعتمد على الوهم نفسه والدجل نفسه.

عملية استقلال الولايات المتحدة الأمريكية عن الاستعمار البريطانى ، أعلنت المساواة لكل البشر ، لكنها حافظت طوال قرن على العبودية ، التي لم تلغها إلا بعد حرب أهلية . واستمرت التفرقة العنصرية ضد السود حتى اليوم!

## أعلن الدستور الفرنسي الأول في مقدمته ، أي في إعلانه

<sup>\*</sup> أوليجارشية: حكم القلة ـ حكومة تهيمن عليها جماعة صغيرة متسلطة، همها الاستغلال (المترجمة).

لحقوق الإنسان والمواطن: "كل البشر يولدون أحرارا ومتساوين في الحقوق ، لكنه استبعد في مواده حق التصويت من ثلاثة أرباع المواطنين اللين أكد أنهم «مواطنون سلبيون»، عن طريق نظام اقتراع قائم على الملكية.

حتى لا نستمر فى مضاعفة الأمثلة ، سنعتمد على المثل الأكثر حداثة. كتب أحد الصحفيين بمناسبة انعقاد مؤتمر مدريد للسلام فى الشرق الأوسط فى نوفمبر عام ١٩٩١: إن إسرائيل ضربت المثل للعرب فى «الديمرقراطية».

هنا أيضا ، «شفرة المواطنة» كانت تضع حدود «قانون العودة» (٥٧١٠ ، لعام ١٩٥٠ ، المادتين ٢,١) . وهو القانون الأساسى للدولة الإسرائيلية التي تسمى دولة يهودية . عرّف هذا القانون اليهودي بأنه من يولد من أم يهودية أو يكون قد تحول إلى الديانة اليهودية طبقا للحاخامات ! معيار الدم ومعيار الدين: من هنا تنبع كل التفرقة العنصرية .

ليس هذا سوى حالة خاصة من أسطورة الديمقراطية في إسرائيل. ديمقراطية مطلقة لليهود ، لكنها محدودة أو معدومة للآخرين .

في أثينا يركليس ، كانت الديمقراطية من أجل القلة القليلة .

ديمقراطية «الآباء المؤسسين» للولايات المتحدة، إنما هي ديمقراطية من أجل البيض ، لا للسود، وطبعا لا للهنود الحمر.

فى إعلان حقوق الإنسان ، الذى ذُكر سابقا: "المالك فقط هو الممواطن"، كما كتب من قبل ديدورو فى موسوعته (مادة: ناخب): ليس من لا يملك .

非 非 非

تصبح الديمقراطية أكثر وهما عندما لا يُسمح لها بالدخول في المؤسسات والمنشآت الاقتصادية ولا في الثقافة.

فى الديمقراطيات المسماة ليبرالية ، لا تسمح هيمنة رأس المال بأى مشاركة ديمقراطية حقيقية .

في مثل هذا النوع من الديمقراطية ، والتي رأيناها فيما يخص الولايات المتحدة الأمريكية ، لا يتوقف التفاقم في عدم المساواة مع تكدس الثروة ناحية أحد الأقطاب في المجتمع . تكشف «المعطيات! لاجتماعية» في فرنسا ، لعام ١٩٩٠ ، أن ١٠٪ من الأكثر ثراء يتقاسمون ٥٤٪ من ثروات شعبنا ، واله ٥٠٪ الأقل ثراء يتقاسمون ٢٪ . في أربعة أرقام فقط ، أصبح دينا محصلة الديمقراطية الليبرالية ، عنوان اقتصاد السوق ، الذي هو محتواها الحقيقي .

«ديمقراطيتنا الثرية والعالمية ، تترك جزءا ليس هينا من شعوبها للموت من الجوع والأمراض ، أكثر من تسعة أعشار الجنس البشرى. هل مازال لديهم الحق في هذا العنوان الجميل للسياسة ؟

هل عرف التاريخ نخبة أو شمولية اقتصادية وثقافية بمثل هذه الشراسة ؟ هل تخشون مما هو أخطر ؟ » \*.

النتيجة الأولى والأكثر رعبا ، لهذا الاحتكار للثروة من طبقة معينة ، هي أن كل وسائل الإعلام، والدعاية، والثقافة \_ السينما ، التلفزيون والفنون ودور النشر \_ أصبحت في أيديهم .

تملك إحدى محطات التلفزيون أن تمد وتطيل الحديث حول غرق طفلة صغيرة بطريقة شديدة الإثارة وسادية ، لكنها تصمت تماما على آلاف المدنيين والجنود العراقيين الذين دفنوا أحياء بعتاد شوارسكوف الآلى . مثل هذا قادر على تدمير كل «رأى عام» حقيقى، والذى ويدونه لن يكون هناك وجود للديمقراطية .

مثل هذا التليفزيون قادر على تحقيق «التكييف» السياسي اللازم لكل الأنظمة الديكتاتورية \*\*.

لم يعد الاقتراع المباشر ضمانا للديمقراطية. إنه لم يكن كذلك في الماضي أبدا. أقر هذا النظام في فرنسا في عام ١٨٤٨، ولم يعمل به سوى مرة واحدة: من أجل إقامة ديكتاتورية نابليون الثالث باستفتاء شعبي.

لم يصل هتلر إلى السلطة بانقلاب عسكرى، لكن بطريقة أكثر

<sup>\*</sup> میشیل سارس، لوموند ۲۱/۱/۱۹۹۲.

<sup>\* \*</sup> يُطلق على ذلك نعبير سياسي جميل: «المواءمة السياسية».

ديمقراطية من بقية العالم ، في أكثر جمهوريات العالم ديمقراطية وليبرالية في ثيمار ، حيث حصل على الأغلبية المطلقة من أصوات شعبه ، وهو واحد من أكثر شعوب العالم ثقافة .

الاقتراع المباشر ليس أبدا ضمانا ضد الاستبداد.

على عكس الأحكام المسبقة التي تتحمس أجهزة الإعلام لغرسها في الرأس ، ليس صحيحا أن حرية السوق تأتى بالديمقراطية.

إنه من الممكن تماما فرض قوانين السوق عن طريق الاعتداء الصارخ على الديمقراطية. تلك كانت الحالة في شيلي في عهد بينوشيه، حيث كُرست كل قوى الدولة للضغط وبث الرعب من أجل محاربة كل عقبة أمام العمل غير المحدود للخصخصة والسوق. لهذا تم دفعه إلى السلطة، والحفاظ عليه طويلا بفضل مساعدة «الديمة واطية» الأمريكية.

هذا ليس سوى مثال، لكن يمكننا أن نذكر أيضا، في الجانب الآخر من العالم، مثال كوريا الجنوبية.

تتأكد اليوم بوضوح كذبة تطابق الديمقراطية مع حرية السوق ، وهي عقيدة السياسة الأمريكية .

أعطى مبعوث بوش إلى لجنة حقوق الإنسان في چنيف تعريفا دقيقا بقوله: « نحن مع الديمقراطية لكل الشعوب لأنها الإطار السياسي للرأسمالية. ترغب الديمقراطيات الرأسمالية في توثيق

التجارة معنا، ويعرضون أنفسهم لنا أكثر من مجرد سوق، الأمر الذي يسمح لنا بمساعدة أنظمتهم، القريبة من أنظمتنا».

لم نكن لنتخيل تأليفا ساذجا للديمقراطية ووحدانية السوق والهيمنة الأمريكية أكثر من هذا .

يظهر في شرقى أورپا الاتجاه إلى فرض حرية السوق بحجة الديمقراطية . أمام ارتفاع الأسعار ، البطالة المتزايدة ، الإفلاس الموجود بسبب "تحرير السوق» والذي أدى إلى استياء متزايد في الشعب البولندي ، أمام كل هذا أعلن ليش قاليسا في لونوقيل أوبزرقتير في ٢١ من نوفمبر عام ١٩٩١، قائلا: "پولندا في حاجة إلى سلطة قوية ، نوع من الدكتاتورية الاقتصادية!!» .

حتى فى روسيا ، ومن أجل الإسراع فى إقامة الرأسمالية ، قرر يلتسين تقييد الصحافة ، والجمع بين سلطات الرئيس ورئيس الوزراء . جعل لنفسه الصلاحيات التامة والكاملة لمدة عام معطيا نفسه حق الحكم من خلال إصدار القرارات ، «حتى لو كان ذلك يتعارض مع الدستور».

تستخدم «التعددية» الحزبية كفخ في مواضع أخرى .

أحقاً توجد في الولايات المتحدة الأمريكية تعددية حزبية ، بدعوى وجود حزبين ، الحزب الجمهورى والحزب الديمقراطي ؟ لاتسمح مشروعاتهما وبرامجهما بأن نفرق بينهما!

إنهما جماعتان تمثلان بالتبادل الحزب الوحيد للمال، في غياب أي حزب شعبي من جهة أخرى.

يعى الناخبون الأمريكيون كل يوم أكثر فأكثر هذه الكوميديا: يعبرون بعدم مبالاتهم بأقنعة الفيل والحمار عن طريق الغياب الجماعى ، الذى يصل إلى ثلثى الأصوات الانتخابية ، خاصة بين الطبقات الأكثر فقرا ، حتى إن المرشح الفائز لا يعثر على أكثر من أصوات الناخبين المقيدين .

ألم نتعود نحن، في فرنسا منذ بداية الجمهورية الثالثة حتى احتضار الجمهورية الخامسة، على مشاهدة حزب منتخب "من اليسار" يُنهى الفترة التشريعية بتحقيق برنامج اليمين؟ حتى لانذكر سوى الأمثلة الشهيرة: حكومة إدوارد هيريو و "تجمع اليسار"، دفعها المال للاستقالة، واعترف بقوله: " لقد اصطدمت بحائط المال! ". وحكومة الجبهة الشعبية مرورا باستسلام ميونيخ، عدم التدخل في إسپانيا حيث كان عصيان فرانكو المسلح مؤيدا بوضوح من هتلر وموسوليني، حتى انتهى الأمر بالاستسلام في بوردو لأحضان يبتان.

حقيقة ، أي إله رأى الفرق بين حكومة السيد بير چوچوى وحكومة السيد بار؟

أين الفرق في السياسة الخارجية التي تعنى بإرسال جنود فرنسيين إضافيين لأرمادا بوش ، أو إلى مؤتمر مدريد حول الشرق الأوسط، أو حتى الفرق بين مواقف السيد ميتران والسيد چيسكار دستان ؟

لا تحدث المواجهات إلا حول «العمليات القذرة» ، التي يلقون بها بالتبادل ، أو حول طرق التصويت من أجل تكديس الأصوات لصالح أحد الأطراف .

تلك هي المعركة المسماة "سياسية" بين الأحزاب عديمة المشروعات الإنسانية .

أثار سقوط النظام السوڤيتى و «الأنظمة الديمقراطية» التى لم تكن تحمل من الشعبية سوى اسمها ، أثار جدلا إعلاميا يضخم جراثم البعض ليمحو من الذاكرة دناءة البعض الآخر ، من الذين يستخدمون الإعلام لتبرئة أنفسهم .

تتيح مانوية \* «إمبراطورية الشر» هذه التي خططها رونالدريجان و « إمبريالية النهابين» التي خططها برجنيث، إخفاء الأسباب العميقة التي قادت إلى الصمت التام لبعضهم وقادت البعض الآخر إلى همجية الغابة.

تنصيب نمو الإنتاج هدفًا نهائيًا للنشاط الإنسانى ومعيارا للتقدم، يولد بالضرورة عدم المساواة والهيمنة، في الأنظمة الرأسمالية المختلفة كما في الأنظمة «الاشتراكية» بسبب الأيديولوچية الإنتاجية الغربية.

أثبت ماركس أن التراكم الضروري لرأس المال لم ينتج من

<sup>#</sup> المانوية: مذهب فارسى جوهره الصراع بين النور والظلام.

«الادخار»، لكن من السحق الرأسمالي ، الذي تتزامن عملياته الأولى للاغتصاب مع ميلاد الرأسمالية .

لم يكن «الادخار» هو الذى ضاعف الإمكانات المالية للاستثمارات والمضاربات في البورصة ، لكن نهب الذهب من العالم الجديد المتدفق على أورپا ، وخاصة على المراكز التجاربة الكبرى والملاحية في إيطاليا وألمانيا عبر إسپانيا الطفيلية . هكذا أصبح ممكنا من خلال مضاعفة الوسائل المالية ، تجميع الأموال على مستوى واسع ، لأن المال يفتح إمكانات تجميع الثروة . إذا لم يكن هناك مال ، يمكن أن نسرق لكننا لايمكن أن نجمع السرقات .

لم يكن الادخار هو الذى صنع المراكز الأولى للصوف فى إنجلترا لتصبح أكبر قوة مصدرة للنسيج فى العالم. إنه نهب القطن الهندى ، الذى بتدميره للصناع الهنود المهرة ، جعل من مانشستر أكبر مستورد للمواد الأولية وأكبر مصدر للقطن المنسوج.

لم يكن الادخار هو الذى وهب الغرب البترول الذى أصبح محرك نموه . إنه التقسيم ، بعد الحرب العالمية الأولى ، كغنيمة حرب ، للإمبراطورية العثمانية ، الذى أتاح لإنجلترا ولفرنسا ، ثم للولايات المتحدة ممارسة هيمنتهما على كل آبار البترول فى الشرق الأوسط ، عن طريق الامتيازات المزروعة فى إيران وفى العراق إلى الخليج ، والتى أنشئت فيما بين عامى ١٩٦١ و ١٩٧١ .

هذا التجميع الأول ، ثمرة خمسة قرون من اللصوصية

الاستعمارية ، سمح بنشأة تبادلات غيرمتكافئة بين العواصم الاوربية الاستعمارية ومستعمراتها ، لكن أيضا داخل العواصم الأوربية الاستعمارية نفسها ، بين رؤساء الشركات والعاملين المأجورين .

تصبغ آلية التبادل غير المتكافئ بين المستعمرين والشعوب المستعمرة علاقة الهيمنة. هيمنة عسكرية وهيمنة اقتصادية: في الحالتين يعنى ذلك علاقة قوة وتبعية.

كانت الديمقراطية الزائفة دائما ، القناع لسلطة الأقلية. في أيامنا هي قناع لوحدانية السوق ، أوبقول آخر: اللامعنى في حياة وتاريخ الإنسان .

## إعادة بناء النسيج الاجتماعي

نحن بحاجة إلى نسيج اجتماعى وسياسى جديد، تشارك في القاعدة مشاركة حقيقية، عوضًا عن نظام الأحزاب. وحتى نخوض المعركة من أجل اقتصاد ذى وجه إنسانى.

تتوقف نتيجة تلك المعركة ـ كثيرًا ـ على تحرر الإعلام . تعانو أجهزة الإعلام اليوم من سيطرة رأس المال ، مما يؤدى إلى أخط أنواع الاحتلال : الاحتلال الخفى للإنسان عن طريق "تشويش: الأفكار . الاحتلال موجود فى كل مكان ، فى العقول وفى القلوب مثلما هو موجود أحيانا فى مدننا . هل يعنى هذا أنه لا يمكن التخلص من ذلك الاحتلال الساحق؟

هناك أعمال ومجهودات فردية في كل مكان، تكافح من أجا الإنسانية، وضد التيار الإعلامي الكاسح لشبكات التليفزيو ووكالات الأنباء العالمية. أفكر في «أمل الفقراء» المنشور في مون في بلچيكا، إنه مصدر معلومات مهم عن العالم الثالث.

أفكر أيضا في نشرة العلماء النوويين لمركز ساڤلاي، حول الأخطار النووية. أفكر في "بدائل غير عنيفة" ، من أجل المعلومات وردود الأفعال حول التسليح ؛ في صحف الجماعات المسيحية حول التجارب الجماعية ؛ وفي الإعلانات المتعددة للبيئة التي تكشف الأخطار الكوكبية ، وفي غيرها .

توحید هذه التجارب وهذه الآمال هی مهمة عاجلة ، حیث إن توجیه الحساسیة الخاصة لکل شخص حول مشکلة من المشکلات سیساعد من خلال تأثیر متبادل علی تکوین وجهة نظر شاملة ، وسیسمح بإعادة تکوین نسیج اجتماعی جدید .

إنبات ملايين الأوراق الجديدة في شجرة الحياة ، في مواجهة شياطين الإعلام ، ووسائل الاتصال ، والتلفزيون . أوراق مخطوطة باليد ، منسوخة ، مطبوعة ، لها هدف مزدوج : في البداية ، الإعلام عما يخفي عنا ، والبدء بالإيضاحات بالأرقام عن تكاليف التسليح وثمن طائرة حربية أو صاروخ . كم تكلف العالم السجائر والمخدرات والخمور؟

كم ربحت هوليوود من أفلام اللامعنى؟ وكم يخسر العالم من نقود ووقت وانحطاط فكرى؟ وكم يتكلف العالم في شراء الأزياء والتقاليع وما إلى ذلك . . . ؟

الهدف الثانى: التفكير حول معنى هذه المعلومات من أجل العمل على ميلاد موقف مشترك، انطلاقا من التذكير بالهدف النهائي للمشكلات لشعب أو للعالم.

هذا العمل الأول من كشف اللامعنى ، انطلاقا من مجتمعات القاعدة، يلزمه التناسق من أجل مضاعفة قوته من خلال التبادل والعمل المتبادل .

لماذا إحلال كلمة «شبكة» مكان كلمة «حزب» ؟

لا تضمن تعددية الحزب الديمقراطية ولا تكفل المشاركة على مستوى القاعدة في كل القرارات التي يتوقف عليها المصير.

لا تعتمد الشبكة على حفنة من الرؤساء مثل الأحزاب ، لكن على التنسيق حيث لا تملك أى جماعة امتيازا ما على الجماعات الأخرى سوى سلطتها في الاقتراح ، في المبادرة في إطار المشاركة في المشروع المشترك .

أيضا، الشبكة هي عكس الحزب. الهدف المشترك محدد: التحرر من ديكتاتورية المال ووحدانية السوق، كل شخص يملك أن يشارك بوعي، في " إيقاظ الوعي»، طبقا للتعبير المشهور عند أمريكا اللاتينية عند مجتمعات القاعدة ومنظري التحرير.

يتيح التذكير بالأهداف النهائية الإنسانية في مواجهة المنطق الأعمى والقاتل للسوق والمصالح المادية ، بدء تنفيذ أشكال جديدة من العمل. لمبادرات القاعدة دور المحرك.

يوجد في فرنسا وفي العالم، بشر كافون يثيرون الأسئلة حول الأهداف النهائية والمعنى للنظام الحالي الذي يعون فساده الجوهري ومخاطره.

يمكن لهذه الشبكات أن تولد غدا ، وفي كل مكان ، من أجل إعادة تكوين النسيج الاجتماعي المجديد ، وتفجير الشرارة الصغيرة التي ستصبح شمسا مضيئة للبشرية .

يتطلب ذلك جهدا ضخما ، ولنبدأ بأنفسنا، فيتخلص كل منا من الاعتقاد بحيازته الحقيقية المطلقة، هو أو جماعته أو حزبه أو كنيسته، ويسمع للآخر ويقبله.

184

### نخبة التضحية والسلطة الأولى \*

بأى وسيلة عملية تبدأ الحركة الحيوية للتحويل المادى، وتحويل الضمائر الحية دون وهم مثالي أو آلية مادية ؟

يوجد بالفعل أشكال جنينية ، وبدأنا نلحظها ، مؤسسات تشهد بالحاجة إلى منظمات ليس عليها وصاية سياسية أو اقتصادية ، للتصريح بالحقيقة حول أداء النظام: مجلس دستورى ، محكمة حساب ، لجنة أخلاقية للعلوم ، إلخ .

تكمن حدود مثل هذه المنظمات في حقيقة أنها ليس لها مهمة تغيير النظام ، لكن فقط الكشف عن بعض الفساد. «استقلالها» يجب أن يكون شاملا في مواجهة القوى السياسية والقوى الاقتصادية واللوبى الذين يتصارعون لنيل جزء منها . وإن الحاجة إلى مثل هذه المنظمات حقيقية .

\* يقصد بالسلطة الأولى: الإعلام.

يوجد أيضا، حتى فى الأزمات والاضطرابات الشاملة، فى أعتم الأيام، رجال ونساء، يقدمون الدليل اليومى فى العمل والتفكير، على أن المصلحة الشخصية ليست هى محركهم الوحيد. يخصص هؤلاء الرجال والنساء حياتهم بأشكال مختلفة، للبشر فى مجموعهم، وذلك لوعيهم بمأساة الإنسانية ، والخطر الذى يحدق بالأرض.

لا يمكن اغتيال كل الشهود من أمثال غاندى ، مثل القديس بونهوفر أو مثل لوثر كينج ، أو مثل السيد روميرو أو الأب إلاكوريا .

يوجد في جميع أنحاء العالم آباء مثل الأب پيير وقادة مثل كوستو، وآخرون مثل يهودى منوهن و هيلدر كامارا، وأمهات مثل الأم تيريزا، وأساتذة مثل جون برنارد، سوزان چورچ والأب كوزمى، وأخوات مثل الأخت فان ديرميرش، وذلك من أجل فضح النفاق والدناءة تجاه العالم الثالث.

هناك علماء تربية مثل باولو فرير من أجل تصور للحرية، منظرون للأمل مثل جورجن مولتمان أو للتحرير مثل ليونيز بوف، ومسلمون مثل عصام عطار أو شيبان، الذين يعيشون جوهر الإسلام، وصحفيون قادرون مهما كلفهم ذلك على السباحة ضد التيار، ليأتوا إلينا بشيء مختلف غير الكوارث عديمة المعنى، ويبحثوا لكى يجعلونا مستيقظين لكل ما هو في مرحلة الميلاد والموت. هناك ضباط بحريون في فيجي، مثل إكزافيه سالنتان، من أجل التنقيب عن سبل المستقبل، مثل ماريا بنتا سيلجو التي سعت

لتأنيث السياسة بهدف ألا تستمر كما كانت منذ ستة آلاف عام، مصنوعة للرجال ومن أجل الرجال. رجال من أمثال برنارد مواتوسيه الذى أظهر للعالم كله عن طريق سيطرته وحيدا، على ملاحة سفينة، كيف يكون الرجل الحقيقى. رجال لا يمثل لهم المال والوضع الاجتماعي المحرك الوحيد للحياة.

لكن إلى جانب هذه الأمثلة المختارة عشوائيا من تجاربي الشخصية، هناك الآلاف من الأمثلة الأخرى في كل مكان يعيشون، حيث يكونون، القلق، والأمل الجوهري للعالم.

«السهرات من أجل أجيال المستقبل» للقائد كوستو، أو معالجات الأب بيير من أجل «المشردين»، كانت تلقى جمهورا أكثر حماسة من برامج الممثلين الأكثر شهرة إعلاميا.

هل هو من قبيل السخرية المثالية التفكير في أنه من الممكن جذب الملايين من المشاهدين، بوسائل متعددة، لكى يقوم التليفزيون في ساعات الذروة بتقديم تجارب أولئك البارزين وأهمية التحولات التي يجب إنجازها لإعطاء معنى لحياتنا؟

إلى جانب التأثير المخدر لشاشة التليفزيون، وتسطيحه للأحداث العالمية، وإبرازه الشخصيات الخفيفة، يمكن أن نذكر أن هناك آلاف الرجال والنساء في كل المجالات، من الزراعة إلى الفنون، يشكلون أهم وأكبر ثروة: الإبداع.

اعتمادا على هؤلاء، يمكن خلق مراكز للإشعاع لكي لا ينغلق أي

شخص داخل تخصصه، ولكن يعى ارتباطه بالمجموع الحى لكل هؤلاء الذين يحبون المستقبل، ولديهم الوعى بكونهم مسئولين عن الإعداد له.

هناك علاقة وثيقة، في الشكل الناتج من هذه المراكز، بين المشروعات الألفية للبشر من كل الحضارات والعمل اليومي من أجل الخدمة الإبداعية للمجتمع، مما سيؤدى إلى انبثاق رجال اسياسة» من نوع جديد، يهتمون بالهدف النهائي للمجتمع والحياة، كما يهتمون بأمور الحياة اليومية.

فيما يتعلق بمثل هذا الفساد الشامل للسلطة وللأقوياء، أعرف كم يبدو مثيرا للسخرية، إلى الحد المثير للضحك، طرح إيجاد حيلة بأى طريقة، لإعطاء مهلة سياسية، يرجع فيها هؤلاء عن كل دخل مالى أعلى مما يحصل عليه «الكادر» المتوسط في الوظيفة العامة.

لن أجيب عن كل من يسخر من هذه السذاجة المجنونة، من خلال أمثلة مثيرة أو تاريخية بعيدة، مثل أمثلة النساك وحكماء الهند الفيديين، الذين يطيعهم التجار والمحاربون، أو أمثلة القرآن من حيث يؤكد الله: ﴿وَإِذَا أَرِدْنَا أَنْ تُهلك قرية أَمْرِنَا مترفيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدمرناها تدميراً ﴾\*، أو الرهبان المسيحيين العلماء أو مستصلحي الأراضي. سنأخذ المثل الأكثر قربا: ذلك المخاص بتجربتي الشخصية. الحزب في داخله، في زمن عظمته، لم

<sup>#</sup>الإسراء: ١٦.

يكن أى عضو، أى قائد فيه يتلقى مرتبا أعلى من مرتب عامل مؤهل فى منطقة پاريس. تجربة خصبة لناثب رئيس الجمعية الوطنية، يعيش يوميا المصاعب التى يعيشها موظف متوسط من أجل إعالة أسرة من ثلاثة أطفال، متوقعين أن تكون الأم تعمل خارج المنزل من أجل المساعدة فى ذلك.

المحصلة الشاملة استمرت طوال تطبيق هذه القاعدة ، لم يرتكب أي برلماني أو قائد لهذا الحزب أي عملية فساد.

يوتوبيا؟ لا ليست كذلك: إنها حقيقة يومية معاشة طوال ثلث قرن.

أليس هناك حقائق أخرى غير الفاسدة؟ وهل لا بد أن نكون مثل دون كيشوت من أجل الجهاد للخروج؟

هكذا فـــقط يمكن أن تُشكل، ثم تكون في كل شــعب، «أرستقراطية» أو «نخبة» من طراز جديد، ليست قائمة على الدم، الأرض أو الثروة، لكن على التقشف. هذه النخبة الزاهدة هي الشرط لديمقراطية حقيقية في النهاية، حيث لا تحمل السلطة أي مزايا، لكن تضحيات.

# الخــــلاصـــة استعادة الأمل

المستقبل ليس «ما سيكون»، لكن ما سنصنعه. التاريخ لم يكن أبدا محتوما ، لأن الإنسان ليس جمادا، ولا حيوانا . إنه ليس أسير إحدى الغرائز ولا عبدا لقدر ، ولا الطفل المدلل للعناية الإلهية ، ولا دمية متحركة لأى حتمية .

يصنع الإنسان تاريخه الخاص، ما يفرق الإنسان عن كل الكائنات الأخرى للطبيعة ، هو أنه يبتكر مشروعات وأنه يصنع المستقبل.

عندما نقرأ الماضى، فإننا على الأرجح نقرأ ما كتبه المنتصر. المنتصرون هم الذين كتبوا التاريخ: من أجل تبرير انتصارهم، لا بد أن يُظهروا أنه كان الحل الوحيد للمشكلات المطروحة. لكن مازال أمامنا مجال الممكن في المستقبل مفتوحا.

عندما كتبت منذ أكثر من عشرين عاما ، في اليوم التالي لسحق

ربيع براج: «ليست هذه هي الاشتراكية!» ، في كتاب حمل عنوان «استعادة الأمل» ، اتهمني البعض في حينه بأنني حالم وواهم (يوتوبيست). يوتوبيا اليوم، المشروع لن يكون بالضرورة حقيقة الغد، لكنه يقترحها.

فى المقابل ، يكفى أن نعتقد أنه ليس هناك ما نستطيع أن نفعله والتصرف على هذا الأساس \_ أو بالأحرى عدم التصرف \_ حتى نكون قد تخاذلنا واستسلمنا .

تبدأ إنجازات المستقبل في عقل وقلب البشر ، لأن الأسلحة كل الأسلحة ، أيا كان نوعها ، حربية ، پوليسية ، اقتصادية بيروقراطية أو أيديولوچية ، تستعمل من خلال البشر . وعندما يحطم شيء في رأس وقلب هؤلاء البشر ، تسقط الأسلحة ، حتى الأكثر تعقيدا من أياديهم .

لهذا يخطئ العسكريون والسياسيون دائما ، وهم الذين يقيسون القوة فقط بالقدرة على إطلاق النار.

يحدث في بعض الأحيان أن تنتصر أضعف الجيوش، مثلما حدث في ثيتنام والجزائر، أو حتى أن يستطيع شعب أعزل تجريد قوة عسكرية من سلاحها، مثلما حدث لشاه إيران. هذا يثير اضطرابهم: فالإيمان لا يدخل في حسابات الكمبيوتر.

هذا الكتاب، الذى يخصص مكانا كبيرا -بشكل متناقض كما يفكر البعض - للإيمان من أجل الإعداد لمشروع سياسى ، يهدف بصفة خاصة إلى إثارة الوعى بالوحدة العميقة بين سياسة ليست جزءا من سوق لكن فرعا من الثقافة ، وإيمان ليس فقط إيمانا شفويا ، طقسيا، لكن على العكس هو الجزء غير المرثى من الفعل، مثلما الفعل هوالتعبير المرئى للإيمان .

هذا الفعل هو الأكثر واقعية من أى شيء آخر، لأن اليوتوبيا «المدينة الفاضلة» السيئة هي الوضع الراهن ، ويؤدى مثل هذا الانحراف إلى موت الإنسانية.

ارتكب الغرب أخطاء في التوجه أثناء تكوين مشروعاته. بصفة خاصة منذ بداية القرن الرابع ، بأن استبدل برسالة المسيح نظرية لاهو تية للهيمنة:

#### لا خلاص خارج الكنيسة . .

لا حضارة خارج الغرب.

### لا يتساوى الشعب المختار مع بقية البشر.

أعطى عصر النهضة مفهوما مشوها للعقل على اعتباره أداة للقدرة والاستغلال التقنى، أعطى للإنسان وسائل هائلة لكن ليس لها أى أهداف أخرى سوى زيادة الإنتاج والخدمات، وخفض التكاليف لزيادة الإنتاج.

يعنى ذلك أن علينا إعادة النظر في وظائف الدين والسياسة والاقتصاد.

كل شخص منا مستول.

أو كما يغنى الشاعر نظيم حكمت:

إذا لم أحترق..

إذا لم تحترق. .

إذا لم نحترق. .

فكيف يمكن للظلمات أن تصبح مضيئة؟!

## <del>تهـــــــرس</del>

٥	* مقدمة
۱۳	* الجزءالأول
	العالم المحطم والهيمنة الجديدة
١٤	ـ حرب الخليج والاستعمار
۱۷	ـ شمال ـ جنوب
١٨	ـ حضارة اختفت من التاريخ
**	ـ الجزائر
٣٦	ـ الهيمنة العالمية للولايات المتحدة
٤٨	ـ تفكيك الاتحاد السوڤيتي
00	ـ هكذا ولد بطل المقاومة
٥٧	ـ بداية غريبة لنظام ديمقراطي
٥٩	أورپا الشبح
	_
٦٧	* الجزء الثاني
	أعراض الانحطاط
٧٠	ـ الغابة في مواجهة الجماعة
<b>7</b> 7	ـ تفاقم التفاوت وعدم المساواة
٧٤	ـ التضحية بالمستقبل في سبيل الحاضر
٧٦	ـ ثقافة اللامعني

٧٩	ـ بيع مرشح الرئاسة وبيع معجون الأسنان
۸۱	ـ لعبة المسابقات والجواثز الدولية
٩٣	* الجزء الثالث
	التكنولوچيا، الأم الإلهة
	لماذا لم تتمكن العلوم والتقنية من حل
	مشكلات عالمها؟
	•
۹ ٤	- أساطير التقدم والحداثة
٧٠٧	ـ توسيع مجال العقل
111	* الجزء الرابع
	ماذا نفعل؟
111	ـ تنظيم الحرب الاقتصادية
119	. المقاطعة هي السلاح الأول
177	ـ وضع نهاية للصدع الاستعماري
	بين شمال وجنوب العالم
170	۔ مفتاح مشکلاتنا
179	_ ـ إقامة نخبة التكافل في مواجهة دكتاتورية السوق
12.	_ إعادة بناء النسيج الاجتماعي
1 2 2	نخبة التضحية والسلطة الأولى
1 2 9	. الخلاصة
	استعادة الأما

رقم الإيداع 4^ / 1 0 • 4 4 4 4 9 9 - 977 الترقيم الدولى 0 - 0507 - 09 - 977

### مطابع الشروقي

القاهرة : ۸ شارع سيويه المصري ـ ت.٤٠٣٣٩٩ ـ عاكس:٤٠٣٧٥٦٧ (٠٢) بيروت: ص.ب: ٨٠٢٤هـعاتف: ٨١٧٨١٣\_٨١٧٢١ ـ ناكس: ٨١٧٧١٥ (١٠)

